

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: FERNANDO GANUZA LAITA
Edita: "El Adelantado de Segovia, S.L."

Diario de la tarde fundado en 1901 por Don Rufino Cano de Rueda
S. Agustín, 3 + 40001 Segovia. Telf. 43 72 61 (cuatro líneas) + Fax 44 24 32
D. L.: Sg. 7 - 1958. Precio: 65 pesetas.

Sábado 26 de diciembre de 1992
Año XCII.—Núm. 28.285

Caja Segovia, a mantener el liderato en la cancha del Barcelona

El Caja Segovia de fútbol sala continúa la competición, visitando mañana el Palau Blaugrana para enfrentarse al Barcelona, con la idea de permanecer como líderes invictos de su grupo en la máxima categoría de este deporte. El equipo azulgrana, entrenado por Argila, ya conoce la derrota de manos de los segovianos, ya que Caja Segovia apeó a los catalanes de la Copa del Rey venciendo en los dos encuentros.

El fútbol base también tendrá lugar en las mermadas actividades deportivas del domingo, ya que las selecciones sub-15 y sub 17 de Andalucía y Castilla y León disputarán los encuentros correspondientes a la segunda jornada del torneo de selecciones regionales en el campo municipal de La Albuera y en las pistas polideportivas. Asimismo, destacar el homenaje a Miguel Angel Gil en La Granja.

(Pág. 15)

AL DIA

9 Balance positivo de los pisos tutelados de APADEFIM en Cuéllar.

12 Rojo asegura que la fianza impuesta al Banco de Santander "no afecta a su solidez".

11 F. González intensificará sus apariciones en público durante el próximo año.

NAVIDADES / 92

Confecciones DIEZ

Les desea
FELICES FIESTAS
Ofreciéndoles una selección de regalos prácticos en prendas confeccionadas y géneros de punto.

UGT pedirá mantener el empleo durante la negociación colectiva de 1993

El comité provincial de la Unión General de Trabajadores (UGT) de Segovia aboga por "la lucha por la generación y el mantenimiento del empleo" como objetivo prioritario en el curso de la negociación colectiva de 1993, según una resolución aprobada recientemente.

Según las últimas cifras oficiales hechas públicas al finalizar el pasado mes de noviembre, en Segovia se han perdido en un

año más de 1.000 empleos.

Para la UGT, las circunstancias de reducción de nivel de empleo en la provincia de Segovia exigen luchar por el empleo estable, reforzando la contratación fija y "luchando contra la contratación temporal", además de potenciar las reivindicaciones que se refieren a los derechos de información y medidas de prevención de riesgos en el trabajo, así como reforzar el papel de los

delegados y comités de salud laboral en las empresas.

En materia de incrementos salariales, se considera necesario, a juicio de UGT, "persistir en una política de moderación salarial, reivindicando incrementos reales de poder adquisitivo que tengan presente la situación de la empresa". El día 30 de enero, la UGT de Segovia va a celebrar congreso extraordinario.

(Pág. 3)



ARCHIVO
UGT dice no a los temporales.

Los barrios de San Lorenzo, Nueva Segovia y La Albuera parecen los más afectados

El Ayuntamiento tiene censados más de 60 puntos de vertidos incontrolados

El municipio destinó este año diez millones de pesetas para luchar contra los más de 60 puntos de vertidos incontrolados que existen en la capital y que afectan sobre todo a los distintos accesos a la ciudad y a los barrios de San Lorenzo, Nueva Segovia y La Albuera.

La relación de lugares y escenarios que se ven dañados por los vertidos sólidos es demasiado extensa. No obstante, destacan por el volumen de los mismos y por la urgencia de acabar con ellos los que se pueden encontrar en el inicio del camino de Palazuelos, los entornos de la Residencia Sanitaria y las proximidades de la fuente del "Tío Pintao".

El Ayuntamiento ha elaborado un plan de restauración y conservación de todas las zonas afectadas por los vertidos incontrolados, en el que se han invertido ya diez millones de pesetas durante el presente año, cantidad parecida a la que se espera gastar en 1993. El citado plan, en el que se recogen los procedimientos a se-



PEÑALOSA
Los entornos de la Residencia Sanitaria y de La Piedad están particularmente afectados por los vertidos.

guir para recuperar esos lugares, y la vigilancia y prevención necesarias para evitar que se repitan, va acompañada de

un censo con más de 60 puntos de vertidos incontrolados. Dada la magnitud del problema, el Ayuntamiento es cons-

ciente de la necesidad de coordinar en la tarea a todos los servicios municipales.

(Pág. 5)

Modesto Gil, nuevo alcalde de Palazuelos al aprobarse la moción contra Domingo Asenjo

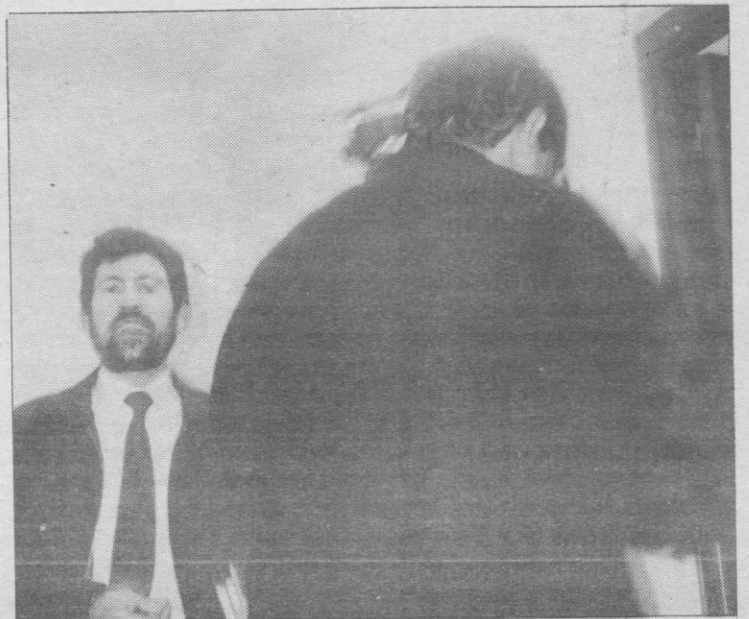
Modesto Gil Migueláñez, portavoz que fuera del PSOE en el Ayuntamiento de Palazuelos de Eresma, es desde el jueves el nuevo alcalde del municipio, al aprobarse, con el apoyo del concejal independiente Ignacio Tapia, la moción de censura presentada contra Domingo Asenjo.

El nuevo rumbo tomado en este Ayuntamiento supone que Ignacio Tapia se haga cargo de la Concejalía de Hacienda, la Depositaria Municipal y la Concejalía de Infraestructuras

de nueva creación. Esto supone, a juicio del concejal centrista Juan Manuel Sastre, que el nuevo presidente de la corporación será "un alcalde de paja", ya que se adjudica a Tapia "las concejalías más importantes".

Tras la toma de posesión del nuevo alcalde, el equipo de gobierno saliente abandonó el pleno al considerar que Gil insultó a un concejal del CDS, en un momento en el que no había opción a la réplica.

(Pág. 8)



CONSUELO HERRERO
Asenjo y Juan Manuel Sastre, de espaldas, abandonan el pleno.

CIUDADANO NICO

Lo fue todo en el mundo de la revista

ENRIQUE GARLA

Repasando narraciones ya publicadas en números extraordinarios de "EL ADELANTADO DE SEGOVIA", pronto hemos dado con la que hoy precisábamos encontrar para volver a escribir sobre un tema que siempre nos ofrecerá motivos para nuevos relatos con los que revivir recuerdos inolvidables. Y nos referimos, concretamente, a la que titulábamos "Madrid-El Espinar-Segovia" y que fue nuestra aportación al extraordinario de Ferias y Fiestas del año 89.

Por medio de ella, y a consecuencia de estar celebrándose el ciento cincuenta aniversario que cumplía la institución madrileña "Lhardy" y que especializados comentaristas y conocedores de la historia de este establecimiento se encargaron de hacerla noticia de primera plana en gran parte de la prensa del país, también nosotros reconocíamos y estábamos de acuerdo con los justos elogios que en su honor se publicaban, pero asimismo no dejando de anotar que nos parecían pocos teniendo en cuenta un ganado prestigio que pasó de fronteras.

Conocíamos "Lhardy" —Asiduamente lo frecuentábamos en tiempos de juventud— y allí se fueron uniendo a nuestra "panda" de compañeros de trabajo, otros con los que hoy todavía mantenemos ese contacto que se deriva del afecto de la amistad. Pero de allí, en compañía de dos amigos periodistas, salimos un día para terminar la tarde en "La India", establecimiento ubicado en la popular calle de la Montera e igualmente importante en la vida madrileña. Un acogedor salón que a partir de aquella fecha, y especialmente

por el trato del "jefe" y personal hacia nosotros, pasaría a ser nuestro nuevo lugar de reuniones.

Allí, en "La India", tratamos e hicimos amistad con populares artistas del teatro —entre ellas Nini Montian—, con profesionales del juego de la pelota que por entonces actuaban en el frontón Recoletos, con periodistas y compañeros fotógrafos que los acompañaban, y con señoritas pertenecientes a la plantilla del cuadro de "raquetistas" del frontón "Chiqui", situado en la calle Aduana.

Pero digamos que recordar hoy estos hechos se debe al interés por dedicar nuestro espacio a una genial artista para la que hace pocos días bajó el telón que cerraba su vida intensa de trabajo y que dejaba a la escena huérfana de su exclusivo arte. Y esta estrella no puede ser otra que Celia Gámez.

También a ella la conocimos por vez primera en "La India", y junto a ella terminó nuestro segundo encuentro —en el camerino del teatro Eslava— después de finalizado el ensayo general de la revista que aquella noche estrenaría Celia y que por ella habíamos sido invitados a presenciarlo, pues la ocasión sería aprovechada por nuestro amigo Juan Carlos —periodista de un diario madrileño—, para cumplir la entrevista que Celia le había prometido y que días antes habían concertado en "La India".

RECUERDOS Y PROMESAS

Y de aquellos acontecimientos, estos recuerdos: Que desde aquel día se sucedieron muchos otros en que estuvimos junto a Celia, bien por ser ella la que nos visitara en "La India" o por ser nosotros los que fuésemos a felicitarla a su

camerino después de cada uno de los estrenos que nos ofreció en sus temporadas del Eslava.

Que quien nunca haya visto dirigir a Celia el montaje y ensayos de una de sus revistas, jamás podrá imaginar el carácter y exigencias de la artista —ella la primera— ante los muchos problemas que se presentan y que tienen que resolverse en esos días de antesala al estreno. Y es que pertenecer a la compañía de Celia Gámez obligaba a mucho, pues si ella todo lo entregaba en el escenario, lógico que a todo el elenco le exigiera las mismas responsabilidades.

Que ninguna, "ninguna otra artista", podrá hacer que se olviden el "Pichi" y los "nardos" que ella hizo famosos desde el día de 1931 en que estrenaba en el teatro Pavón, de Madrid, "Las Leandras". Que fue la vedette admirada, piropeada y aplaudida por todas las clases sociales, y que fue la reina de la revista y descubridora de otros muchos artistas que después conocieron la fama, entre ellos a nuestro querido Tony Leblanc, a quien Celia llamaba "Tonichu".

Y de aquellos acontecimientos, esta promesa: Celia Gámez murió como vivió sus últimos años: sola e incluso ignorada por sus compatriotas en un geriátrico del barrio de Chacarita, en Buenos Aires. Sola, pero no olvidada por un grupo de amigos que si hoy no siguen todos juntos —porque con el paso del tiempo se cumplen ausencias inevitables—, es seguro que de cada uno recibirá una oración que ella agradecerá y que irán a sumarse a las muchas que otros amantes del mundo de la pasarela, de las plumas y lentejuelas la ofrecerán en homenaje póstumo y por su eterno, feliz y merecido descanso.

Lo fue todo en la Revista.

Los chicos de la calle

J. RODRIGUEZ CHAVES

Se los llama también chicos sin familia, chicos sin protección, chicos en peligro, chicos abandonados... Todos estos nombres les cuadran, porque todos vienen a significar uno y lo mismo. Las frías estadísticas, con esa asepsia escalofriante que las caracteriza, lo mismo se trate de una renta per cápita alta que de la más inmisericorde miseria, del porcentaje de gente que sale de vacaciones que de los muertos en las carreteras, dan la cifra de setenta y cinco millones de "chicos de la calle" en todo el mundo.

No obstante, es de los chicos de la calle de Hispanoamérica de quienes nos llegan más noticias y son estos también quienes sufren una mayor ola de violencia y saña. La Asociación de los Derechos Humanos de Brasil ha denunciado que cada día y en ese país cae asesinado un niño a manos de los llamados escuadrones de la muerte, grupos que a veces comanda la propia Policía.

Más datos estadísticos: en 1989 fueron asesinados en Brasil 450 chicos de la calle. Y en 1990 el periódico "A República", denunció ante la opinión pública el descubrimiento de una

fosa común en la que habían sido enterrados 560 chicos de la calle. Escalofriante, en efecto, por muy frío e indiferente que se nos muestre el recuento matemático. Los chicos de la calle se organizan en pandas para sobrevivir, valiéndose del asalto y el robo. No les queda otra. Y los propietarios de tiendas y establecimientos contratan matones para que exterminen a esos jóvenes. Este es el mecanismo que arroja tal balance de horror y muerte.

Tomo la información de una revista salesiana. Son los misioneros, junto a otros colaboradores, los que están esforzándose para paliar en lo posible esta espeluznante situación. Se habla de solidaridad, de derechos humanos y demás zarandajas pero, mientras tanto, están sucediendo estos horrores. Digo zarandajas porque zarandajas son, en tanto que suenan como palabras vanas.

En unas partes del mundo, lujo y derroche; en otras, millones de seres careciendo de lo más imprescindible para sobrevivir a sí mismo. La solución no se encuentra sino en el propio corazón del hombre entero y verdadero, del hombre en cuanto hermano; en un corazón que si no lo mueve el amor, todo está perdido.

Quien mucho abarca...

CATALINA GRANADOS

Quien mucho abarca, poco aprieta" dice el refrán. Es una sentencia cierta sobre el rendimiento laboral de las personas que se dedican a muchas cosas. Por muy bien dotadas que estén, el producto de su trabajo será proporcionado a la dedicación al mismo y siempre será inferior, en cuanto a eficacia, que el que obtienen otras que, con igual capacidad, se dedican totalmente a un sólo quehacer.

Por eso hoy, en el campo profesional, se tiende a contratar al personal con dedicación exclusiva porque, se ha comprobado también, que la dispersión de la mente redundará en perjuicio de la calidad del producto. Existen datos estadísticos que quienes atienden a muchas ocupaciones cometen más errores —a veces graves y, en algunos casos, con riesgo físico—, que quienes están centrados en una sola tarea.

Desde el punto de vista del individuo, los psiquiatras han detectado que el estrés con depresión nerviosa y angustia vital lo padecen con mayor frecuencia quienes se encuentran reclamados por muchas obligaciones.

Por otro lado, las familias

tienden hoy a organizarse buscando comodidades que tienen un precio muy elevado y para alcanzarlas necesitan aumentar las horas de trabajo a través del pluriempleo o de hacer jornadas extraordinarias. Llega a darse el caso de que muchos matrimonios tienen una casa muy confortable, pero no la pueden disfrutar porque sólo están en ella a la hora de cenar y de dormir.

Según los psicólogos, la única solución para rendir en el trabajo y dar una dimensión más gratificante a la existencia, está en tener una jornada normal de trabajo y dedicar el resto del día a disfrutar tranquilamente de las comodidades que se tienen, aunque sean pocas.

Satisfactorio es para el padre de familia irse a su casa al terminar su trabajo, sin tener que hacer horas extras o buscarse nuevos ingresos en otra ocupación. Gratificante es para las madres atender a la familia sin estar agobiada por hacer compatible el trabajo fuera del hogar con los cuidados que reclaman los hijos y la casa. Cada cual podría conseguirlo si sabe salirse de la rueda consumista y se conforma con sacarle jugo a lo que tiene. Es una forma de liberarse que merece la pena considerar.

Planteamiento discriminatorio del PRICO

ESCUELA DE ARTES Y OFICIOS

En relación con el proyecto de rehabilitación del comercio en la calle Real (PRICO), los firmantes de este escrito, profesores y alumnos de la Casa de los Picos, queremos hacer las siguientes puntualizaciones:

Este proyecto, en alguno de sus aspectos, nos parece un planteamiento absolutamente particularista y discriminatorio, por abordar la problemática de un número reducido de comercios y no la problemática económica de Segovia. Deja de lado al resto de los comerciantes segovianos y potencia una zona que hoy en día es ya la más comercial de la ciudad.

El comercio en la calle Real se ha establecido aprovechando el lugar privilegiado que ésta ocupa dentro de la ciudad. Por su belleza

natural este marco no necesita adornos ni engalanamientos que nos parecen superfluos y ñoños (farolas, mamparas, bancos, maceteros, etc.), o por lo menos estéticamente discutibles. ¿Hasta qué punto en pro del comercio se puede intervenir en una calle que es el lugar de encuentro y paseo de todos los segovianos?

Hay que intentar armonizar las necesidades del comercio con los intereses de todos los ciudadanos y con la personalidad de la calle Real. No parece lo más oportuno acomodar la imagen global de la calle a unos intereses particulares y, por contra, sí sería beneficioso que cada comercio cuidara más la estética de su establecimiento: escaparate, materiales, colores, disposición formal respecto a la fachada de la casa... y sirviera para que el conjunto mejorara.

Como Escuela de Artes Aplicadas y Oficios Artísticos, situada en la Casa de los Picos, nos ha sorprendido este proyecto para el que se destinan unos fondos públicos pero que no supone mejora alguna para quienes en la calle Real realizamos actividades no comerciales. Baste recordar el estado en que se encuentra la fachada de la Casa de los Picos (similar al Acueducto) y las continuas y desatendidas peticiones de que se emprendan las acciones oportunas.

En consecuencia, consideramos el mencionado proyecto contrario a las necesidades y problemática real de Segovia, por lo que desde aquí queremos animar a todas las personas y entidades segovianas interesadas en el desarrollo y promoción de Segovia a que manifiesten sus opiniones y posturas al respecto.

Por acuerdo de la Junta General Universal Extraordinaria de la Entidad Mercantil "Asfay, S.A.", celebrada el día 30 junio de 1992, se acordó por unanimidad de todos los socios presentes que representan la totalidad del capital social, transformar la citada entidad en sociedad de responsabilidad limitada bajo la denominación de "Asfay, S.L."

Segovia, 30 de junio de 1992.

El Secretario

Persistirá en una política de moderación salarial con incrementos reales

UGT defenderá en los convenios la generación y el mantenimiento del empleo

El comité provincial de la Unión General de Trabajadores (UGT) de Segovia aboga por "la lucha por la generación y el mantenimiento del empleo" como objetivo prioritario en el curso de la negociación colectiva de 1993, según una resolución aprobada recientemente. En los once meses de este año, en Segovia se han perdido más de mil empleos, en relación con todo el año pasado.

A.M.

En relación con las orientaciones para la negociación colectiva en Segovia, la comisión ejecutiva de UGT, de la que es secretaria general provincial, Milagros Terrados, ha decidido reforzar los contenidos en la dirección de los criterios recogidos en el documento "Plataforma Marco de Negociación Colectiva 1993".

Para la UGT, las circunstancias de reducción de nivel de empleo en la provincia de Segovia exigen luchar por el empleo estable, reforzando la contratación fija y "luchando contra la contratación temporal", además de potenciar las reivindicaciones que se refieren a los derechos de información y medidas de prevención de riesgos en el trabajo, así como reforzar el papel de los delegados y comités de salud laboral en las empresas.

En materia de incrementos salariales, se considera necesario, a juicio de UGT, "persistir en una política de moderación salarial, reivindicando incrementos reales de poder adquisitivo que tengan presente la situación de la empresa".

NIVELES SALARIALES

UGT cree que se deberán considerar las necesidades y niveles salariales, reivindicando mayores incrementos de cara a intensificar las mejoras

de los colectivos y categorías más desfavorecidas.

"Se debe intensificar el tema de inclusión de cláusulas de garantías salariales que aseguren el poder adquisitivo frente a las desviaciones que se producen", matiza el sindicato.

El comité provincial de UGT, valorando la importancia que tiene en Segovia el colectivo de empleados públicos, considera necesario que haya oferta de empleo público, que se desarrollen los acuerdos ya alcanzados con las distintas administraciones públicas y que se mantenga vigente la cláusula de revisión salarial de los empleados públicos, como instrumento indispensable para el mantenimiento del poder adquisitivo.

CONGRESO

Por otra parte, el próximo día 30 de enero, la Unión Provincial de UGT de Segovia va a celebrar congreso extraordinario, donde, entre otros aspectos, se debatirán las ponencias de organización y política sindical y se elegirán los 28 delegados que van a acudir al congreso regional constituyente de Valladolid.

Este se desarrollará en la capital vallisoletana los días 12 y 13 de febrero. Catorce de los delegados son de la estructura territorial y otros tantos de la profesional.



PEÑALOSA

UGT considera imprescindible defender el empleo público.

SUBIO EL PARO

De acuerdo con los últimos datos oficiales, a finales de noviembre la tasa de desempleo en la provincia de Segovia se disparó hasta 3.726 parados, que supone el 6,37% sobre la población ocupada. En el mismo mes del año anterior, el número de desempleados era de 2.709, con un índice del 4,44%, lo que indica que en un

año en Segovia hay más de 1.000 parados más, lo que le hace llegar a UGT a la conclusión de la necesidad de defender los puestos de trabajo en las negociaciones colectivas.

La agricultura ha demostrado una vez más su importancia en el conjunto de los sectores productivos, ya que, durante los once meses de 1992, ha sido decisivo tanto para controlar como aumentar el paro.

Refrendado el acuerdo entre Sanidad y el Consejo de Enfermería

A.S.

La asamblea general extraordinaria de la Organización Colegial de Enfermería ha aprobado el acuerdo suscrito entre el Ministerio de Sanidad y Consumo y el Consejo General de Enfermería, sobre desarrollo y ordenación de un nuevo marco profesional para la enfermería y el anteproyecto de Ley de Especialidades de Ciencias de la Salud, según informa la junta directiva del Colegio ATS/DE de Segovia.

En el acuerdo, firmado por Marcos Peña, secretario general de Salud, y Máximo González Jurado, presidente del Consejo de Enfermería, Sanidad se compromete a enviar en la primera quincena de enero de 1993 un anteproyecto de ley en el que se definan las diferentes profesiones de salud y, especialmente, la diferenciación entre enfermero generalista y especialista, así como los niveles de responsabilidad.

Asimismo, en el documento se recoge el compromiso de celebrar una reunión para avanzar en el desarrollo del decreto sobre especialidades en enfermería, con normas sobre las especialidades en enfermería pediátrica y salud mental, y realizar los estudios necesarios para el total desarrollo del citado decreto.

Se estudiará también el documento realizado por el Ministerio de Sanidad sobre formación continuada de las profesiones de ciencias de la salud, en el que la formación continuada es la base para la promoción interna a través de la carrera profesional.

El museo conserva las piezas en perfecto estado

A.H.

El director del Museo de Segovia, Alonso Zamora, afirma que las piezas que el museo posee de la obra de Zuloaga se encuentran en perfecto estado de conservación, catalogadas y cuidadas exhaustivamente.

Lo que se pretende conseguir a través de este trabajo, además de la conservación y estudio, es que no se desperdigen las obras de mayor importancia y desaparezcan como ha ocurrido en algunos casos.

El Estado, sigue diciendo Alonso, tendría interés en unas pocas cosas del total catalogado, entre estas piezas destacaría sobre todo el archivo familiar, algo de pintura y cerámica, y la biblioteca. Esta última por la información que puede ofrecer sobre la época.

El resto de las obras, terminó diciendo el director, "sólo dan quebraderos de cabeza".

El director del Museo Provincial apoya la petición de Daniel Zuloaga

ANGEL HERNANDO

Daniel Zuloaga Olalla, a través de un documento dirigido al Ministerio de Cultura a través de la Dirección General de Museos Estatales, solicita que se tomen las medidas oportunas para que se realice la partición de la herencia de los bienes de su familia. La reclamación administrativa presentada por Daniel, dará paso a acciones jurídicas en caso de no resolverse el caso.

El padre y las tías del reclamante vendieron al Estado en 1947 parte de sus bienes compuestos de mobiliario y objetos artísticos, que se depositaron en la Iglesia de San Juan de los Caballeros. Posteriormente se creó el museo-escuela Daniel Zuloaga en la que la familia siguió produciendo obras que ya no pertenecían al Estado, según reclama el interesado.

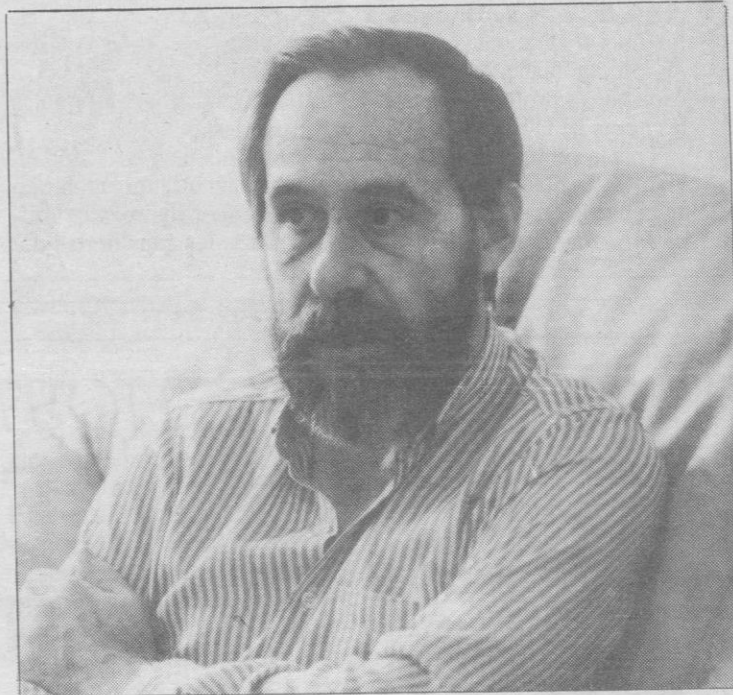
El padre de Daniel, Juan Ra-

món Zuloaga Estringana, dejó como herederos a él y su hermana, por su parte sus tías Cándida y Teodora, hicieron testamento a favor del Estado y de un particular produciéndose una situación de proindivisión en que se encuentra en la actualidad.

A partir de 1973, Daniel Zuloaga comenzó las gestiones oportunas para delimitar los bienes que pertenecen al Estado y lo que pertenece a los demás herederos. "Esta situación me ha causado un incalculable perjuicio desde hace veinte años" confirma Daniel.

La solicitud de reclamación se establece en función de los bienes depositados en el Museo Zuloaga de Segovia, que pertenecen a los herederos directos dejando al margen lo que pertenece al Estado en virtud de las adquisiciones que efectuó en el año 1947.

El director del Museo Provin-



Alonso Zamora Canellada, director del Museo de Segovia.

PEÑALOSA

cial de Segovia, Alonso Zamora Canellada, comenta "que Daniel pide lo que es suyo y tiene razón en pedirlo", aunque existen problemas legales que son competencia exclusiva del Ministerio, que debe tasar y repartir la herencia.

La cantidad de obras existente

no es fácil de saber con exactitud, ya que muchas de ellas han sido sacadas del Museo Zuloaga sin recibo de salida y no se sabe donde están. Del total de obras inventariadas, sigue diciendo Alonso, unas 25 ó 20 serían las que heredaría Daniel ya que el resto pertenecen al museo.



En Navidad, Segovia ofrece un distinto y entrañable aspecto.

PEÑALOSA

El día de Navidad, los ciudadanos llenaron las calles

Tranquilidad y buen ambiente en la jornada de Nochebuena

Segovia ha comenzado a vivir de forma apacible y tranquila las primeras jornadas festivas navideñas, que comenzaron con la tradicional cena de Nochebuena. Ayer, la fiesta de Navidad hizo que los segovianos se echaran a la calle en familia para disfrutar de la ciudad, engalanada con luces y árboles, y también para lucir los primeros regalos traídos por Papá Noel.

M.G.

La primera jornada plenamente navideña comenzó el día 24, donde se percibía un olor a los más apetitosos manjares, proveniente de las cocinas de todos los hogares segovianos. La cena de Nochebuena reunió en mayor o menor medida a todas las familias, que dejando a un lado las rencillas y enfrentamientos, pasaron una entrañable velada, donde los juegos de mesa, desde los más sofisticados a los más tradicionales, fueron los protagonistas de una jornada que se prolongó hasta altas horas de la madrugada.

Tras la cena, muchos segovianos también decidieron acudir a las distintas iglesias de la ciudad para asistir a la

"Misa del Gallo", en la que los cristianos celebran el nacimiento de Jesucristo entre cánticos y villancicos.

Mientras tanto, las calles de la ciudad ofrecían un inusual aspecto, silenciosas y vacías de vehículos y gente. El silencio era roto de vez en cuando por el ruido de algún coche que, cargado de niños somnolientos, se dirigía hasta su casa para finalizar la velada navideña. Otros, por el contrario, dirigieron sus pasos hacia algunas salas de fiestas y discotecas, en las que se ofrecían bailes y atracciones referentes a estas fiestas.

En la mañana de Navidad, la ilusión infantil madrugó para recoger los regalos traídos desde las frías tierras del

norte de Europa por Papá Noel, que de alguna forma preludian lo que será dentro de dos semanas la Noche de Reyes.

A pesar del madrugón, y con el sueño pegado en los ojos, los ciudadanos de Segovia decidieron pasar el día en familia y disfrutar de las luces de la ciudad, aprovechando para visitar los belenes diseminados por distintas instituciones, o simplemente, para tomar un trozo de turrón en casa de algún amigo.

SIN INCIDENTES

Por lo que respecta al capítulo de sucesos, la Navidad ha sido muy tranquila en la ciudad, según informan la Policía Local y el cuerpo de Bomberos. Tan sólo esta noche se ha registrado una colisión múltiple en la calle de Santo Tomás, que ha afectado a cinco vehículos, y que ha ocasionado heridas de carácter leve al conductor del vehículo que provocó el accidente.

Una discoteca invita a los jóvenes a luchar contra el consumo de droga

M.G.

"No piques el anzuelo" es uno de los eslóganes que se pueden encontrar en las paredes de la discoteca "Nova", que desde hace varias semanas está llevando a cabo una campaña en la que invita a los jóvenes a luchar contra el consumo de drogas, advirtiéndoles de los peligros que acarrea su uso.

La iniciativa llevada a cabo por esta sala trata de concienciar a los clientes de la discoteca, cuya media de edad no llega a los 30 años, de lo innecesario de la droga como elemento de diversión, a través de grandes carteles alusivos al riesgo de su consumo. "Pretendemos —dice Nacho Sevilla, relaciones públicas de este establecimiento— que la gente sepa que en nuestra sala para pasarlo bien no es necesario tomar drogas, sino que se puede disfrutar igual o más bailando, ligando o en compañía de los amigos".

Esta idea nace del interés expresado por los propietarios de este local de ser permeables y sensibles a la problemática actual que afecta a los jóvenes. "Mucha gente cree —afirma Sevilla— que los jóvenes vienen a estos sitios a divertirse pasando de todo, y nosotros queremos de alguna manera romper esa imagen, porque sabemos que estos

temas preocupan a los jóvenes".

Además de los carteles, Nova ha llevado a cabo una campaña publicitaria en radio, realizando una serie de cuñas publicitarias en este mismo sentido.

TRANSPARENTE

Aparte de las medidas meramente publicitarias, la sala Nova ha establecido una serie de medidas de control dentro del propio recinto, orientadas a evitar que en el local se consuma droga. El control de la entrada en los servicios, y las puertas de los aseos transparentes, son algunas de las soluciones propuestas por la discoteca para controlar este tipo de actos.

A pesar de estas medidas de carácter coercitivo, el público que asiste a la sala acepta de buen grado este control. "Al principio, la gente se quedaba alucinada con las puertas transparentes —explica Nacho Sevilla— pero ahora lo entienden muy bien, porque creen que evitar el consumo de droga va en beneficio de todos".

Además de estas medidas, en las sesiones de tarde, la discoteca procura servir solamente refrescos y batidos a los adolescentes que llenan diariamente la sala, con el fin también de restringir en lo posible el consumo de alcohol.



La sala Nova, contra la droga.

M.GALINDO



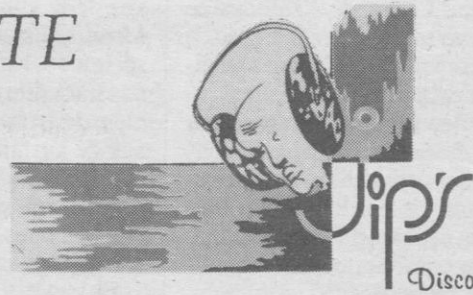
brinde con Freixenet



HOSTAL / RESTAURANTE EL SEXMO CENA FIN DE AÑO

En el más acogedor, alegre y cómodo comedor del establecimiento
Gran ambiente, para despedir el año, con la gran orquesta CHANTER
UVAS DE LA SUERTE - COTILLON - SORTEO DE REGALOS

Reserva de mesas: Teléfonos: 562062 - 562063
Plazas limitadas. Cra. de Segovia-Valladolid, km. 87



La discoteca de moda

Tabanera de la Luenga
(Segovia)



En los bajos de "El Terminillo", en el barrio de San Lorenzo, se pueden encontrar este tipo de recuerdos.



La suciedad de las laderas de El Salón continúa sin arreglarse.

El Ayuntamiento ha destinado este año 10 millones de pesetas para terminar con los mismos

En la capital hay censados más de 60 puntos de vertidos incontrolados

Los servicios municipales manejan un censo que incluye más de 60 puntos de vertidos incontrolados. El Ayuntamiento destinó este año 10 millones de pesetas para la retirada de "lo más gordo", aunque es probable que se gaste la misma cantidad en 1993. El problema, en una ciudad patrimonio de la humanidad, parece de tal magnitud que para su resolución será necesaria la coordinación de los distintos departamentos municipales, idea que tiene ya en mente el equipo de gobierno.

JESUS MARTINEZ CALLE

Los más de 60 puntos de vertidos y áreas con suciedad frecuente a los que los servicios municipales hacen referencia en uno de sus documentos se encuentran muy repartidos por toda la capital y sus entornos.

Según la responsable de la Concejalía de Bienestar Social, Fuencisla Calleja, el Ayuntamiento es consciente del problema y existe un grupo de trabajo que preside el propio alcalde y en el que se encuentran representados distintos departamentos del municipio: Urbanismo y Obras, Bienestar Social, Policía Municipal, etc., que se reúne aproximadamente cada 15 días.

De entrada, la corporación ha destinado este año diez millones de pesetas para retirar "lo más gordo". Se ha pedido a varias empresas, dedicadas fundamentalmente al movimiento de tierras, que presenten presupuestos para llevar a cabo este cometido.

El Ayuntamiento tiene incluso elaborado un plan de restauración y conservación del entorno de la ciudad de Segovia alterado por usos indebidos. "El plan —se señala en el mismo— surge en base a la urgente necesidad de detener la progresiva degradación del entorno urbano debido tanto al vertido y suciedad incontroladas procedentes de diversas fuentes, como al uso inapropiado del medio físico periurbano".

Los servicios municipales han establecido una serie de parámetros para clasificar los citados vertidos. Se tiene en cuenta primero su proximidad o no a las áreas habitadas, la frecuencia de tránsito por la zona y su incidencia visual para determinar una mayor o menor urgencia en la intervención. Incide también el volumen aproximado de los vertidos: grande (mayor de tres camiones), mediano (entre uno y tres camiones) y pequeño (menos de un camión), y se hace referencia, por último, a otras consideraciones como si la superficie afectada es muy extensa o el área es en talud.

OTROS PROBLEMAS

El municipio señala en el plan que la problemática ambiental del entorno urbano no se reduce a los vertidos sólidos, sino que existen otros problemas ambientales que hay que controlar a través de este programa (mal uso de zonas verdes, atentados a los cursos de agua, etc.).

La restauración de las zonas afectadas incluiría al menos tres operaciones: la retirada de los desperdicios y la nivelación, para las que se utilizarían máquinas y camiones siempre que fuera posible, y su acondicionamiento superficial, en el que sería generalmente necesario el rastrillado manual. Se contem-



El entorno de la fuente del "Tío Pintao", uno de los puntos negros.

plan también una serie de actuaciones complementarias, según la importancia de las zonas y su necesidad funcional, tales como protecciones: biondas, cercas, vallas, plantaciones, siembras o hidrosiembras, etc.

Según el Ayuntamiento, es imposible dar una cifra exacta de lo que costaría acabar con todos esos vertidos, pues se mezclan operaciones muy dispares como el uso de maquinaria en sitios accesibles con actuaciones en lugares no accesibles, fundamentalmente a base de personas de "a pie". Asimismo las muestras son muy heterogéneas, pues tanto hay zonas con escombros, como otras cuyo problema son vidrios, plásticos, etc.

En cualquier caso, la corporación entendió que, para empezar, con diez millones de pesetas se podía dar "un buen empujón". Cantidad que probablemente se vea repetida el próximo año, comentó a esta Redacción la concejala de Bienestar Social.

COORDINACION

Los trabajos, según se recoge en el citado plan, se realizarían por administración, contratando la maquinaria y la mano de obra precisas, según los casos. La dirección de los trabajos se haría a través de un equipo coordinado compuesto por los servicios técnicos de urbanismo y por la empresa concesionaria de la limpieza urbana.

Vigilancia y prevención

J.M.

En la lucha municipal contra los vertidos incontrolados parece fundamental la vigilancia sistemática y continuada con el doble fin de amonestar y sancionar a los infractores y de restaurar inmediatamente las áreas afectadas por nuevos vertidos u otros problemas de índole medioambiental.

Si bien la Policía Local debería prestar especial atención a todos estos temas, Calleja destaca la importancia que en las citadas labores puede desempeñar también la futura patrulla verde. Se establecerían unos recorridos sistemáticos semanales con la intención de que cualquier aparición de nuevos vertidos sea eliminada rápidamente. En estos momentos, se trabaja también en la elaboración de un modelo de sanción y en sistemas para agilizar su tramitación.

La relación de puntos negros en la ciudad sería larguísima de enumerar. Destacan por su tamaño y por la urgencia de terminar con los mismos: el inicio del camino de Palazuelos, los entornos de la Residencia Sanitaria y las proximidades de la fuente del "Tío Pintao". Pero además hay censados muchos puntos de vertidos incontrolados en los barrios de La Albuera (traseras cementerio, camino "Las Arenas"), Nueva Segovia (entorno áreas feriales), y San Lorenzo (barriada bajo el Parador, inmediaciones calle Gascos).

A la crisis que el sector sufre desde hace cinco años, ahora se une la recesión económica general

El año en que el campo se seco y el agricultor se hizo gestor de unas subvenciones siempre escasas

El año 1992 se acaba, aún es pronto para realizar un balance concreto en el sector agrario en el que se puedan dar datos sobre la variación de la renta o de la población. Sin embargo, sí se pueden aportar unos datos concretos sobre la evolución de las producciones y de los precios, así como sobre la actuación normativa y ejecutiva de las distintas administraciones, y el sentimiento global de los propios agricultores y ganaderos.

En primer lugar, es necesario resaltar que ese espíritu pesimista que hoy invade a toda la sociedad por la crisis económica lleva asentado en el campo más de cinco años, y si a la recesión agraria se añade esa crisis general se puede asegurar que la preocupación de los agricultores y ganaderos es ahora doble, porque sabe que si siempre ha estado en un plano secundario en esta hora de apreturas será todavía más desplazado. En Segovia, donde las alternativas productivas son aún menores, con los cereales a la baja, la remolacha repleta de inquietudes, la patata por los suelos y el vacuno, tanto de carne como de leche, escondidos en un túnel de precios y de cuotas; tan sólo el porcino se mantiene como una producción saneada y potencialmente competitiva.

En cualquier caso, para el campo segoviano 1992 pasará a la historia como el año de la sequía, el de la gran sequía, la más importante del siglo, y que ocasionó que ni siquiera se pudieran cosechar las tierras sembradas de cereales, que los pastos no brotaran ni en el otoño ni en la primavera y que la



Para el campo segoviano, 1992 será el año de la sequía más importante del siglo.

ARCHIVO

degradación de nuestras zonas verdes, de los regadíos y las corrientes fluviales se ha acentuado. También se han puesto en evidencia las respuestas de cada Administración. Así, mientras el Gobierno central disponía unas ayudas ridículas y era incapaz de conseguir unas ayudas mínimas de la CE, como hicieron otros países comunitarios, la Administración autonómica disponía una ayuda insuficiente pero en cualquier caso meritoria.

Durante nueve meses en el sector agrario de la provincia el tema de la sequía fue fundamental, porque el agricultor y el ganadero siguen pegados a la tierra y al cielo, aunque era en las reformas legales y normativas donde se estaban jugando verdaderamente su futuro.

Han sido precisamente esas nuevas regulaciones las que han hecho que a pesar de la escasez de grano en España los precios en los mercados nacionales siguieran descendiendo, porque hoy el mercado español cuenta como suyo todo el grano que se produce en el resto de la CE, y esa es una realidad tanto en los cereales como en el resto de los productos, de la cual los productores deben darse cuenta de una vez. Con ello, deben concienciarse de que tan sólo con una organización cooperativa que permita comercializar en común se pueden hacer frente a esas actuaciones. Además, con el acuerdo en materia agraria firmado entre la CE y los Estados Unidos esa libertad de mercado se ampliará, y será mucho mayor la competencia.

Por otro lado, en este año el campo ha soportado el primer experimento de la reforma de la Política Agraria Común (PAC), aplicada al sector de oleaginosas, del que aquí sólo se cultivaba el girasol. Este nuevo sistema de ayudas ha hecho que se incrementaran notablemente las siembras. Lo cual puede poner de manifiesto un hecho sumamente preocupante: que el agricultor prefiere la ayuda directa a la producción para hectárea sembrada que jugársela ante las circunstancias meteorológicas o en los cambiantes mercados. Este sistema el próximo año se impondrá para productos tan significativos como los cereales, y se puede acabar convirtiendo al agricultor en un simple gestor de subvenciones y ayudas oficiales.

EL CLAMOR

Segovia, olvidada

Algo ha ganado el campo en este año, como nunca tuvo unas previsiones optimistas, como no participó en modo alguno de esos fastos oficiales preparados para 1992, no ha sufrido el desengaño al que se ha visto arrastrado el resto de la sociedad por la tozudez de la crisis económica, que no ha cesado de acentuarse, a pesar de que nuestros gobernantes aseguraban y aseguran en todo momento que han llevado a cabo las medidas oportunas.

Para el campo, las pésimas perspectivas para 1993 son tan sólo la continuación de esa línea de declive iniciada hace ya más de cinco años, de ese endeudamiento cada vez mayor, de esa renta cada vez más escasa y de esa reducción de los activos, de la población agraria.

Todos sabemos que para Segovia esto es fundamental, que si al campo le siguen cavando la tumba y con el turismo a la baja por la crisis general, esta provincia estará condenada a que su capital sea tan sólo un lugar de paso, para visitar monumentos (si es que no se caen), y una especie de ciudad geriátrica, con una población envejecida, y que apenas pervivan pueblos en su interior.

Sin embargo, las fuerzas vivas de Segovia, tanto políticas como económicas, parecen encerradas en batallas autonómicas o nacionales, hasta supranacionales, en las que esta provincia, siempre pequeña, nunca ha tenido nada que decir, donde es olvidada una y otra vez. Pero, ellos, por darse tono o ganar unos puntos personales, siguen empeñados en defender no se sabe que oscuras órdenes y se olvidan de que lo primero debe ser esta tierra: Segovia, la madre de todos, que se sigue muriendo mientras sus hijos se pegan detrás de otras falsas maternidades.

Nuevas ayudas e impago de las subvenciones para modernización

Un país condenado a importar más de un millón de toneladas de leche

El Ministerio de Agricultura inició el año con dos decretos muy importantes: el de reestructuración del sector lácteo y la nueva normativa de ayudas para la modernización del sector, en sustitución del antiguo real decreto 808.

La reestructuración láctea se puso en marcha con el programa subvencionado de abandono, y en Castilla y León fue donde se dio la respuesta más importante. Sin embargo, al concluir el año la respuesta de la Administración ha sido conceder a esta comunidad autónoma una cuota de producción que apenas alcanza la mitad de lo que se producía hace tan sólo un año. Cabe recordar que en el sector lácteo el ministro vendió como un gran logro el incremento en la cuota, aunque ahora apenas se alcanzan los 5,1 millones de toneladas y esto suponga que Es-

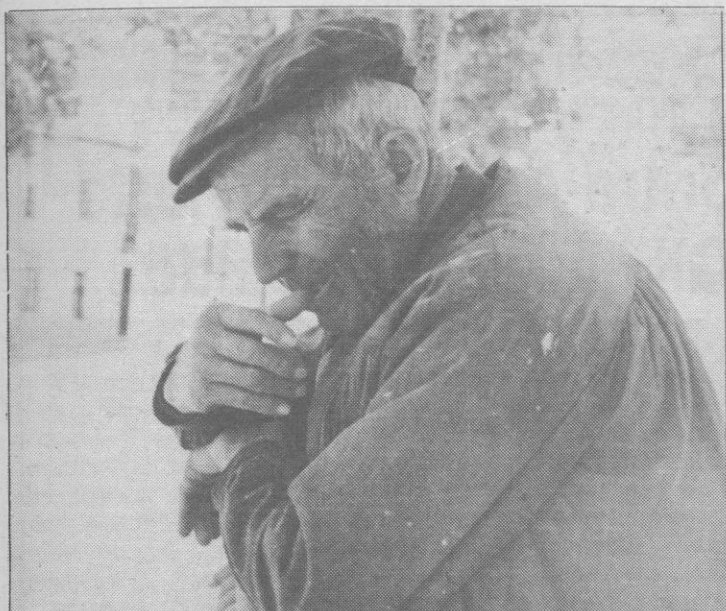
paña deberá importar anualmente más de un millón de toneladas para satisfacer el consumo nacional. Además, con esta cantidad, a pesar del importante abandono en el reparto de las cuotas que se debe concretar en los próximos meses, habrá que dejar de producir cerca de 300.000 toneladas. Esto puede suponer el finiquito del sector lácteo español tal y como lo conocemos. Los pequeños ganaderos no podrán aguantar la presión, los jóvenes no podrán incorporarse porque no existen posibilidades de adquirir cuota, y al final es posible que las grandes explotaciones industriales y las empresas de forma directa o indirecta se hagan cargo del sector.

En cuanto a las nuevas ayudas de modernización se puede afirmar que han funcionado, el sis-

tema de subvencionar intereses para dejar los créditos con unos réditos por debajo de los que rigen en el mercado normal que sustituye al anterior de subvención parece hasta más lógico. Pero es preciso indicar que aún así los créditos que paga el campo español son inferiores a los que se deben soportar en España. Sin embargo, un año y medio después de suspenderse el real decreto 808 Agricultura todavía no ha pagado todas las deudas que tenía. Hace apenas dos semanas aprobó un crédito extraordinario de 23.000 millones para hacer frente a estos cargos, y esto, por encima de cualquier consideración, pone de manifiesto una falta de responsabilidad de la Administración que en un sector tan necesitado puede suponer el estrangulamiento definitivo.

Cinco preguntas sin respuesta en un año

- ¿Por qué si cada día siguen muriendo miles de personas de hambre se nos obliga a recortar producciones afirmando que es preciso reducir excedentes?
- ¿Cuándo denunciarán y controlarán las diferentes administraciones la labor de las multinacionales del comercio alimentario que dominan los intercambios y los utilizan para sus propios fines?
- ¿Por qué el campo español sigue siendo discriminado en el reparto de los fondos comunitarios para el sector y no contamos con una Administración que defienda adecuadamente los intereses de los productores nacionales?
- ¿Cuándo se producirá una coordinación de las Administraciones central y regional que permita a los productores españoles recibir las ayudas que les corresponden y en los plazos y condiciones que establece la normativa?
- ¿Por qué la sociedad española sigue viviendo de espaldas al campo y ni siquiera en provincias como Segovia, donde es uno de los escasos medios de vida, se le otorga el apoyo y la comprensión debida?
- ¿Cuándo crecerá la auténtica conciencia agraria en los mismos productores para que sean capaces de defender sus intereses?



La población de los pueblos segovianos es escasa y envejecida.

La amenaza de desaparición crece en el medio rural

El sector agrario se encuentra encuadrado en una estructura más amplia que es el medio rural, nuestros pueblos. Unos pueblos que se encuentran en franca decadencia, que deben variar sus esquemas para sobrevivir. En el medio rural segoviano 1992 ha sembrado nuevas inquietudes. La crisis del campo, que parece inacabable, se ha acentuado con los efectos de la sequía, y la renta disponible es cada vez menor; al mismo tiempo, la crisis económica general ha afectado otro de los sectores que mantenía la actividad en nuestros pueblos, que era la construcción. Ahora, ni los hijos del pueblo que viven en la ciudad pueden construirse su segunda residencia en su lugar de origen. Sobre decenas de pueblos segovianos existe una real amenaza de desaparición, con una población muy escasa y envejecida, con los medios de vida totalmente recortados, sin alternativa y sin que los jóvenes miren hacia allí para plantearse su futuro, el panorama es muy negro. En los años sesenta y se-

tenta, cuando la gran emigración, los mayores permanecieron, pero si ahora ellos se mueven ya no quedará nadie.

Frente a esta situación real, en los pueblos se oyen dos mensajes que producen a la vez pena e indignación. En primer lugar, esos falsos ecologistas que pretenden redimir al mundo parecen defender una planteamiento absurdo, sin darse cuenta de que el mantenimiento de la naturaleza pasa sobre todo por mantener la vida en esos mismos pueblos, por hacer que un animal, al fin y al cabo, como el hombre no desaparezca de su hábitat natural. En segundo lugar, es absurdo que la CE pretenda plantear programas de ayuda que siempre se quedan a medio camino, si el objetivo es conservar la naturaleza, e imponga al agricultor técnicas de cultivo y prácticas que denominan ecológicas pero que ni son rentables y muchos menos ecológicas. Si el objetivo es convertir a los agricultores en una especie de guardas forestales, pues que lo digan.

El porcino, el único sector competitivo

Eliminar los purines, otro problema que sigue pendiente

En el campo segoviano hay un sector competitivo, que continúa creciendo, generando riqueza y puestos de trabajo, es el sector porcino. Hoy, la principal preocupación de los productores no son los costes de producción o la sanidad del ganado, ni siquiera los bajos precios que han comenzado a regir en el mercado tras un año de elevadas cotizaciones. Los ganaderos cuentan ya con esas crisis cíclicas de sobreproducción, y se han preparado para el exceso de oferta que se producirá en la CE al recuperarse las explotaciones de la antigua Alemania Democrática y las de Holanda y Bélgica tras la enfermedad sufrida en 1991.

La principal preocupación del sector es la eliminación de los

purines, el problema medioambiental. En 1992 apenas se han conseguido avances sobre esta cuestión, se sigue trabajando en diversos proyectos y se espera que los avances técnicos y científicos abran caminos que posibiliten una eliminación fácil, barata y con el mínimo de contaminación posible de los residuos.

No obstante, por encima de ello, es preciso que se llegue a una entente entre la sociedad, los gobernantes y los propios productores, para concienciarse de que éste es un problema común y conjunto, al que hay que procurar una solución entre todos y siempre desde el cumplimiento de la legislación vigente y de un respeto mutuo a los intereses de cada uno.

LOJA DE SEGOVIA

24-12-1992

PORCINO	SEMANA ANTERIOR Pesetas	SEMANA ACTUAL Pesetas	VARIACION Pesetas
CEBO SELECTO	129	117	-12
NORMAL	125	113	-12
GRASO	143	137	-6
CERDAS DESVIEJE	87/97	77/87	-10
LECHONES (SELECTOS)	250	235	-15
LECHONES (NORMAL)	240	225	-15
TIPO CANAL II (KG./CANAL)	168	158	-10
VACUNO			
AÑOJOS EXTRA (Kg./canal sobre matadero)	485	490	+5
AÑOJOS PRIMERA	455	460	+5
AÑOJOS SEGUNDA	420	425	+5
VACAS EXTRA	360	355	-5
VACAS PRIMERA	285	280	-5
VACAS SEGUNDA	215	210	-5
TERNERAS DE LECHE DE MENOS DE 130 KG.	750	760	+10
TERNERAS LECHE DE MAS DE 130 KG.	730	740	+10
TERNERAS DE PIENSO - EXTRA	490	495	+5
TERNERAS DE PIENSO - PRIMERA	455	460	+5
TERNEROS DE VIDA (CRUCE CHAROLES) MACHOS	295	305	+10
TERNEROS DE VIDA (CRUCE CHAROLES) HEMBRAS	260	260	=
TERNEROS DE VIDA DEL PAIS	235	245	+10
OVINO			
LECHAL (10 - 12 KG.) (Kg. vivo)	580	550	-30
LECHAL (12 - 15 KG.)	475	450	-25
RECENTAL (15 - 22 KG.)	420	420	=
PASCUAL (22 - 28 KG.)	385	385	=
GRANDES (MAS DE 28 KG.)	300	300	=
OVEJAS DESVIEJE	40	40	=
CEBADA			
DOS CARRERAS (pesetas/Kg. en destino)	25,70	=	=
SEIS CARRERAS	25,20	=	=



SANTA TERESA
Materiales de construcción
LA LASTRILLA Telf. 43 77 00



APUESTAS DEPORTIVAS

Bono Loto

Abónese a ganar

lotería primitiva

Jueves y Sábados

Cambia tu vida para toda la vida



Junta de Castilla y León

Consejería de Agricultura y Ganadería
Dirección General de Agricultura y Ganadería

INFORMACION GANADERA

Prima de Carne de Vacuno (ternero)

Fecha límite solicitudes de prima: 31-12-92

El pasado 2 de diciembre se ha publicado en el B.O.E. una Orden del M.A.P.A. de 19 de noviembre, en la que se estipula que las solicitudes de prima correspondientes a los sacrificios efectuados a partir del 1 de julio de 1992 podrán presentarse, como fecha límite, hasta el 31 de diciembre de 1992, ante el órgano competente de la Comunidad Autónoma en que se encuentre ubicada la explotación, para poder ser imputadas a la Campaña 1992.

Es importante tener en cuenta este nuevo plazo, y olvidarse de los seis meses que anteriormente estipulaba la Normativa como plazo para presentar la solicitud.

Todas las solicitudes presentadas a partir del 1 de enero de 1993 se verán afectadas por la reforma de la P.A.C., por lo que su tramitación será distinta, como oportunamente se comunicará.

INFORMACION: Se pueden dirigir a las Unidades Veterinarias de su Comarca o la Sección de Ganadería del Servicio Territorial de Agricultura y Ganadería, sita en la calle de Santa Catalina número 15, Segovia.

AYLLÓN

La coral "La Espadaña" muestra su arte por toda la provincia

BELEN DE MARCOS

La Consejería de Cultura y Turismo ha organizado la VIII Edición del Festival Coral de Castilla y León, donde participó la coral "La Espadaña" de Ayllón, formalmente constituida desde 1990 y dirigida, desde entonces, por Elena Ramírez Fernández.

Actuó en Carbonero el Mayor, el pasado sábado día 19 de diciembre, junto a otras corales, la coral "Villa de Iscar" de Valladolid y la coral "La Salle" de Burgos, todas ellas participantes del mencionado festival. El resto de los grupos lo hicieron en otros lugares de la geografía castellano-leonesa.

La actividad musical de esta coral no ha cedido desde el año en que comenzó su andadura. Tras diversas actuaciones durante el verano de 1991 en las fiestas patronales de la localidad cercanas, formó parte del festival de corales organizado por la Junta, en diciembre de ese mismo año, y que supuso el reconocimiento a nivel regional.

Hace escasamente dos semanas actuó en el hotel "Puerta de Segovia" ante 1.400 mujeres que homenajeaban a la mujer rural.

Su próximo concierto tendrá lugar en Campo de San Pedro, acontecimiento organizado por la Junta de Castilla y León, la semana que viene.

Los ensayos, al menos una vez por semana, son considerados en serio por cada uno de los miembros de la coral; y preparados de acuerdo a un horario conveniente para todos.

Un importante problema con el que se encuentra actualmente su reducido número de individuos masculinos. Sólo cuenta con seis que, según algunos componentes de la misma, son insuficientes. Vanessa y Joaquín son los más jóvenes con doce y siete años de edad respectivamente.

PALAZUELOS DE ERESMA

Tras la toma de posesión de Gil Migueláñez, el equipo de gobierno saliente abandonó el pleno

La moción de censura contra Asenjo convierte al socialista Modesto Gil en nuevo alcalde

Con cinco votos a favor y cuatro en contra, el portavoz socialista en el Ayuntamiento, Modesto Gil, era elegido nuevo alcalde de la localidad, al vencer la moción de censura presentada por socialistas y el concejal independiente, contra Domingo Asenjo. Un pleno, que tras la toma de posesión del nuevo presidente de la corporación, fue abandonado por los miembros del equipo de gobierno saliente, al considerar que Gil insultó a un concejal del CDS, en un momento en el que no había opción a la réplica.

CONSUELO HERRERO

Durante el transcurso del pleno, y más concretamente durante el debate, los concejales socialistas no hicieron defensa alguna del texto de la moción de censura y únicamente intervinieron para decir que se ratificaban en lo expuesto en el escrito.

La moción se basaba en que la actuación del alcalde frente a la Alcaldía, "de una manera tan personalista", estaba provocando problemas de funcionamiento y gestión en el Ayuntamiento. La falta de respaldo mayoritario a la gestión de Asenjo, el abuso de poder y la posibilidad de irregularidades en la gestión económica, fueron otros de los puntos en los que basaban la moción, presentada a principios de este mes. La falta de explicaciones de los concejales socialistas provocó que, algunos vecinos increparan pidiendo aclaraciones, momento en el que Domingo Asenjo tuvo que llamar al orden a los asistentes. Ante la expectación que había provocado la sesión plenaria, la Guardia Civil se personó en las cercanías del Ayuntamiento, pero en ningún momento tuvieron que intervenir.



Modesto Gil, de pie, ocupa su nuevo puesto como alcalde de Palazuelos de Eresma.

C. HERRERO

Por su parte el concejal independiente, Ignacio Tapia, justificó su apoyo al veto contra el alcalde en que su posición estaba "apoyada por sus votantes y por algunos del PP, que así se lo habían comunicado.

ALCALDE DE PAJA

Juan Manuel Sastre, concejal del CDS y miembro del depuesto equipo de gobierno, afirmó que los argumentos para la presentación de la moción eran insuficientes "sin fundamentos claros, que ni yo ni los vecinos entendemos".

Sastre afirmó, que el nuevo titular de la corporación iba a ser un "alcalde de paja", ya que no iba a quedarle nada para gobernar, porque dejaban en manos de Ignacio Tapia las concejalías más importantes.

En su intervención, Domin-

do Asenjo, hizo un amplio resumen de los logros conseguidos por el Ayuntamiento en el año y medio de gestión.

Acusó a Gil de utilizar las mociones de censura para hacerse con la Alcaldía, recordando como en 1986 y 1987 utilizó esta herramienta legal para acceder al poder. "Modesto Gil, de nuevo y aliándose con lo peor de esta Corporación (en alusión a Tapia) —afirmó Asenjo— encubre un golpe de mano bajo la figura de una moción de censura. No existen razones objetivas para la moción. Es una confluencia de intereses con unas razones que son inconfesables. Si este golpe de mano fructifica se habrá perdido el municipio".

Tras las intervenciones, y votando a mano alzada, Modesto Gil era elegido nuevo alcalde.

Tras la toma de posesión, Gil Migueláñez afirmó en el transcurso de su intervención que "a este pueblo ha vuelto la democracia", lo que provocó entre el público aplausos de sus seguidores e insultos de sus detractores.

Durante su discurso y al hacer alusión a un concejal del CDS, que votó a favor de la moción de censura presentada en 1986 contra el entonces alcalde, los cuatro miembros del equipo de gobierno saliente, abandonaron el salón de plenos. Asenjo justificó el abandono basándose en que después de que "durante el pleno no se ha dado ninguna argumentación para la presentación de la moción, en la toma de posesión ha querido justificarse sin posibilidad de réplica y ha llamado tonto a un concejal".

CUELLAR

Exposición fotográfica sobre la presencia cuellarana en Nueva York

S. GUIJARRO

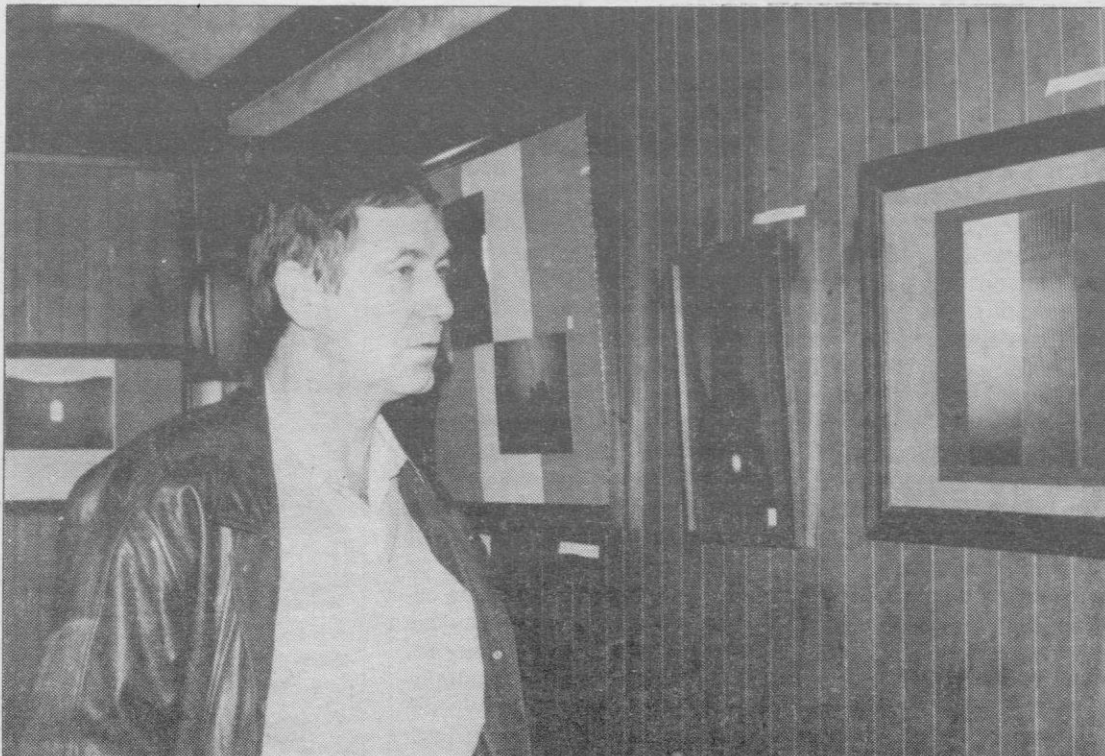
Extraña y curiosa relación, en apariencia, la encontrada por Alfonso Montero, pintor, catedrático de Dibujo y licenciado en Bellas Artes por la Escuela de San Fernando, entre dos poblaciones y culturas tan diferentes. Sin embargo, Cuéllar está presente en la ciudad de los rascacielos, por miedo de los despojos y parte de lo que fueron suntuosos enterramientos de la familia del duque de Alburquerque en la iglesia de San Francisco de Cuéllar.

La Hispanic Society of America de Nueva York alberga, junto a numerosas obras de arte procedentes de España, los sepulcros desmontados de Gutiérrez

de la Cueva y Mencía Enríquez de Toledo, hermano y segunda esposa de don Beltrán, primer duque de Alburquerque.

Alfonso Montero visitó Nueva York, fotografió parte de las piezas cuellaranas y puentes, rascacielos, avenidas y puerto neoyorquino. Junto a otras imágenes tomadas en la villa, de lo que hoy son ruinas consolidadas de San Francisco, ha montado una exposición plena de añoranza y llena de sugerencias: "Cuéllar-Nueva York".

La neblina del puerto y el puente de Brooklyn, la tercera Avenida y Manhattan, pueden observarse hoy en Cuéllar frente al viejo castillo palacio de los duques de Alburquerque.



El artista pensativo frente a algunas de sus obras.

S. GUIJARRO

GRANDES GENIOS DE LA PINTURA

Un templo artístico que expone unos 700 cuadros en un completo muestrario histórico

Del Renacimiento a las vanguardias en un recorrido por la colección Thyssen

Ya está abierto al público al museo que alberga la colección Thyssen-Bornemisza en el palacio de Villahermosa y, si es usted un incondicional de la historia del arte, va a ser inexcusable que en su próxima visita a Madrid acuda a este nuevo templo artístico.

A.S.

El museo se encuentra en el Paseo de Recoletos, entre la plaza de Cibeles y la plaza de Neptuno, muy bien comunicado tanto por autobús, metro o tren. Los precios oscilan entre las 600 pesetas para los adultos y las 350 pesetas para los mayores de 65 años y los estudiantes de la CE.

El museo aconseja ver la colección siguiendo un orden histórico, comenzando por el nacimiento de la pintura europea en la Italia del siglo XIII, continuando por la pintura moderna y terminando con las vanguardias del siglo XX. La colección ofrece 700 cuadros, abarcando un amplio panorama de la pintura desde la Edad Media hasta nuestros días. Ante la falta de una guía orientativa, Tomás Llorens ha seleccionado los 51 cuadros esenciales del museo. Estos son los más representativos.

"Cristo y la samaritana", de Duccio, en la sala 1: Este pintor es el autor de un cuadro de grandes dimensiones en cuya ejecución invirtió tres años y que fue destinado al altar mayor de la catedral de Siena y después colocado en una capilla. Es también el autor de los dibujos que sirvieron para formar los asuntos del famoso pavimento de la catedral.

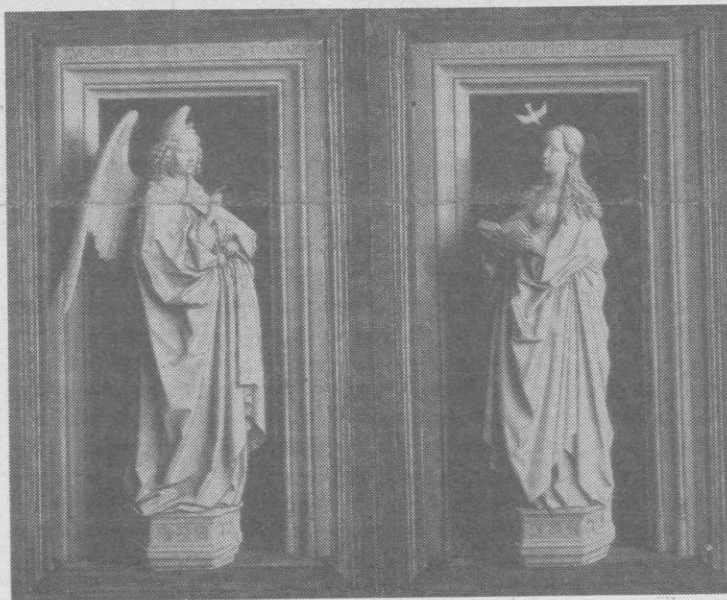
"Díptico de la Anunciación", de Van Eyck, sala 3: A él se le atribuye hoy la gloria que hasta hace 50 años compartiera con su hermano Huberto. Su obra más famosa es "La Adoración del Cordero Místico" y, según una inscripción del cuadro, "Huberto, a quien nadie aventajó" la comenzó y él Juan "segundo en el arte", la terminó. Las investigaciones ponen en duda tal inscripción. A este pintor se le ha atribuido erróneamente la invención de la pintura al óleo. Su innovación consistió en una especie de barniz que daba a los colores un brillo y una calidad aterciopelada desconocida. Su verdadera conquista fue la valoración de la atmósfera con un sentido de profundidad.

"San Jerónimo en el desierto", de Tiziano, sala 11: Fue un gran colorista y trató de forma magistral las ropas y vestidos de sus personajes. "Anunciación para el retablo de Madrid", de El Greco. Destaca la visión mística de sus cuadros y, sobre todo, la composición y disposición de las escenas.



Los barones de Thyssen-Bornemisza en el palacio de Villahermosa.

ARCHIVO



"Díptico de la Anunciación".

ARCHIVO

"Santa Catalina de Alejandría", de Caravaggio, sala 12: Transformó el concepto de la pintura de su tiempo preconizando el estudio de la naturaleza y la captación de la realidad, aun en su misma fealdad, combatiendo a los manieristas. Fue el fundador de la escuela naturalista a la que perteneció Ribera. Sus composiciones se caracterizan por los fuertes contrastes entre luz y sombra, iniciando la corriente conocida como "tenebrismo".

"La Piedad", de Ribera: Pintor naturalista, sus figuras, de trazo preciso y energético, son de formas exactas y hondamente sentidas. Abundan las sombras concentradas y, con el tiempo, fue enriqueciéndose de luz y tonos aureoamarillos.

"La amazona de frente", de Manet, sala 32: Fue el principal representante, junto con Monet, de la escuela impresionista. "El deshielo de Vetheuil", de Monet: Uno de los maestros de la escuela impresionista. Interpreta admirablemente la luz, consiguiendo pintar un mismo asunto con distinta tonalidad, según las diferentes horas del día.

"Les Vessensots en Auvers", de Van Gogh, sala 33: Su obra puede dividirse en seis etapas: Época holandesa, de carácter triste y deprimente, de un realismo brutal y caricaturesco. Época de Auvers, en la que descubre a Rubens. Época de París, de influjo impresionista. Época de Arlés, en la que aumenta el vigor y la intensidad de su deslumbrante colorido. Gauguin influye en él notablemente. Sus retratos son de los más importantes del arte moderno. Época de Saint-Rémy, en la que realiza copias de Millet, Delacroix, Daumier, Rembrandt, etc... Época de Auvers-sur-Oise, con obras que carecen de una estabilidad formal.

"En la modista", de Degas. En su primera época es clásico. Más tarde le seduce expresar el movimiento y alcanzó gran renombre con motivos de bailarinas. "Retrato de un campesino", de Cézanne. Influido por Pissarro, se une al grupo impresionista. Unió el sentido impresionista al constructivo y, de su afición por las formas geométricas, procede la claridad de sus composiciones y la monu-

mentalidad de sus formas. Concedió la mayor importancia a la composición y al color, modulando este último por medio del tono. Se le considera el padre y maestro del sintetismo, simbolismo, neo-tradicionalismo y cubismo.

"Mata Mua", de Gauguin. En su obra se hallan las influencias más diversas: el arte persa, el primitivo, el japonés, las vidrieras medievales... Sus pinturas se caracterizan por la sumisión de cada cuadro a un ritmo dominante, a la supresión del fondo objetivo y de las vistas en perspectiva, las secuencias de los planos, la ausencia de claroscuro, los entrelazados de motivos aplanados, la pureza de su fresco colorido y los ritmos lineales. Se le considera el padre del sintetismo.

"Metrópolis", de Grosz, sala 40: Es conocido por sus dibujos satíricos. Se le considera como uno de los maestros del expresionismo alemán. "Localización de móviles gráficos I", de Kupka, sala 42: Comenzó como impresionista, evolucionó hacia el fauvismo y finalmente entró en el arte abstracto. Para sus primeras obras abstractas se inspiró en la música, siendo el precursor de los "pintores musicalistas".

"Nueva York", de Mondrian, sala 43: Practicó el color puro para pasarse más tarde al cubismo. Sus composiciones neoplasticistas se reducen a combinaciones de líneas negras horizontales y verticales, que enmarcan áreas rectangulares de colores primarios uniformes y armonizados. Concedió la primacía al plano que consideraba como el medio plástico esencial y sólo empleó la línea recta.

"La escalera", de Leger, sala 40: Practicó el impresionismo hasta recibir el influjo de Cézanne y se unió al movimiento cubista. Su obra más característica es la época mecánica y dinámica.

Armonía y composición

Dentro de la técnica cubista, reduce la naturaleza a formas geométricas elementales. Toma los objetos y, sin ninguna lógica, construye sus sistemas de líneas y formas en movimiento, dispuestas con gran sentido de la armonía y de la composición. Considera el color como medio de definir las formas que quiere integrar en un nuevo espacio.

"Mujer sentada", de Gris. Fue uno de los creadores del círculo cubista. Practicó el cubismo analítico, consistente en considerar el objeto o la figura desde diversos ángulos con el fin de darle una expresión total en el espacio y en el tiempo. Después practicó el cubismo sintético para dar a conocer las relaciones de forma y ritmo entre las figuras y los objetos. Su arte es austero, de dibujos desnudos, colores sobrios y ausencia total de sensualidad.

"Hombre con clarinete", de Picasso. Comenzó con una primera época realista, seguida de la llamada época azul con pinturas de figuras tristes y alargadas. Siguió su etapa rosa de figuras más sustanciales, voluminosas y de colores vivos para, a continuación, adentrarse en la época negra inspirada en esculturas de los negros africanos y polinesios. Evolucionó hacia el cubismo, el analítico y después el sintético, entra de nuevo en una pintura realista y paulatinamente en su época clásica. Pasa al periodo surrealista y más tarde a la fase abstracta, terminando en el expresionismo.

"Verde sobre marrón", de Rothko, sala 46: Es el precursor de la pintura expresionista abstracta, en la que sencillos rectángulos de colores vivos parecen flotar en el lienzo. "Sueño causado por el vuelo de una abeja alrededor de una granada un segundo antes del despertar", de Dalí, sala 47: En su obra surrealista (inspirada en las doctrinas de Freud y los hallazgos irracionales de Max Ernst) intentó expresar los contenidos subconscientes con un crudo verismo.

Como se puede observar, la oferta es extensa y la duración de la visita va a depender exclusivamente del visitante. El museo dispone, además, de los típicos recuerdos. Si alguien de ustedes visita próximamente Madrid y está interesado por el arte pictórico, no puede dejar pasar esta gran oportunidad.

Los pastores

MARIA JULIA

Los pastores,
cuidando las ovejas,
acampaban al raso
soñando con estrellas.

En los cielos,
los caminos se abrían
dando paso a los ángeles
que la gloria traían.

Y en la tierra,
la grandeza temblaba,
el que es todo, nacía,
lo eternal se encarnaba.

Presurosos,
al establo corrían,
portadores de nada
porque nada tenían.

Y el Nacido,
su sonrisa les daba
y sus manos vacías
de esperanza llenaba.

Regresaron.
Su corazón ardía,
las estrellas brillaban,
las ovejas dormían.

Esta navideña

JOSE MARTIN CARDIEL

Cae la nieve
algodón de lino mate
que pinta pureza virgen
en las tortuosas calles,
con carencia de color,
con blancura inigualable.

Pasa la gente,
abrigo, bufanda y guante,
huyendo de la ventisca
para en su casa guardarse
al cobijo de los leños
que en las chimeneas arden.

Un templete
en la esquina de la calle
con techo y cuatro paredes,
como una choza ambulante,
y una voz --Ricas castañas,
calientes, casi de balde--

Los mocitos
compran a la castañera,
y junto a las ascuas que arden
se calientan y comentan:
--Mala se pone la cosa...--
--es puro invierno, chavales--

Refulgentes
están los escaparates,
farolillos de colores,
luces bellas parpadeantes,
en las calles y las tiendas
ponen de fiesta su empaque.

Todo huele
a fiesta de rito grande,
suenan bellos villancicos,
se escuchan jotas de cante,
y en los pechos la euforia
se mezcla con los pesares...

Cae la nieve
algodón de brillo mate,
pureza que va anunciando
un nacimiento de Infante,
que hace casi dos mil años
nacido esta noche loable,

Y más pobre
que ninguno de los niños,
desamparado cual nadie,
por cuna humilde pesebre
con pajas que le caldeasen,
donde se postran los reyes,
los pastores y los ángeles.

NAVIDAD



Plaza Mayor de Segovia.

AURELIO MARTIN

¡Navidad en Segovia!

JUSTO ALVAREZ MATE SANZ

Segovia, como mil ascuas;
cual galaxia de esplendor,
luminosa de fulgor...
día y noche, en ¡Estas Pascuas!
Son las fiestas Navideñas;
y las gentes segovianas,
las mejores castellanas,
más fervientes y hogareñas.
¡Con estas fiestas, Segovia;
y su Navidad a cuestras...!
sus devociones dispuestas,
con ilusiones de novia.
Un coro de querubines;
en su ceremonia hermosa,
¡Y Navidad primorosa!
se suma al de serafines.
Los ruiñeños cantores;
con alondras y jilgueros,
cantan salmos los primeros...
¡A Jesús, llenos de amores!
Y entre bombilla y bombilla;
de luz, ¡Acontecimiento,
celebran su Nacimiento...
y es El Niño, el que más brilla!
¡Cantan a la Navidad!
¡A Jesús, José y María!
¡Segovia, cuanta alegría...!
¡Brindas... con felicidad!

Paz de Navidad

GREGORIO TAPIAS ARRIBAS

Cuan grata es la Navidad
y el fervor excepcional,
en honor del Niño-Dios
que ha nacido en un portal.

Es la fiesta de más vida
más paciente y fraternal,
la más sencilla y humana
alegre y espiritual.

Calan bien los villancicos
por su estilo popular,
que en alabanzas y albicrias
es costumbre interpretar.

En conjunto son festejos
que generan amistad,
iluminan las tinieblas
con la luz de la verdad.

Regeneran el ambiente
por su adhesión ejemplar,
reflejando tal grandeza
difícil de superar.

Al unirnos con amor
en pos de la adoración,
cual los mismos "Reyes Magos"
en pareja devoción.

Es por ello buen momento
pensando en la Humanidad,
pedir a Dios nos bendiga
con la PAZ DE NAVIDAD

Vistiendo
de Navidad

RAFAEL DE DIOS

De los bajos, comercios
(distintos,
las puertas cerradas,
en el vaho estrellas pintadas,
salen villancicos.

Calendarios del año que viene
enseña la imprenta,
apartados junto a las tarjetas
de niños y nieve.

De pared a pared, en lo alto,
hermosas diademas,
y en el cuerpo, con la piel de
(piedras,
el son de los pasos.

Segovianos que bajan y suben
viendo las hermosas
diademas de lilas, claveles y
(rosas,
árboles con luces,

los Belenes tras de los
(cristales...

La calle Real,
que se viste para saludar
a las Navidades.

NAVIDAD

CALINA

Navidad,
gritas al hombre,
paz en la tierra,
paz en el orbe.

Navidad,
cantas al mundo
alegría, ternura,
y un gran amor.

Navidad,
eres misterio
que al ser humano
dignificó.

Navidad,
bella palabra.
Toda esperanza,
toda ilusión.

Navidad,
triste es el hombre
que jamás mira
a su alrededor.

El síndrome navideño

H. CARBALLES

Cuando el tiempo pasa, el frío
llega y el invierno se hace dueño
de los cuerpos. La mente, acos-
tumbrada a la tarea y la rutina
diaria, se deja vencer por el
tiempo. Los cuerpos se van
encogiendo entre la salida del
Sol y la muerte de la tarde. Los
árboles han dejado sus hojas en
el suelo y las hierbas del prado
se protegen de las heladas con
las hojas que vinieron de los
chopos, los rosales y los almen-
dros. Había muerto la primavera
y el verano había muerto. El
otoño muerto estaba. ¡Sólo que-
daba el Invierno...!

Gracias al poder de las aguas
que descienden de las sierras,
los hombres pueden sobrevivir
aún. Gracias a esa superviven-
cia, los hombres pueden beber
agua, aunque sea extraída de
doscientos metros de profundi-
dad en la tierra.

Pero llegará un día en que los
vendedores de agua no encon-
trarán agua, porque el agua que

venden debe ser simplemente
agua regalada. Los pueblos más
ricos del mundo lo son precisa-
mente porque les sobra el agua,
el viento y la nieve. Una de las
cosas que la religión católica
tuvo siempre sobre el tapete fue
precisamente el agua. El agua
bendita, agua pura y sin man-
cha, agua del Bautismo, agua de
lluvia de los 40 días del Diluvio.

Los judíos y palestinos tienen
por el agua un amor ancestral.
Son gente del desierto, donde
estuvo Cristo caminando sin
sombrero ni calzado.

Al cabo casi de dos mil años,
Dios vuelve a nacer y nace otra
vez las primaveras, los otoños,
los inviernos y los veranos. Al
mismo tiempo morirán algunos
sanos, enfermos, jóvenes y vie-
jos, porque precisamente el ci-
clo vital es eso. De todo habrá en
el Portal de Belén donde nació y
seguirá naciendo un niño que no
era blanco, ni negro, ni cobrizo,
ni amarillo. Un niño de lo más
raro, que vino del Cielo.

Cabalgando en tres camellos
alquilados, aguantan el dolor de

sus espaldas los Magos, llama-
dos reyes o los reyes llamados
Magos. Quieren dar razón al
mundo conocido de la presencia
de ese niño tan raro. Cansados
del desierto y destruidos por el
eterno viaje en pos de una estre-
lla, llegaron al fin al Portal tres
viejos en tres camellos alquila-
dos. Llevaban oro, incienso y
mirra para un niño, para un
Dios. Lástima de tanto viaje por
el desierto para llevar oro y
perfumes al Dios del Cielo.

Y sin embargo, estos viejos
llevaban algo que nunca dijo la
Ley de los judíos: Llevaban
amor, cariño y respeto. Entrega-
ron al Hijo de Dios las únicas
cosas que ellos consideraban
entonces, valorables en sí. Pero
el Niño sonrió al ver a los emisa-
rios poner sus buenas intencio-
nes en las cosas humanas.

Por estas fechas, todos los
herederos de la religión cristia-
na tenemos en nuestro cerebro
un montón de recuerdos, algún
diablejo escondido y asqueroso
que nos recuerda aquellas per-
sonas que fueron "buenos" con

nosotros sin pedirnos nada a
cambio.

Por estas fechas rememora-
mos olvidos, omisiones, ven-
ganzas, y otro millón de malas
intenciones baratas. Hablamos
de si mereció la pena o si esa
pena mereció la pena o, en todo
caso, qué pena.

En estas celebraciones obli-
gadas, las gentes sensibles llo-
ran, los insensibles recuerdan y
sufren, las gentes que no son
gentes roban. Sólo Dios vuelve.
Sólo Cristo arrastra la Cruz,
porque, aunque usted no lo crea,
Cristo es usted y yo. Todos
arrastramos la Cruz.

Los Magos no acertaron con
el regalo que horas y horas tu-
vieron que llevar por el desierto
a lomos de sus camellos, pero
acertaron cuando se arrodilla-
ron ante Dios.

Porque cada ser humano tiene
que equivocarse un millón de
veces para darse cuenta de que,
en este mundo lleno de soles y
estrellas, el Hombre es tan solo
un despreciable granito de are-
na.

Taguicardia



A la izquierda, Marta Sánchez, y su nuevo amor, el argentino Jorge Salatti; a la derecha, su antiguo novio, Sterling Campbell, quien asegura que a pesar de la ruptura, siguen siendo buenos amigos.



¿Espera un hijo Alberto Cortina?

ARCHIVO

Rumores sobre el posible embarazo de Marta Chávarri

Carrasco asistirá a la boda de Rocío

Pedro, que ya ha logrado superar por completo la tristeza de su ruptura matrimonial, considerando esa etapa como algo pasado, nos ha confesado su sincera alegría por ver feliz a su exmujer.

AGATHA DEL RIO

El exboxeador quiere para Rocío lo mejor. No fue fácil para él la separación, pero el cuerpo se aclimata a todo. Y Pedro es sincero...

"A mí me parece muy bien que esté enamorada de otro hombre. Le deseo mucha felicidad, porque creo que se lo merece. Lo único que quiero para ella es que sea feliz".

Pedro Carrasco y Rocío Jurado tienen en común, además de una gran amistad, un amor, su hija, Rocío, de quince años. Y a Rocío nos hemos ido a preguntarle qué es lo que piensa del noviazgo de su madre, y sin pensarlo, nos ha respondido:

"Mi madre me ha pedido mi consentimiento para casarse con Ortega Cano, y se lo he dado".

Pues con estos dos consentimientos, Rocío lo tiene todo andado. Y más con el permiso de su hija, Rocío, a sus quince años, es una juvenil belleza...

En cambio quien no parece tan contenta de esta relación es Mari Carmen Pérez. ¿Que quién es? Pues Mari Carmen fue novia

de Ortega Cano durante siete largos años.

Mari Carmen, ¿qué sucedió para que rompíais?

"Yo no entiendo muy bien qué sucedió. Fue él quien quiso comenzar una relación formal que terminase en matrimonio. En fin, se me pasaron los mejores años de mi juventud siempre esperando, y lo peor de todo era



El matrimonio entre Ortega Cano y Rocío Jurado bien visto por Pedro Carrasco.

ARCHIVO

que el poco tiempo que estaba junto a él tampoco me llamaba".

STERLING, TODO UN CABALLERO

El "savoir faire" de Pedro Carrasco también lo tiene Sterling Campbell, el novio que fue de Marta Sánchez. Tras la ruptura de su noviazgo con la cantante, Sterling continúa manteniendo con ella una estupenda relación profesional, que dará como fruto el próximo año la aparición de un nuevo disco,

con una Marta Sánchez distinta...

"Marta y yo somos muy diferentes. Ella era mi novia y eso era todo. Yo no era un mechero u otra pieza de su propiedad. Y aunque nuestra relación se terminó, seguimos siendo amigos y trabajamos juntos".

Mientras, la cantante, que ha adelgazado considerablemente, nos presenta su nueva casa en Nueva York, y... su nuevo novio. El chico, Jorge Salatti, es un argentino guapísimo, y Marta está muy ilusionada...

"Salud, éxitos y amor, aunque también me gustaría que todos cuidásemos más la Tierra y nos ayudásemos más los unos a los otros".

UNA NUEVA SORPRESA

¿Que de dónde hemos sacado esta posibilidad? Pues nos la ha dado a entender el cantante Raphael, que, como saben ustedes, es tío de Marta:

"El matrimonio de Marta con Alberto Cortina va mejor que nunca, y sé que pronto tendremos una nueva sorpresa... Quisiera que pronto me dé otro sobrino".

El tiempo nos dirá si la posible nueva maternidad de Marta

es realidad, o un deseo de su tío, aunque es de todos sabido que Marta ha comentado en numerosas ocasiones que le gustaría ser madre otra vez y tener un hijo con Alberto.

Xuxa, la animadora de los niños en Tele 5, lo que quiere es tener gemelos, pero sólo cuando encuentre al padre idóneo. No nos queda, pues, más remedio que preguntarle a Xuxa si existe algún candidato...

"No, todavía no tengo a nadie en mente. No he encontrado a la persona ideal para tener mis hijos. Tiene que ser una persona muy cariñosa. Si tengo la suerte de encontrar una persona que me guste todo lo que tiene por dentro y es bonita por fuera... sería perfecto".

Sergio Dalma también cree en los sentimientos, sigue sin compromiso, aunque abierto a la posibilidad de enamorarse en cuanto aparezca la mujer adecuada...

"Me encantaría poder enamorarme de verdad en el noventa y tres, pero el asunto de los sentimientos es muy serio y complicado, y antes de dar ningún paso tendría que estar completamente seguro de que la mujer amada es realmente la que amo".

Total, que está bien claro. Hasta la semana que viene.



A Sergio Dalma, le gustaría enamorarse en el 93.

ARCHIVO

Sábado

26

diciembre

CALENDARIO

PARA MAÑANA

Domingo 27 de diciembre.

Van 362 días, faltan 4.

Sol: De 8,37 a 17,56.

PARA EL LUNES

Lunes 28 de diciembre de 1992.

Van 363 días, faltan 3.

Sol: De 8,37 a 17,57.

SANTORAL

Santos: La Sagrada Familia, Juan, Balderico, Máximo, Teófilos.

Santos: Lunes: Los Santos Inocentes, Domiciano, Cástor, Cesáreo.

FARMACIA DE GUARDIA

Segovia: Hoy, Barbero de la Serna, José Zorrilla, 41.

Mañana: López Duque, Cronista Lecea, 6.

CINE

Sala Zuloaga: Hoy y mañana: A las 12, 4 y 6: "La bella y la bestia". A las 7,45 y 10,45, "El guardaespaldas".

Bono Loto

Miércoles, 23

4 5 7 11 23 36 Com.30
Rein. 5

Martes, 22

2 4 11 25 27 46 Com.24
Rein. 5

Lunes, 21

6 23 33 35 48 49 Com.25
Rein. 5

Domingo, 20

14 23 24 30 31 44 Com.35
Rein. 5

Lotería Primitiva

Sábado, 19

9 26 37 42 44 49 Com.48
Rein. 7

Jueves, 24

2 17 29 35
42 Com. 33 Rein. 2 44

ONCE

Viernes, 26

15.843

179

Jueves, 25

61.140

Miércoles, 24

58.553

Martes, 22

41.258

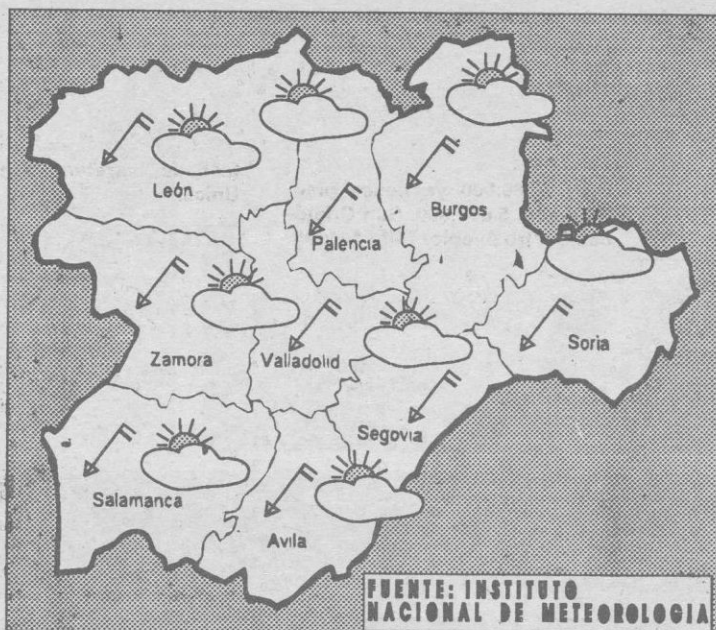
Lunes, 21

98.837

GUÍA MEDICA

El Dr. D. Pablo Sánchez-Valverde Gil Felicita estas fiestas a sus pacientes y amigos y les recuerda que pasa su consulta diaria de 8 a 12 en Santo Tomás, nº 1, 1º B.

TERMOMETRO



FUENTE: INSTITUTO NACIONAL DE METEOROLOGÍA



PROVINCIAS	TEM.MAX.	TEM. MIN.	P. LM ²
Valladolid	10,4	3,8	2,0
León	9,4	2,8	
Zamora	11,0	5,2	
Salamanca	9,8	2,6	1,0
Palencia	7,9	2,4	
Burgos	7,2	3,8	IP
Soria	7,2	4,4	1,1
Segovia	8,8	4,8	IP
Ávila	8,2	4,4	0,6

TEMPERATURAS EN LIGERO DESCENSO

Hoy, nuboso en el este y sur con posibilidad de algún chubasco aislado; intervalos nubosos en el resto; temperaturas sin cambios o en ligero descenso, con máximas entre 5 y 10 grados y mínimas para la próxima madrugada entre -2 y 3 grados; vientos de componente este de flojos a moderados.

Mañana, nuboso en el este y sur con posibilidad de algún chubasco aislado; intervalos nubosos en el resto; brumas y nieblas matinales; temperaturas en ligero descenso; vientos de componente este de flojos a moderados.

EXPOSICIONES

EN LA CASA DEL SIGLO XV

— Diseño-93. Hasta el 31 de diciembre.

TORREON DE LOZOYA
(Obra Cultural de la Caja de Ahorros)

— Nacimiento Caja Segovia. Hasta el 6 de enero.

— Historia de la pintura. Oleos. I. Pérez Matesanz. Hasta el 6 de enero.

DIPUTACION PROVINCIAL
DE SEGOVIA

— Nacimiento. Hasta el 6 de enero.

CERVECERIA SANTANA

— Pintura. Amado. Hasta el 31 de diciembre.

BAR EL TORERO

— Dibujos y plumillas. J.C. Lázaro Maroto. Hasta el 6 de enero.

CENTRO CULTURAL
CANONIGOS DE LA GRANJA

— Oleos, paisajes y bodegones. Pepita Gil Cantalojas. Hasta el 7 de enero.

SALA DITIRAMBO DE
CUELLAR

— Oleos, barro y escultura del colectivo artístico "Carchena". Hasta el 7 de enero.

CENTRO FAMILIAR DE
SANTA MARIA DE NIEVA
(Obra social Caja Segovia)

— Belen realizado por voluntarios. Hasta el 10 de enero.

CENTRO FAMILIAR DE
SACRAMENIA
(Obra social Caja Segovia)

— Fotografías del Monasterio Cisterciense de San Bernardo. Hasta el 6 de enero.

— Muestra navideña de belenes. Hasta el 6 de enero.

CONVOCATORIAS

RESIDENCIA DE VALIDOS
DE LA TERCERA EDAD

Actos del programa de Navidad para estos días: Sábado 26, a partir de las 18,30 horas, actuación de "La Tuna de Magisterio". Domingo 27, a las 18,00 horas, el grupo de teatro "Picadilly" interpretará la obra cómica "El amigo de mi mujer". Lunes 28, a partir de las 19,00 horas, bingo especial y cena fría.

HOGAR DE SAN JOSE DE
SEGOVIA

Actos del programa de Navidad: Sábado 26, espectáculo de Tomás Ruiz, con Juan Guerrero y Mª Liñán. Domingo 27, baile con dulzaina y tamboril. Lunes 28, tiro de sogas y danzas a cargo del grupo "Nueva Segovia".

EL ADELANTADO DE SEGOVIA
DECIA HACE 50 AÑOSCERCA DE 500 MUERTOS POR LOS TERREMOTOS
EN TURQUIA

Estambul.—El resumen oficial de los destrozos ocasionados por los terremotos de los últimos días en Erbaa, Tokat y Niksa cifran en 418, 53 y 3, los muertos registrados en cada una de las tres ciudades citadas, y los heridos en 280, 120 y uno, respectivamente.

Dos mil quinientas casas han quedado completamente destruidas en Erbaa, mientras que otras 1.644 han sufrido graves desperfectos. En Niksa, 410 han quedado destruidas y 450 con destrozos. En los demás puntos afectados por el temblor de tierra, las casas destruidas son 14, y 46 las averiadas.

El vecindario de la región ha quedado albergado en cabañas y tiendas de campaña, mientras las organizaciones de socorro se ocupan de la distribución de comidas calientes, entre los damnificados. Las comunicaciones telegráficas y telefónicas con el resto de la nación han quedado restablecidas.—Efe.



EL JOVEN

Carlos Sacristán Martín

Que falleció en Segovia
el día 23 de diciembre de 1992Habiendo recibido los Santos Sacramentos
y la bendición de Su Santidad

D. E. P.

Sus desconsolados padres, Elías Sacristán Esteban y Caridad Martín Sáez; hermanos, María Caridad, Elías, Soleidad, Alberto y Alfonso Sacristán Martín; hermana política, Mari-Carmen Alonso Pastor; sobrina, Cristina Sacristán; tíos, primos y demás familia,

Participan tan sensible pérdida y agradecen las muestras de condolencia recibidas y la asistencia al sepelio y cultos celebrados por el eterno descanso de su alma. El funeral y sepelio tuvieron lugar el día 24 de diciembre.

Anuncios en
EL ADELANTADO



San Agustín, 3
Teléfono 437261

TARIFA OFICIAL
INSERCCIONES
DE 9 A 14 HORAS

OFERTAS EMPLEO
COMERCIALES
INMOBILIARIAS

Representa
en Madrid



ACCION IP

ALQUILERES ▼

ALQUILO apartamento duplex,
completamente amueblado, final
Conde Sepúlveda. 432878-
430858.

VENTAS ▼

VENTA de dúplex y apartamen-
tos, Cuéllar (Segovia), centro
casco histórico. Promofinanz.
(91) 4469592.

CASCO antiguo. Junto calle
Real. Viviendas lujo con jardín
particular. Apartamentos. Gara-
je. Telf.: (91) 4136372.

CON 3.860.000 ya tienes piso.
Hipoteca: 5.000.000. San Cristó-
bal. Centro pueblo. Telf.: 444055.

VENDO plazas de garaje, mejor
sitio Albuera. Precio económico.
Teléfono 430512.

VIVIENDA unifamiliar, 460 m²,
con local comercial y jardín. Telé-
fonos 432506 y 443577.

SE VENDE leña de roble cortada,
seca, a 6,5 ptas./kilo. Teléfono
429040.

INMOBILIARIAS ▼

43.59.50 ☎ 43.54.61

MIGUEL TOVAR



AGENTE DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA

EZEQUIEL GONZALEZ, 6

AMBITO

AGENCIA INMOBILIARIA

Plaza Mayor, 13 ☎ 44 30 33

AMBITO: Vende parcela en Tab-
nara con edificio semiconstrui-
do.

AMBITO: Traspasa local 200 m.
inmejorable, Ezequiel González,
fachada dos calles.

Jesús del Ser y Cía, S.A.

MADERAS PARA CARPINTERIA
Y EBANISTERIA

Rodapiés ♦ Frisos
Tarimas en pino Melix viejo,
Teka roble americano y
pino Melix nuevo

Polígono Industrial.
C/ Guadarrama, 120
Tel. 42 90 40 - SEGOVIA

DEPOSITO
AZULEJOS PAVIMENTOS



PRECIO Y CALIDAD
P. El Cerro, Peñalara, 32 44.28.68

AMBITO: Vende piso c/ Coca
duplex a estrenar.

AMBITO: Alquila parcela y nave,
fachada carretera San Rafael.
Unica.

IMPAGADOS ▼

EL COBRADOR DEL FRAC. ¿Le
deben dinero? Llámenos. 983/
357611-354887.

TRABAJO ▼

SE NECESITA ayudante de coci-
na. Teléfono 434807. Llamar de
2 a 5.

SE NECESITA ayudante de coci-
na. C/ Gobernador Fernández Ji-
ménez, 14.

SE NECESITA técnico de electro-
domésticos profesional para
Santander. (942) 676150.

NECESITO furgoneta para repar-
to en la provincia. Teléfono
423110.

SE NECESITA empleada de ho-
gar de 8 a 3. Teléfono: 441797.

COMPRAS ▼

COMPRAMOS: Monedas, bille-
tes, sellos, postales, libros, con-
decoraciones; todo antiguo. Do-
blón, Domingo de Soto, 1. Teléfo-
no 435109.

VARIOS ▼

DETECTIVES LIBRA. 25 años de
experiencia. ¿Duda, sospecha?.
Llámenos. Vigilancia todas, di-
vorcios, prematrimoniales, bajas
fingidas, etc. Rapidez, eficacia.
España, extranjero. (91) 5939600.

ELECTRICIDAD RUIZ. Máquinas
de coser Singer. Juan Bravo, 3.
Teléfono 430397.

VEHICULOS ▼

CONCESIONARIO VOLVO vende
vehículos de demostración: Vol-
vo 960, 24 válvulas, full equip.
Volvo 945 (Ranchera). Menos de
seis meses, pocos kilómetros y
un año de garantía. Precios super
especiales. Teléfono 435361.

SORTEO DEL AHORRO

11 coches
11 millones

CAJA DE AHORROS
Y MONTE DE PIEDAD
DE SEGOVIA

¡GANE POR ESTE CHEQUE A...

¡GANE POR ESTE CHEQUE A...

¡GANE POR ESTE CHEQUE A...

¡GANE POR ESTE CHEQUE A...

¡GANE POR ESTE CHEQUE A...

¡GANE POR ESTE CHEQUE A...

¡GANE POR ESTE CHEQUE A...

¡GANE POR ESTE CHEQUE A...

¡GANE POR ESTE CHEQUE A...

¡GANE POR ESTE CHEQUE A...

¡GANE POR ESTE CHEQUE A...

¡GANE POR ESTE CHEQUE A...

¡GANE POR ESTE CHEQUE A...

¡GANE POR ESTE CHEQUE A...

¡GANE POR ESTE CHEQUE A...

¡GANE POR ESTE CHEQUE A...

¡GANE POR ESTE CHEQUE A...

¡GANE POR ESTE CHEQUE A...

¡GANE POR ESTE CHEQUE A...

GANAR NO TE CUESTA NADA

Mesón - Restaurante

CENA FIN DE AÑO

A la carta

En nuestros especiales salones,
con ambiente grato, acogedor
y amistoso

UVAS DE LASUERTE - COTILLON - SORTEO DE REGALOS

RESERVA DE MESAS: Teléfonos 43 23 51 / 44 11 34

¡Feliz Año Nuevo!



¿VENDE VD.
SU CASA?

LA VENTA DE SU VIVIENDA
MERECE SER TRATADA
POR LOS MEJORES
PROFESIONALES

HABITAT le ayuda a fijar el precio, realiza la publi-
cidad, informa a las personas interesadas y les acompa-
ña a visitar el piso, le informa y transmite las ofertas que
se produzcan, le asesora sobre los gastos e impuestos,
gestiona la financiación y le prepara los contratos y
escrituras.

- También nos ocupamos de su OFICINA,
LOCAL, CHALET, NAVE, FINCA, SOLAR, etc.
- Le ofrecemos EFICACIA y SEGURIDAD
- LLAMENOS SIN COMPROMISO, ESTAMOS PARA SERVIRLE

C/ Dr. Castelo, n.º 2 —junto Enlósado Catedral—
Teléfonos 43 30 10 - 43 30 01. FAX: 43 66 68

HABITAT AGENCIA INMOBILIARIA



**Junta de
Castilla y León**

Consejería de Agricultura y Ganadería
Dirección General de Agricultura y Ganadería

INFORMACION GANADERA

Prima ovino-caprino

Trámites previos para la asignación de derechos

A partir de la Campaña de 1993, la prima se concederá según los derechos
individuales que se asignen a cada ganadero.

Estos derechos individuales de prima a los productores de ovino y caprino se
determinarán durante los tres primeros meses del año 1993.

* A los ganaderos que hayan cobrado la prima de la Campaña de 1991 y la hayan
solicitado en la Campaña 1992, la asignación se les realizará directamente por la
Administración.

* Los ganaderos que no se encuentren en este caso, deberán informarse, lo antes
posible en las oficinas de la Consejería de Agricultura y Ganadería, de los trámites a
realizar y documentación a presentar para tener derecho a prima en las Campañas de
1993 y siguientes.

PLAZO DE PRESENTACION DE DOCUMENTOS:

Antes del 10 de Enero de 1993 para los cambios de titularidad y antes del 31 de Enero
de 1993 para los que tengan que solicitar derechos de la Reserva Nacional.

INFORMACION Y PRESENTACION DE DOCUMENTOS:

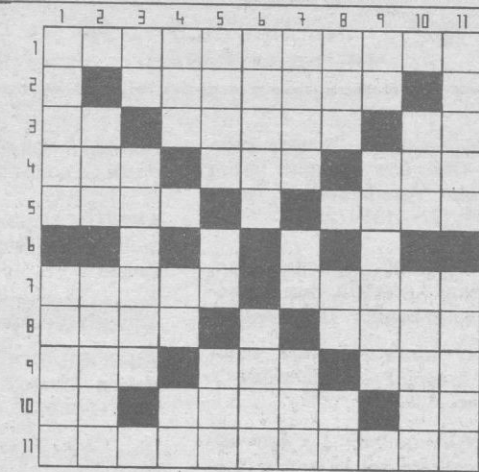
- Unidades Veterinarias.
- Secciones Agrarias Comarcales.
- Sección Provincial de Ganadería. Sita en C/ Santa Catalina, 15. Segovia.

NOTA: La realización de los trámites previos, para la asignación de derechos, no evita
la necesidad de que cada ganadero presente su solicitud cuando se publique
la Orden del Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación, regulando la con-
cesión de la prima para la campaña 1993 (previsiblemente en Marzo).

Crucigrama

HORIZONTALES.— 1: Dícese de las materias que estallan con explosión (PI). 2: Vicio consistente en el uso ilícito o desordenado de los deleites carnales. 3: Existe. Conoces. Antigua lengua de Provenza. 4: Personaje bíblico famoso por su paciencia. Cabeza de ganado. Juego infantil. 5: Del verbo ser. Une dos o más metales fundiéndolos. 7: Objeto utilizado en la caza y la pesca para atraer a los animales (PI). Orden de los cistercienses reformados. 8: Pieza de madera o metal en forma de circunferencia (PI). Marchitar. 9: Devota. Letra del alfabeto griego. Del verbo ser. 10: Símbolo del radio. Denotó alegría. Consonantes. 11: Perdón.

VERTICALES.— 1: Tira de chapa de hierro con que se hacen aros para cubas y toneles y las balas de ciertas mercancías. Isla italiana. 2: Religiosa. Al revés, el que cuida los elefantes y los adiestra. 3: Consonante repetida. Navegante y conquistador español del siglo XVI, que fue el primero en contemplar las aguas orientales del océano Pacífico. 4: Juego de naipes. Pronombre personal. Al revés, antigua ciudad sumeria. 5: Cada una de las cavidades colocadas simétricamente entre las costillas falsas y los huesos de las caderas. Existe. Al revés, envuelva. 6: Masas de vapor acuoso suspendidas en la atmósfera. Al revés, enfermedad constitucional que causa hinchazón muy dolorosa en ciertas arti-



culaciones pequeñas. 7: Labres. Al revés, pronombre personal. Tueste. 8: Al revés, preposición. Dios de los antiguos egipcios. Preposición del tantillo. Sucesión continua de olas. 10: Rece. Dividí. 11: Manchado. Labrada.

SOLUCION

HORIZONTALES.— 1: Fulminantes. 2: Lujuna. 3: Es. Sabes. 4: Mus. Os. 5: Ilar. Es. 6: Nubes. atig. 7: Ares. IT. Ase. 8: nis. Ra. En. 9: Ta. Oleaje. 10: Ore. Part. 11: Sudo. Araba.

VERTICALES.— 1: Fleja. Capn. 2: Sor. enan. 3: LL. Balboa. 4: Mus. Os. 5: Ilar. Es. 6: Nubes. atig. 7: Ares. IT. Ase. 8: nis. Ra. En. 9: Ta. Oleaje. 10: Ore. Part. 11: Sudo. Araba.

Horóscopo



ARIES.— SALUD: Dolor de espalda. TRABAJO: Venza su pereza y póngase manos a la obra cuanto antes. AMOR: Nostalgia.



TAURO.— SALUD: Buena. TRABAJO: Jornada negativa en el terreno económico. AMOR: No sea tan receloso y no conceda tanta importancia a la actitud del ser amado.



GEMINIS.— SALUD: Excelente. TRABAJO: No actúe de forma impulsiva o sus colaboradores se sentirán molestos. AMOR: Horas agradables junto al ser amado.



CANCER.— SALUD: Enfrimiento. TRABAJO: Estudie con cuidado cualquier documento que le presenten hoy. AMOR: Comprensión por parte de la persona amada.



LEO.— SALUD: Excelente. TRABAJO: Dificultades en el terreno económico. AMOR: No se comprometa demasiado y tenga cuidado con las palabras que pronuncia.



VRGO.— SALUD: Vigile su dentadura. TRABAJO: Se sentirá más tranquilo que en días pasados. AMOR: Puede estar totalmente seguro del cariño del ser amado.



LIBRA.— SALUD: Muy buena. TRABAJO: Cierta hecho ocurrido durante la presente jornada le hará sentirse humillado. AMOR: Es un buen día para tomarse una decisión que le cuesta tanto.



ESCORPIO.— SALUD: Dolores reumáticos. TRABAJO: No sea orgulloso ni trate de mantener a sus compañeros a distancia. AMOR: Cambio importante.



SAGITARIO.— SALUD: Muy buena. TRABAJO: No deje que sus asuntos de tipo profesional le preocupen en exceso. AMOR: Noticias excitantes.



CAPRICORNIO.— SALUD: Buena. TRABAJO: Se sentirá satisfecho de sí mismo. AMOR: Acepte sin dudar la invitación que le harán hoy.



ACUARIO.— SALUD: Dolor de pies. TRABAJO: Trabaje en equipo si quiere tener éxito. AMOR: No sea impaciente.



PISCIS.— SALUD: Buena. TRABAJO: Su intuición le hará resolver cierto problema relacionado con su trabajo. AMOR: Visita inesperada que le llenará de alegría.

Efemérides

1552.- Las tropas del emperador Carlos levantan el sitio de Metz tras 60 días de inútiles esfuerzos, durante los cuales perecieron 40.000 españoles víctimas de enfermedades y penalidades.

1653.- Cronwell se erige en protector de Inglaterra.

1713.- Real decreto de Felipe V por el que España queda dividida en 21 provincias, con fines administrativos y tributarios. Fue obra del hacendista francés Jean Orry.

1831.- Estreno de la ópera "Norma", de Bellini, en la Scala de Milán.

1863.- Primera aplicación de la electricidad en Europa para el alumbrado de los faros costeros en el cabo de La Heve (cerca de Havre, Francia).

1884.- España anuncia a las potencias extranjeras que tiene bajo su protectorado la costa occidental de Africa comprendida entre los cabos Bojador y Blanco, territorio comúnmente denominado Sáhara Occidental.

1923.- EE.UU. y Turquía firman en Estambul un tratado de paz.

1941.- Guerra Mundial: Ante el avance japonés, Manila es declarada ciudad abierta y es abandonada por el Gobierno filipino.

- Los británicos toman Bengasi infligiendo una fuerte derrota a las fuerzas italo-germanas de Rommel.

1979.- Tropas de la URSS invaden Afganistán.

1983.- Yasuhiro Nakasone, reelegido primer ministro del Japón por la Cámara Baja del Parlamento.

1990.- El soviético Gari Kasparov retiene el título de campeón del mundo de ajedrez.

1991.- La Cámara de las Repúblicas del Soviet Supremo soviético declara el fin de la URSS a partir de la ratificación del Tratado de la Comunidad de Estados Independientes (CEI).

Cumpleaños

Hoy 26 de diciembre de 1992 cumplen años:

Elena Sánchez, periodista de TVE, 35.

Magdalena Nile del Río, Imperio Argentina, actriz y cantante, 82.

Josep Parnau, presidente del Colegio de Periodistas de Cataluña, 62.

Clemente Auger, presidente de la Audiencia Nacional, 59.

Richard Widmark, actor cinematográfico estadounidense, 78.

Vinizio Cerezo, ex presidente de Guatemala, 50.



Elena Sánchez.

ARCHIVO

Defunciones

Tal día como hoy fallecieron en el mundo:

1764.- Benito Jerónimo Feijóo, fraile y polígrafo asturiano.

1949.- Mateo Hernández, escritor y pintor salmantino.

1972.- Harry Truman, presidente de los EE.UU.

1988.- Pablo Sorozábal, compositor vasco.

1989.- Samuel Beckett, dramaturgo irlandés.

HORARIO DE TRENES y AUTOBUSES

TRENES

MADRID		SEGOVIA		MADRID	
Atocha	Chamartín	Llegada	Salida	Chamartín	Atocha
—	6,25	8,37	6,25	8,07 (5)	8,21
9,02	9,16	11,05	7,30	8,55	9,02 (3)
10,02	10,16	12,16	9,40	11,21	11,34
12,02	12,16	14,07	11,55	13,37	13,51
14,02	14,16	16,07	12,55	14,37	14,51
—	15,08 (1)	16,46	14,55	16,37	16,51
—	—	—	16,55	18,37	18,51
16,02	16,16	18,07	18,55	20,37	20,51
17,02	17,16	19,15	19,40	21,15 (4)	—
18,54	19,19 (2)	20,42	20,55	22,37	22,51
20,02	20,10	22,08	—	—	—

LUNES, JUEVES y SABADOS: Salida de Medina, 7,20; llegada a Segovia, 9,00
Salida de Segovia, 13,30; llegada a Medina, 15,09

(1) Viernes y domingos sigue a Nava de la Asunción (llega a las 17,30).
(2) Procede de Toledo. (3) Sigue a Toledo. (4) Viernes y domingos sale de Nava de la Asunción (19,00). (5) Circula diario excepto domingos.

TAXIS Paradas

Estación Ferrocarril (Avda Obispo Quesada, s/n): Tel. 43 36 66.
Plaza Mayor: Tel. 43 66 80.
Plaza Azoguejo: Tel. 43 66 81.

SEGOVIA - SANGARCIA - HOYUELOS

Lunes a viernes: 8,30 - 14,00 y 18,35.
Sábados: 14,00.

HOYUELOS - SANGARCIA - SEGOVIA

Lunes a viernes: 6,45 y 16,45. Sábados: 7,45.

AUTOBUSES

SEGOVIA - MADRID		MADRID - SEGOVIA	
Salida	Llegada	Salida	Llegada
De lunes a viernes	6,00 7,15	De lunes a viernes	6,30 7,45
De lunes a viernes	7,00 8,15	De lunes a viernes	7,30 8,45
Diaria	8,00 9,15	Diaria	8,30 10,15
Diaria	9,30 11,00	Diaria	10,00 11,15
Laborables	10,30 12,15	Diaria	11,00 12,45
Diaria	11,30 12,45	Diaria	12,00 13,15
Laborables	12,30 13,45	Laborables	13,00 14,15
Diaria	13,30 14,45	Laborables	14,00 15,15
De lunes a viernes	14,30 16,00	Diaria	15,00 16,45
Diaria	15,15 16,30	De lunes a viernes	16,00 17,15
Diaria	16,15 18,00	Diaria	17,00 18,30
Diaria	18,00 19,15	Diaria	18,00 19,15
Diaria	19,00 20,30	Laborables	19,30 21,15
Diaria	20,00 21,45	Domingos y festivos	20,00 21,15
Domingos y festivos	22,00 23,15	Diaria	21,00 22,15
		Diaria	22,15 23,45

SEGOVIA - CUELLAR - VALLADOLID

Salidas de SEGOVIA: Laborables: 8,00. Diario: 11,00. Laborables: 13,30 y 18,30.
Domingos y festivos: 19,00. Salida a CUELLAR: Laborables, excepto sábados: 17,00.

VALLADOLID - CUELLAR - SEGOVIA

Salidas de VALLADOLID: Laborables: 8,00. Domingos y festivos: 9,00. Laborables: 11,00 y 13,30. Domingos y festivos: 17,00. Laborables: 18,30. Salida a CUELLAR: Laborables, excepto sábados: 17,00 y 19,30.

SEGOVIA - AVILA

De lunes a viernes: 7,30 - 9,30 - 13,30 - 19,30.

AVILA - SEGOVIA

De lunes a viernes: 9,30 - 12,00 - 16,15 - 18,30. Sábados, domingos y festivos: 12,00.

SEGOVIA - BARCELONA

Diario: 13,00. Viernes (combinado).

BARCELONA - SEGOVIA

Diario: 9,00.

SEGOVIA - ARANDA

De lunes a viernes: 13,00 y 17,30.
Diario: 13,00.

ARANDA - SEGOVIA

Lunes a viernes: 7,00 y 17,30.
Diario: 17,30.

SEGOVIA - VILLACASTIN

Sábados no festivos: 9,30 y 13,30.

VILLACASTIN - SEGOVIA

Sábados no festivos: 10,30 y 14,30.



15,30.- BUGS BUNNY
16,00.- SESION DE TARDE
"Escalada hacia la muerte"
17,50.- CLUB DISNEY
19,30.- SIN VERGUENZA
20,00.- ESPECIAL MACGYVER
21,00.- TELEDIARIO - 2
21,30.- INFORME SEMANAL
22,30.- VIENDONOS
00,15.- NOTICIAS
00,20.- CINE DE MEDIANOCHE
"Mujeres de nadie"
01,55.- LA VORAGINE
Episodio núm. 5
02,45.- DESPEDIDA Y CIERRE

Mañana

07,00.- CARTA DE AJUSTE
07,29.- APERTURA
07,30.- PARA NOSOTROS
11,35.- A PUNTO
12,00.- UN, DOS TRES
14,30.- LOS PRIMEROS DE LA 1/A
15,00.- TELEDIARIO - 1
15,30.- EL PRINCIPE VALIENTE
16,00.- SESION DE TARDE
"Navidad mágica"
17,35.- LA HORA WARNER
18,35.- AL FILO DE LO IMPOSIBLE
19,30.- TARDE DE HUMOR
INCLUYE:
- Nido vacío
- Carol y compañía
- Menos lobos
21,00.- TELEDIARIO - 2
21,30.- LA PELICULA
DE LA SEMANA
"El color del dinero"
23,40.- NOTICIAS
23,45.- ULTIMA SESION
"Historia de O"
01,30.- "Mujeres de nadie"
02,45.- DESPEDIDA Y CIERRE



13,00.- EL MEJOR DEPORTE
- Baloncesto NBA
SAN ANTONIO - DALLAS
- Golf, Trofeo Johny Walker
16,30.- CINE PARAISO.
CICLO: TYRONE POWER
Y GENE TIERNEY
"Ese impulso maravilloso"
18,00.- NUESTROS
DETECTIVES
20,00.- REDACCION INFORMATIVA
20,15.- TOP-92.
"Homenaje Freddy Mercuri"
22,30.- LA ESTRELLA ES EL CINE.
"Plácido"
00,00.- BALLET.
"Cascanueces" (Una Nochebuena)
03,10.- TEATRE LLIURE

Mañana

07,00.- CARTA DE AJUSTE
07,29.- APERTURA
07,30.- INFORME DEL AÑO
08,45.- TIEMPO DE CREER
09,00.- CLASICOS DE ORO
09,30.- GRANDES INTERPRETES
EN LA 2
10,30.- EL DIA DEL SEÑOR
11,30.- PUEBLO DE DIOS
12,00.- EL MEJOR DEPORTE
- Baloncesto: Estudiantes - Real Madrid. En directo desde el Palacio de los Deportes de la Comunidad de Madrid
15,30.- DOCUMENTOS TV
16,30.- CINE PARAISO.
CICLO: T. POWER - G. TIERNEY
"El filo de la navaja"
19,00.- SALA 2
"Asalto al poder"
20,45.- REDACCION INFORMATIVA
21,00.- LINEA 900
21,30.- DIAS DE CINE
22,00.- LA VIDA ES JUEGO
23,00.- ESPECIAL
ANUAL DE CIFRAS Y LETRAS
00,00.- MAIGRET
01,25.- EN CONCIERTO
02,30.- SONIDOS
Arte y artistas
03,00.- JAZZ
04,00.- MUSICA N. A
04,30.- DESPEDIDA Y CIERRE



Antena 3 Televisión

15,30.- DELFY
16,00.- LA PANTERA ROSA
16,25.- SUPERCINE DEL SABADO
"Biggles: el viajero del tiempo"
18,15.- CALOR TROPICAL
19,10.- PICKET FENCES
19,55.- FARMACIA DE GUARDIA
20,30.- NOTICIAS
21,00.- GRAN CINE
"Risky Business"
23,00.- CINE DE NOCHE
"Crimen de medianoche"
00,45.- CONCIERTO DE LIZA MINELLI
02,20.- QUEREMOS SABER
04,20.- CINE
"Caso cerrado"
06,15.- CINE
"Paseando por el viento"

Mañana

07,00.- FESTIVAL DE DIBUJOS ANIMADOS
09,00.- SE BUSCA UNA ESTRELLA
11,30.- SUPERCATCH
12,00.- EL HOMBRE DE
LOS SEIS MILLONES
13,00.- CENTIMETROS CUBICOS
13,30.- JEANS, NEWS
AND ROCK AND ROLL
14,00.- ¿DONDE ESTA WALLY?
14,30.- SALVADOS POR LA CAMPANA
15,00.- NOTICIAS
15,25.- SUPERCINE DEL DOMINGO
"El último obstáculo"
17,15.- CINE DE TARDE
"Hielo verde"
19,05.- PARA TI
19,35.- EL SUPERGORDO
20,30.- NOTICIAS
21,00.- LA ESCENA DEL CRIMEN
21,50.- LOS DOMINGOS POR NORMA
23,15.- LOS CASOS DE ROSIE O'NEILL
00,05.- NOCHE DE LOBOS
"Pesadilla en Elm Stree V"
01,40.- NEWS, JEANS
AND ROCK AND ROLL
02,05.- CINE
"Un lugar para morir"
03,30.- CINE
"Pepita Jiménez"
05,20.- CINE "Todas sus maravillas"
07,00.- VIENTO EN LOS SAUCES



15,30.- CINE FIESTA "Legend"
17,20.- GRAN PANTALLA TV
"Marco, de los Apeninos a los Andes"
19,20.- HUMOR CINCO ESTRELLAS
20,10.- UN MEDICO PRECOZ
"Las aventuras más alucinantes de Doogie"
20,35.- EL GRAN CIRCO DE TELE CINCO
- Presentado por Amparo Larrañaga y Kike Supermix.
21,30.- VIVAN LOS NOVIOS
22,15.- NOCHE DE ACCION
"Terminator"
00,20.- ENTRE HOY Y MAÑANA
00,30.- EROTISIMO
"La pasión de China Blue"
02,35.- EL GRAN CHAPARRAL
03,05.- LA EXTRAÑA PAREJA
03,50.- CINE
"La mentirosa"
06,30.- PASE POR CAJA.

Mañana

07,00.- AVANCE
DE PROGRAMACION
07,10.- ENTRE HOY Y MAÑANA
07,30.- TELEBUTEN
12,00.- SANDOKAN
12,30.- CANTANDO SE
ENTIENDE LA BASCA
15,00.- TARZAN
15,30.- CINE FIESTA
"Juventud audaz"
17,25.- GRAN PANTALLA
"Marco, de los Apeninos a los Andes"
19,10.- XUXA PARK
20,30.- TODO POR LA PASTA
21,15.- VIVAN LOS NOVIOS
22,00.- QUERIDISIMOS 92
01,00.- ENTRE HOY Y MAÑANA
01,30.- PRESSING BOXEO
02,30.- PETROCELLI
03,20.- MADRUGADA POP
04,20.- CINE MADRUGADA
"Fiesta de Nochevieja"



15,00.- FUTBOL AMERICANO
16,00.- FUTBOL: LIGA INGLESA
17,50.- CINE. "ALIEN NACION"
19,17.- PIEZAS
19,35.- DIBUJOS ANIMADOS: TINTIN
19,56.- PIEZAS: FABULAS GEOMETRICAS
20,00.- AVANCE. REDACCION
20,05.- TELECOMEDIA: PUENTE DE BROOKLYN
20,30.- TELECOMEDIA: "LA PAREJA BASURA"
21,00.- LO + PLUS
21,28.- INFORMACION METEOROLOGICA
21,30.- REDACCION. NOTICIAS
22,00.- ESTRENO CANAL +.
"TORTUGAS NINJA II"
23,28.- CINE. "SAIGON"
01,06.- SATURDAY NIGHT LIVE:
DAN AYKROYD
02,06.- SESION ESPECIAL V.O. MUERTE
ENTRE LAS FLORES
03,56.- CINE. "CHATARRA"
05,25.- CINE. "REPOSEIDA"
06,46.- CINE. "DULCE VENGANZA"

Mañana

08,15.- DEL 40 AL 1
09,10.- DIBUJOS ANIMADOS
09,35.- DIBUJOS ANIMADOS. "SHARKY Y GEORGES"
10,00.- CINE. "CARIÑO, HE ENCOGIDO A LOS NIÑOS"
11,30.- CINE. "EL ROBOBO DE LA JOJOYA"
12,54.- PIEZAS: "JADOUBE" (COD.)
13,00.- EL GRAN MUSICAL
14,00.- REDACCION. NOTICIAS
14,05.- TELESERIE. "LAS MANÍAS DE PETER"
14,30.- DOCUMENTAL: "MODELOS BAJO EL SOL"
15,23.- CINE. "ARACNOFOBIA"
17,07.- CINE. "FRIO COMO EL ACERO"
18,35.- CINE "SALVADOR"
20,30.- ANALISIS DE LA PUBLICIDAD POR JASPER CARROTT
21,18.- PIEZAS
21,28.- INFORMACION METEOROLOGICA
21,30.- REDACCION. NOTICIAS
22,00.- ESTRENO CANAL+. "PEQUEÑOS SECUESTRADORES"
23,34.- CINE. "EL NOVATO"
01,12.- CINE. "MEMPHIS BELLE"
02,55.- CINE. "LA DISCRETA"
04,25.- CIERRE



TELEMADRID

15,00.- LA BANDA DE...
EL CAPITAN PLANETA
15,25.- CINE: UNA DE JOSELITO
"El secreto de Tomy"
17,30.- CHAN-TATACHAN
19,00.- CINE: UNA DE AVENTURAS
"Taras Bulba"
21,00.- TELENOTICIAS
21,15.- CINE
23,15.- AVANCE INFORMATIVO
23,20.- ENTRE AMIGOS
01,30.- CINE:
SALA DE MADRUGADA
"Nacida inocente"
02,45.- STINGRAY
03,35.- FIN DE EMISION

Mañana

08,30.- CARTA DE SINTONIA
08,50.- CINE PARA TODOS
"Objetivo Pacífico"
10,20.- LA BANDA
14,30.- TELENOTICIAS
14,55.- EL TIEMPO
15,00.- LA BANDA DE...
LAS TORTUGAS NINJA
15,30.- CINE: UNA DE CANTINFLAS
"Su excelencia"
18,00.- CINE: PANTALLA DEL DOMINGO
"Lord Jim"
20,45.- TELENOTICIAS
21,00.- EL FRIGUI
23,20.- CINE DE NOCHE
"Las correrías del vizconde Arnau"
00,55.- CINE: PONGAMOS QUE HABLE DE MADRID
"Madrid"
02,45.- LA CACHARRERIA
03,45.- FIN DE EMISION

PEQUEÑA PANTALLA

CIENCIA - FICCION

BIGGLES: EL VIAJE-RO DEL TIEMPO ★★★ (ANTENA 3TV, 16,25).— Un enigmático hombre espera, escondido entre las sombras de una calle de Nueva York, a que un joven llegue y entre en su casa. Al poco

tiempo, llama a la puerta y pregunta si ha ocurrido algo fuera de lo normal, alejándose rápidamente. Casi inmediatamente, unos extraños arcos electrónicos son emitidos por los dedos del joven.

COMEDIA

ESE IMPULSO MARAVILLOSO ★★★ (LA 2, 16,30).— Sara Farley, una joven soltera, rica y acosada por la prensa, conoce a Tom, que se hace pasar por inocente periodista local, pero cuando

ella se entera de que en realidad es un conocido y astuto reportero que sólo pretende obtener información, le juega una mala pasada lanzando el bulo de que ambos han contraído matrimonio.

AVENTURAS

TARAS BULBA ★★ (TELEMADRID, 17,30).— Durante miles de años, arios, escitas, búlgaros y otros pueblos han luchado por la hegemonía en la región de Ucrania. En el siglo XVI, son el polaco

y el turco los dos ejércitos que luchan por el poder en la zona. Finalmente, la victoria se decanta del lado polaco, gracias a la ayuda de los legendarios cosacos, comandados por Taras Bulba.

COMEDIA

RISKY BUSINESS ★★ (ANTENA 3TV, 21,00).— Joel Goodsen está considerado como un hijo responsable

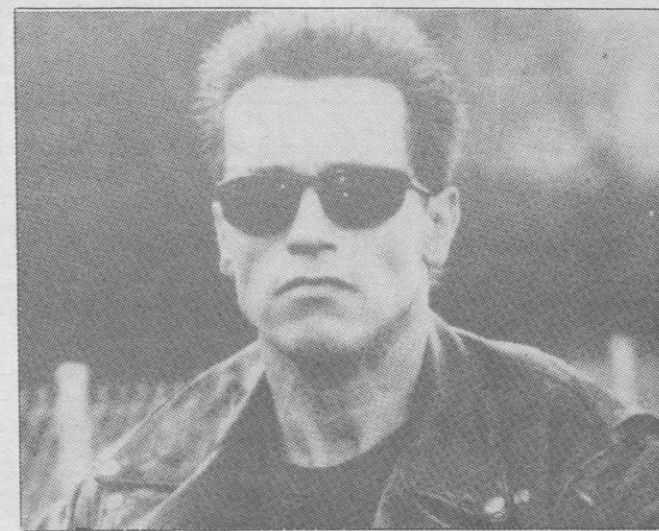
y ejemplar. Sus padres le adoran y confían en que llegue a convertirse en un importante ejecutivo.

COMEDIA

SU EXCELENCIA ★★ (TELEMADRID, 21,00).— Cantinflas es un pobre trabajador de la Embajada de la República de los Cocos.

Después de diversos golpes de Estado, el padrino de nuestro humilde empleado llega a ocupar el Gobierno del país de los Cocos.

CIENCIA - FICCION



Arnold Schwarzenegger, en "Terminator".

A.S.

TERMINATOR ★★★★★ (TELE 5, 22,15).— Terminator es un filme que participa de los géneros de ciencia-ficción y del terror. La habilidad cinematográfica de su director, James Cameron, constitu-

ye un elemento determinante de su interés: utiliza técnicas secuenciales clásicas, sabe crear en todo momento la intensidad rítmica necesaria y dota a la historia de un clima de suspense aterrador.

DRAMA

LA PASION DE CHINA BLUE ★★★★★ (TELE 5, 00,35).— Ken Russell, vuelve a sus escándalos prefabri-

cados, ahora con la historia de una empleada que lleva una doble vida: por las noches se convierte en una prostituta.

★★★★ Excepcional. ★★★ Muy buena. ★★ Buena. ★ Pasable.

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

BURBUJAS

ATERRIZAJE FORZOSO DE UN PAPA NOEL

El Papá Noel que tenía previsto visitar en Nochebuena la localidad de Contrás, en el suroeste de Francia, cayó accidentalmente del ultraligero en que volaba ante los pies de los niños que le esperaban. Vestido con traje rojo y barba blanca, el piloto tuvo problemas al maniobrar con el aparato y en lugar de aterrizar suavemente en el aparcamiento de un supermercado, cayó de una altura de tres metros sorprendiendo al público. Pese a la espectacular impresión que produjo a los niños, el Papá Noel resultó indemne, aunque ligeramente conmocionado por su sobresaltado aterrizaje, y prefirió reducir la duración de su visita.

LOS ESCOLARES HOLANDESES QUIEREN MENOS EXTRANJEROS

Más de la mitad de los escolares de enseñanza media de Holanda considera que en su país hay demasiados extranjeros y un 6 por ciento votaría a un partido de extrema derecha si pudiera hacerlo. Así se desprende de una encuesta llevada a cabo por varios institutos holandeses de estadística en colaboración con la Universidad de Leiden. Los resultados se basan en entrevistas realizadas a más de once mil escolares.

MISCELANEA

La pareja dice estar "seducida" por la idea de la Navidad

Federico Fellini y Guiletta Masina, cincuenta años de matrimonio

Federico Fellini y Giulietta Masina celebran este año en Navidad sus 50 años de matrimonio, con una fiesta en el Grand Hotel de Rimini, en la costa adriática italiana, ciudad natal del director de "La dolce vita".

Roma (Efe).— En una entrevista exclusiva concedida al diario de Turín "La Stampa", Fellini y Masina, inolvidable intérprete de algunos de los grandes filmes de su marido, como "La strada" o "Las noches de Cabiria", dijeron estar "seducidos" por la idea de la Navidad, pero "ajenos" a un "clima de fiesta que parece obligatorio". "No hago ni hice nunca regalos de Navidad a mis amigos o a la gente que quiero especialmente. Y en cuanto a las obligaciones, suelo ir a una librería, elegir todo en una sola tarde y encargar que entreguen a domicilio mis paquetes", dijo Fellini.

Añadió que "en cambio he recibido regalos que sólo puedo definir como "exagerados"; no ahora, sino hace algunos años, cuando mi firma para el cine italiano era sinónimo de dividendos: el distribuidor alemán de "La dolce vita", por ejemplo, que me regaló un "Mercedes" verde con las terminaciones de oro; o Dino De Laurentis, que se presentó en casa la víspera con un adorno de plata de Bulgari". El productor Angelo Rizzoli padre le regalaba para Navidad "cheques, cheques tan jugosos que en esa época para mí la Navidad era el comienzo del sueño



Federico Fellini y Giulietta Masina.

ARCHIVO

con mi próximo filme", cosa que "él sabía perfectamente, y en verdad, más que hacerme propuestas, me hacía llegar en Navidad un cheque que quería decir "dentro de un par de semanas empezamos otra vez". Y eso me hacía feliz".

De las navidades de su infancia, Fellini, de 72 años, recordó "los muñecos de yeso que mis padres me regalaban para los

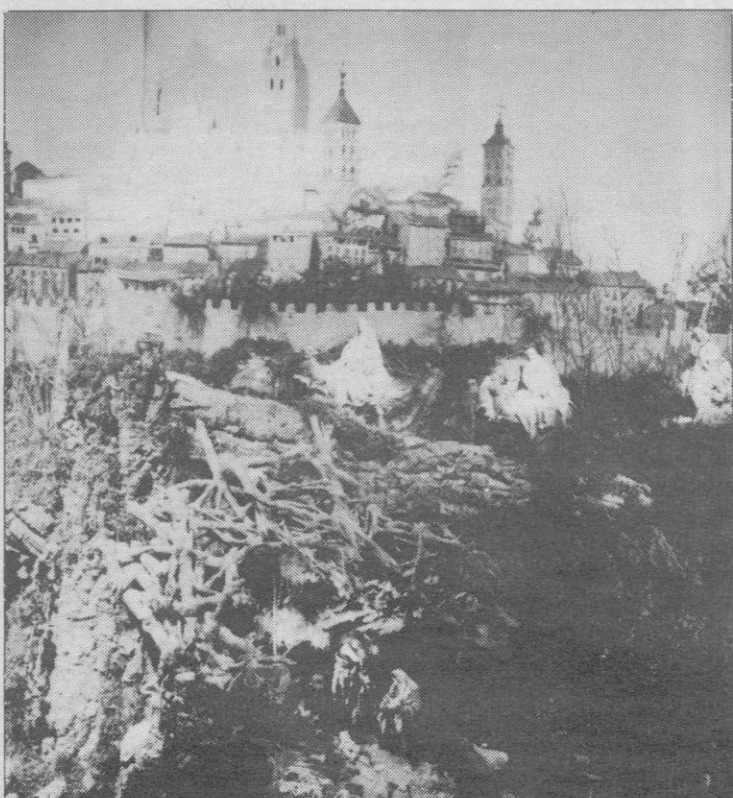
teatros que me inventaba. Eran gente muy modesta, y solían hacerme regalos "útiles", a excepción del de Navidad, dedicado a mis sueños". Para incitarlo a la lectura, le regalaban también "libros de Jack London, pero yo amaba a Emilio Salgari, que ellos despreciaban. Así, vendía los libros de London, y con ese dinero me compraba los de Salgari. Era necesario".

● ... Ha llegado a nuestras manos el número 11 de la "Gufa Juvenil de Segovia". Verdad que hasta ahora era una publicación que no conocíamos, pero por lo que se ofrece en este "lamentable" Especial Navidad 92, prometemos que nunca más volveremos a hojearla.

● ... Una "Gufa Juvenil de Segovia" (se comprende que con destino a nuestra juventud) que en su segunda página ofrece un dibujo por el que se escenifica cómo la juventud (según sus creadores) deberá felicitar el Año Nuevo. Es todo un modelo de "barbarie". Que en su cuarta página censura a los poderes públicos por la falta de gestión con referencia a creación de nuevas bibliotecas. A unos poderes públicos que mucho exigen y prohíben a la juventud, y que quedan cortos en la promoción y apoyo a la demanda cultural.

● ... Y preguntamos: ¿Cuándo exponen sus quejas por las exiguas cifras que se destinan al fomento cultural, a qué cultura se refieren? ¿A la que gráficamente se ofrece en páginas 28 y 29? Repetimos nuestro rechazo a "folleto" de tan mal gusto y tan "asqueroso". Pero lo que más indigna es que a los responsables de esta publicación se les preste colaboración por parte del Ayuntamiento de Segovia y de la Junta de Castilla y León. ¡Del todo incomprensible!

VISTO Y NO VISTO



DE BELENES.— Una de las actividades más destacadas de la tradición de estas fiestas es la visita a los belenes instalados por las distintas instituciones de la ciudad. El belén que nos ocupa es el de la Caja de Ahorros, instalado en el Torreón de Lozoya; que está siendo masivamente visitado por los segovianos.— (Foto: M. Galindo).

MADRIGAL



¡FELIZ NAVIDAD! MADRIGAL

CUELLAR

Hace un año APADEFIM puso en marcha dos viviendas para 12 discapacitados mentales

Pisos tutelados, el duro reto de hacer normal lo especial

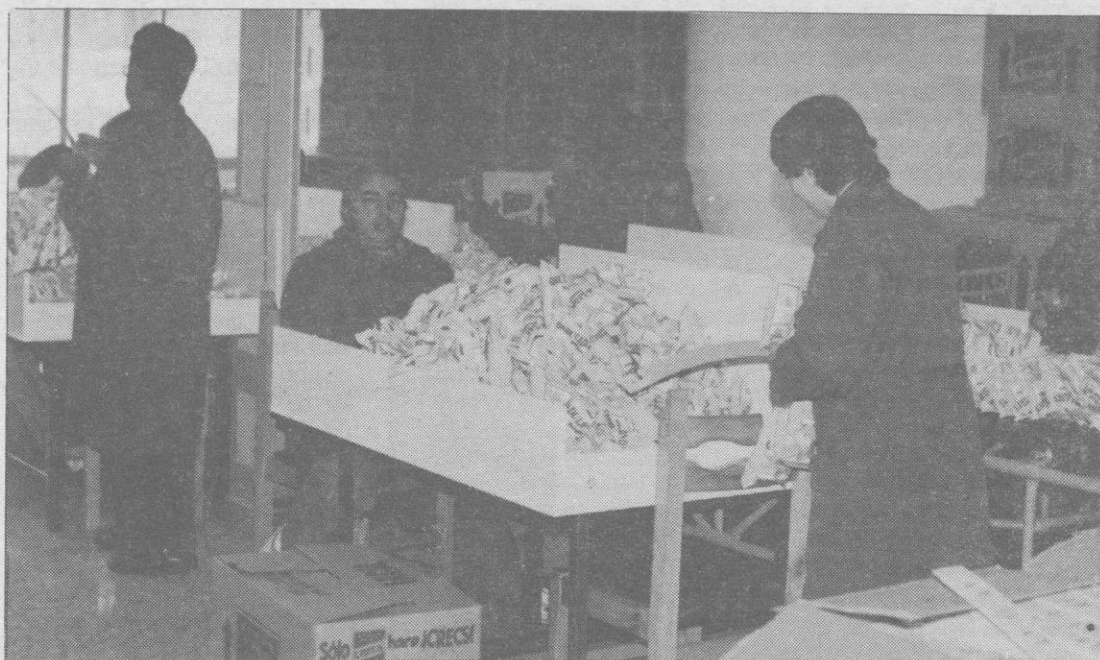
"El deficiente mental no está destinado a vivir en una residencia", coinciden en señalar José Ignacio Matesanz, director del centro de APADEFIM en Cuéllar, y Yolanda Sanz, asistente social de la misma organización, para quienes ésta es tan sólo una alternativa que abre otras posibilidades más amplias para la integración de los discapacitados psíquicos.

P.B.

El planteamiento que esbozan José Ignacio y Yolanda, al igual que muchas personas que trabajan directamente en el ámbito de los discapacitados, aparentemente resulta obvio, sin embargo, su puesta en marcha en Cuéllar está significando un duro, aunque provechoso trabajo que radica principalmente en hacer normal lo difícil y demostrar que lo especial o distinto es también necesario para la sociedad.

Bajo este mismo prisma, la asociación puso en marcha en enero de 1992 la experiencia de dos pisos tutelados, cuyo funcionamiento ha demostrado ser hasta el momento un éxito.

Actualmente un total de 12 personas, con edades comprendidas entre los 22 y los 50 años, de los pueblos de la comarca de Cuéllar y con deficiencias mentales de diferentes niveles (límites, medios y geriátricos) viven repartidos, según su sexo, en dos viviendas de la localidad y configuran sendos núcleos "familiares". Ambos grupos trabajan de lunes a viernes en los talleres de APADEFIM, y al igual que otras muchas personas que realizan su actividad laboral fuera de sus domicilios familiares, asumen lo que supone compartir un piso con otros compañeros. Es decir, todos ellos participan, siempre de acuerdo con sus posibilidades y con la progresión de las mismas, en todas y cada una de las tareas domésticas (véase limpieza de la casa y lavar la ropa, cocinar...), en la vida vecinal y local. Como cualquier hijo de vecino tienen que asumir responsabilidades tan anodinas y a la vez



La jornada laboral acaba a las seis de la tarde y luego comienza su actividad doméstica.

S. GUIJARRO

ineludibles, como la limpieza de la escalera o no armar escándalos a deshoras. Todo ello bajo la mirada atenta de dos monitores, con titulación especializada, que son los "cabezas de familia". "De esta forma asumen responsabilidades que dentro de las residencias son menores, responsabilidades con ellos mismos, como es su cuidado personal con sus compañeros y con su entorno", explica José Ignacio Matesanz, mientras que Yolanda Sanz asegura que este ritmo de vida constituye un reto para los propios interesados "que están demasiado acostumbrados a ser dependientes y aquí se les da cierta independencia y se les pide que sean activos". Por otra parte esta independencia les permite disfrutar de las ofertas de diversión, cultura, deportes... que ofrece la ciudad a sus vecinos.

La experiencia que ahora empieza a dar sus primeros resultados positivos, tuvo un origen derivado de las condiciones que presentaban las instalaciones de APADEFIM en la localidad segoviana hasta 1991. Los talleres y la residencia que en total albergaban a 40 personas (18 en régimen de pensionistas y 22 internos), se encontraban en

un mismo edificio con lo que la separación entre el ámbito laboral y el personal era muy difícil de delimitar. Asimismo los 22 residentes vivían en un área que ofrecía una situación inaceptable y llena de carencias, ya que sólo se disponía de un baño y una ducha para todos, 12 varones compartían una misma habitación y diez mujeres la otra. Tras la elaboración de un estudio que denunciaba esta situación, la propia asociación decidió poner fin a esta situación y cerrar la residencia, mientras que los talleres seguían manteniendo el ritmo de trabajo. Como alternativa y previo análisis de las condiciones económicas y geográficas de cada persona, se acordó el traslado de ocho discapacitados a la residencia de Segovia y transportar diariamente, a través de líneas regulares o servicios especiales, a otros diez, mientras que dos personas permanecieron en sus casas, por negativa familiar.

A partir de ahí es cuando se empezó a formular, lo que en la mente del director del centro y de la asistente social, como representantes de la asociación, ya existía desde hacía mucho tiempo, buscar unos pisos que ofrecieran una alternativa a esta situación y que sirvieran como es-

tructura para enseñar a vivir a los discapacitados como en sus propias casas. El planteamiento de los responsables en esta búsqueda se basó en los criterios que cualquier familia sigue: espacios adecuados, la máxima luz natural posible, sistema de calefacción, teléfono... Posteriormente se dotó a la vivienda de mobiliario nuevo. "Se puso mucho empeño por parte de la organización en que todo ofreciera las mejores condiciones para los residentes", explica la asistente social.

Todo ello supone un elevado coste para la asociación, que sin embargo, y como manifiestan los padres de dos residentes, apenas ha repercutido en las familias asociadas. Esta carestía señalada, aunque no precisada por la presidenta de APADEFIM, Gloria García López, frena la instalación de pisos en Segovia, aunque en un futuro se acometerá para los diez trabajadores de la sociedad empresarial APADEFIM 2.000 que se pondrá en marcha el próximo mes de enero. Sin embargo los planes de futuro para Cuéllar radican en mantener estos "pisos tutelados", aspirar a la instalación de viviendas para deficientes con niveles más homogéneos, con funcionamiento totalmente autónomo... Pero esto de momento tendrá que esperar, ya que prima la necesidad de crear una residencia en la localidad cuellarana para aquellos que no se presten a este sistema.

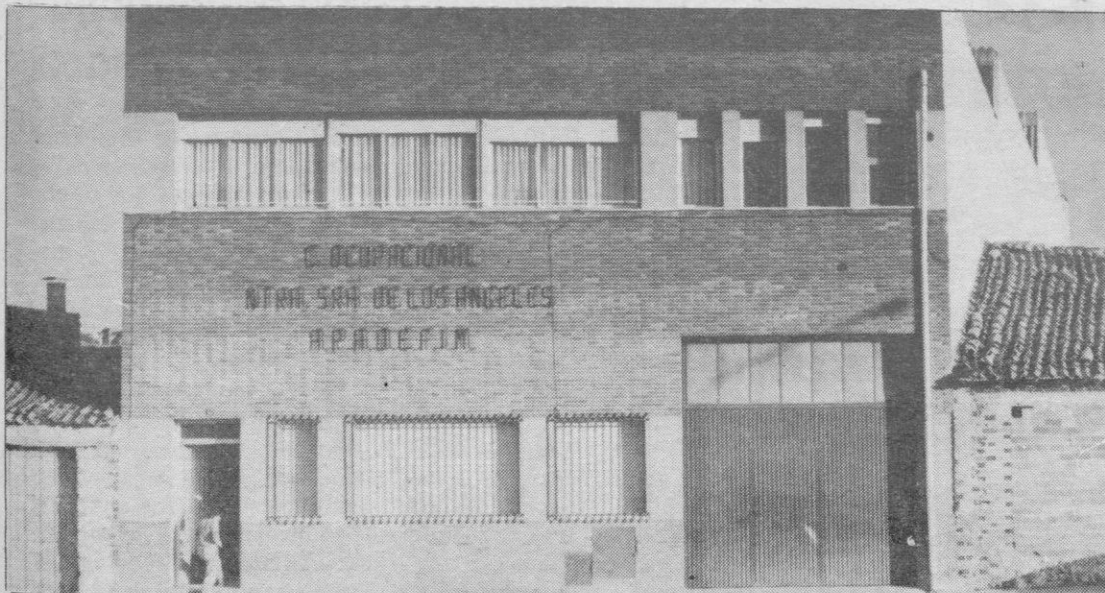
Después de casi doce meses de trabajo, el director de APADEFIM en Cuéllar manifiesta que se ha dado un importante paso hacia adelante en el cumplimiento de los objetivos iniciales (incrementar su autonomía individual su integración en el grupo y en la sociedad más inmediata), pero insiste en señalar que el proceso es lento, porque no es sólo un trabajo con los discapacitados sino también con sus familias y con el mismo entorno.

Oposición familiar y social

Los primeros en rechazar inicialmente la idea de que un grupo de disminuidos mentales pasarán a vivir en casas independientes fueron algunos padres, quienes "vetaron" este proyecto obligando a sus hijos a permanecer en casa. Su oposición radicaba en el temor de que sus hijos no iban a estar bien atendidos bajo este sistema o en considerar que ellos no iban a estar a la altura de las circunstancias. A pesar de que el proyecto no sólo venía avalado por APADEFIM, sino que además se gestó y llevó a cabo desde esta asociación, los padres y a la vez socios, tardaron tiempo en romper su rechazo y aún hoy no han desaparecido completamente todas sus reticencias.

El intercambio de comunicación entre monitores y padres ha sido constante desde el principio, hasta el punto de que se puede decir que ha sido uno de los principales motores de esta experiencia. Actualmente uno de los puntos fuertes es lograr mantener los fines de semana el ritmo de "exigencias" que en los pisos se piden al discapacitado. Por ello, los monitores establecen una serie de "tareas" para padres e hijos, que no siempre se cumplen. La madre de Agustín, uno de los jóvenes que reside en una vivienda tutelada, señala que "a mí me dicen que durante la semana hace muchas cosas en Cuéllar, y aunque yo he visto que en este tiempo mi hijo ha aprendido mucho, yo no le pido que trabaje en casa porque para eso estoy yo. Me dicen que me ayude en la cocina, pero yo prefiero que se vaya a pasear".

Por su parte José Ignacio Matesanz considera que la negativa de muchos padres a seguir las indicaciones de los monitores es debida en muchos casos al desconocimiento de las posibilidades de los mismos, algo que es extensible a la sociedad en general ya que muchos vecinos se negaban a alquilar sus pisos para este fin por temor. Tanto la asistente social de APADEFIM, como el director de esta asociación en Cuéllar, que se encargaron del montaje de las viviendas, cuentan que cuando iban a ver casas para alquilar todo iba sobre ruedas hasta el momento en que los propietarios se enteraban de que sus habitantes iban a ser deficientes mentales. "Entonces —cuenta Yolanda— se echaban atrás bien con excusas o directamente te decían que no querían meter a deficientes en sus casas y en otros casos te incrementaban la cuantía del alquiler". Por esta misma razón se puede decir que los vecinos que alquilaron sus viviendas, y que hasta el momento no han cursado ninguna queja a la asociación, se han convertido en unos pioneros, "pero desgraciadamente es un problema que aún no ha terminado ya que ahora que estamos buscando otro piso volvemos a encontrarlos con las mismas dificultades", explica Sanz quien hace hincapié en lo costoso que resulta cambiar la mentalidad de la gente aunque tengan a su lado ejemplos diarios para ello.



El taller albergaba a un grupo de disminuidos mentales hasta septiembre de 1991.

S. GUIJARRO

El colectivo califica a la economía de la región como "tierra de nadie"

El empresariado, contrario a las esperanzas de Lucas

El empresariado de Castilla y León, "tierra de nadie entre Madrid y la costa" según la definen ellos mismos, considera en un 72 por ciento que su situación económica es peor que la de otras regiones españolas, opi-

nión que no coincide con el deseo manifestado por el presidente de la Junta, Juan José Lucas, sobre relanzar la economía para superar la situación que atraviesa la comunidad.

Valladolid. (Ical).— Los empresarios acusan en su mayoría al Gobierno regional de no ser un buen aliado, a lo que habría que unir que muchos de ellos reconocen su miedo a crecer y a la vez creen que su desafío está por encima del control personal de la entidad que crearon, idea que ya recogió el último suplemento de Ical.

FUNCION SOCIAL

Ni existe una "cultura empresarial" importante ni se ha formado al parecer una conciencia colectiva que valore la función social del empresario, elementos ambos fundamen-

tales para que despegue la iniciativa privada de una región. Los expertos coinciden en que a esa "falta de carácter" habría que unir, dentro del pobre panorama, la escasez de cualificación de la mano de obra y la falta de experiencia y tradición exportadora, lo que se traduce a nivel nacional y comunitario es una competitividad casi nula en la mayoría de los casos.

FUSIONES

Las consecuencias, definidas por los propios empresarios, se centran en la obligatoriedad de realizar fusiones con sociedades más grandes y re-

ducir ámbitos de actuación en los mercados locales.

Ante esta situación es obvio resaltar que se considera insuficiente el plazo de adaptación a las nuevas condiciones de competitividad surgidas tras la Unión Europea.

En definitiva, se vuelve a poner en evidencia, pese a la buena voluntad de los políticos, la escasa confianza en el propio esfuerzo del colectivo empresarial, basada también en la poca accesibilidad a condiciones financieras adecuadas a la productividad y los rendimientos medios de las empresas de la Comunidad de Castilla y León.

Una disputa sobre lindes de tierras, posible causa del doble asesinato de León

León. (Ical).— Balbino Valsera García y Juan Angel Duarte, los dos jóvenes asesinados el pasado martes en un prado de la localidad leonesa de Viloria de la Jurisdicción fueron enterrados el jueves en el cementerio de Villaseca de Laciana.

El acto fúnebre se celebró ante grandes muestras de dolor de la comitiva religiosa y familiares y peticiones de venganza de sus familiares directos. Los dos jóvenes fueron enterrados juntos ya que eran cuñados y les unía una gran amistad, según indicó Balbino Valsera Álvarez, padre de uno de los fallecidos. El titular del juzgado de Instrucción número 1 de León, Ricardo Rodríguez López, tomó hoy declaración a Anastasio Villanueva Martínez, el jubilado de Valoria que se confesó autor de los disparos de escopeta que acabaron con la vida de los dos jóvenes. El magistrado y los funcionarios de este juzgado han mostrado un

absoluto mutismo sobre la testificación del asesino confeso.

Las primeras hipótesis sobre los motivos que llevaron a Anastasio Villanueva a cometer el doble crimen con su escopeta de caza del calibre 22, señalan que las disputas y rencillas "de siempre" que mantenían ambas familias por unas lindes de tierras están en el origen de la tragedia. Según esas causas, el agresor pudo encontrar a los dos jóvenes, tenían 24 y 25 años, pastoreando en tierras de su propiedad, lo que unido a odios "desde siempre" precipitaron los hechos.

El testimonio de Anastasio Villanueva se considera básico para conocer lo que pasó realmente en la tarde del 22 de diciembre, cuando recogió su escopeta y se dirigió al prado en el que cuidaban un rebaño de ovejas Balbino y Juan Angel. Nadie en Viloria de la Jurisdicción fue testigo de los hechos.

Jóvenes Agricultores califica de progresista la nueva Ley de la Explotación Familiar

Madrid. (Ical/C.A.).— La Ley de Modernización de la Explotación Familiar puede ser el proyecto más progresista abordado por el Ministerio de Agricultura en los últimos años, según el Centro Nacional de Jóvenes Agricultores (CNJA), y precisamente por ello "va a tener que evitar muchas minas, algunas de ellas por paradójico que pueda parecer, puestas por ciertas organizaciones agrarias que camuflan intereses bastardos".

Para esta organización, los grandes problemas tradicionales de nuestra agricultura, como son la disgregación de las explotaciones, intrusismo profesional, latifundismo o minifundismo, no sólo no se han solucionado en los últimos años, sino que tienen una evolución negativa. Así, el CNJA responsabiliza a la aplicación de una Política Agraria que no distingue en la concesión de primas o compen-

saciones a los agricultores y no agricultores, además de haber conducido a una división de las explotaciones para obtener subsidios de mayor importe.

La impronta, según el CNJA, para atajar estos males ha sido la redacción de la Ley de Modernización de la Explotación Agraria que sustituiría al estatuto de la Explotación familiar y los Jóvenes Agricultores, cuyo objetivo radica en conceder a ciertos agricultores un "status" profesional con ciertas ventajas sobre el resto.

Entre los beneficiarios de la nueva ley, siempre que alcancen la calificación de "Prioritaria", se encuentran los agricultores de dedicación plena (más del 90 por ciento de sus rentas procedentes de la agricultura), los que ejercen la agricultura a título principal (la agricultura supone un 50 por ciento de sus rentas y de su tiempo laborable).

Una comisión mixta regulará la "movida" nocturna de Salamanca

Valladolid. (Ical).— Representantes del Gobierno Civil de Salamanca, Ayuntamiento y Asociación de Hostelería celebraron el primer encuentro de la comisión mixta que desde ayer se encarga de analizar diferentes aspectos de la "movida" nocturna de esa ciudad, para que a partir de enero se tomen soluciones definitivas.

Los temas, que serán estudiados en grupos separados, serán por ejemplo los relacionados con los horarios de cierre, entrada de menores a locales donde se venda alcohol, cumplimiento de normativa sobre ruidos, mendi-

cidad o servicios de vigilancia, entre otros.

Las conclusiones que se elaboren en las próximas semanas serán transmitidas a las distintas asociaciones de vecinos salmantinos y al Consejo de la Juventud de la citada localidad castellano-leonesa.

La creación de esta comisión responde al clima que se vive en la noche salmantina desde hace unos años, ya que se han producido altercados en los que se ha visto involucrada la Policía Local y la Nacional. Todo ello ha empujado al control de la "movida" mediante esta comisión.



SI TÚ QUIERES NOSOTROS PODEMOS

SQUENA

MINISTERIO DE ASUNTOS SOCIALES

Real Patronato de Prevención
y de Atención a Personas con Minusvalía

*Hay soluciones para la accesibilidad
al medio urbano y a la vivienda,
a la educación, al trabajo
y a la vida social.*

Don Juan Carlos transmitió a los inmigrantes el "compromiso de solidaridad español"

El Rey anima a trabajar por un "proyecto colectivo que necesita ilusión"

El Rey Juan Carlos animó a los españoles a enfrentarse "con pulso firme, a los problemas de España para vencerlos" y a "trabajar conjuntamente" en un "proyecto colectivo que necesita ilusión", puesto que "es hora de impulso, de ahondar positivamente en nuestra democracia".

Madrid (Efe).— En su tradicional mensaje de Navidad, Don Juan Carlos pidió que este esfuerzo se realice sin "romper con los principios éticos, ni con el respeto a los valores morales", ya que sólo con "probidad y austeridad" se podrá infundir "confianza al pueblo y obtener su respeto". El Rey solicitó también que se censure públicamente, se juzgue y se sancionen con arreglo a la ley "las conductas individuales censurables", pero sin generalizar "sin fundamento" estos casos.

Las palabras del Rey fueron asimismo de apoyo decidido al proceso de unidad europea y a la participación de España en él, porque, dijo, "enriquece nuestra identidad nacional". El Monarca inició este año su discurso con un "abrazo de unión" a todos los españoles, que hizo extensivo a "quienes nos honran con su convivencia y comparten con nosotros las esperanzas y los esfuerzos de cada día". Tras lamentarse de "los malos vientos de xenofobia" que soplan en algunas partes de Europa, el Rey transmitió a la inmigración "el compromiso de solidaridad español".

LA EUROPA DE LA GUERRA

El mensaje del Rey Juan Carlos I incluyó también deseos de paz para la otra Europa, "la de la guerra y de las fronteras conflictivas" y palabras de aliento para "nuestros soldados que están prestando su colaboración a la paz de esa Europa hermana".

Al referirse al terrorismo, aseguró que "no podrá, no puede con nuestra integridad democrática" y envió su emocionado homenaje a las víctimas.

Con mensajes de aliento "al

entrañable pueblo gallego", tras la catástrofe ecológica del litoral coruñés y de recuerdo a las familias de los mineros asturianos fallecidos en accidentes, el Rey concluyó su mensaje de Navidad, enviando "la felicitación más cordial, a todos los españoles, de dentro y fuera de España".

FRATERNIDAD

El Rey Juan Carlos I inició su mensaje diciendo: "Desde la profunda fraternidad navideña, y con el espíritu de diálogo y encuentro que propician estas horas, una vez más, con mi familia, deseo enviar un abrazo de unión a todos los españoles y a la nación entera, a sus instituciones y representantes. Con ellos y junto a ellos, quiero saludar también a quienes nos honran con su convivencia y comparten con nosotros las esperanzas y los esfuerzos de cada día..."

Hemos vivido un año de singular trascendencia y estamos a las puertas de otro que nos convoca, con más fuerza que nunca, con renovados bríos, y con la serenidad de siempre, a proseguir el camino de superación nacional emprendido. La Exposición Universal de Sevilla, los Juegos Olímpicos de Barcelona, la conmemoración del V Centenario del Descubrimiento de América, la capitalidad europea de la Cultura de Madrid, igual que a finales del año anterior la Conferencia de Paz para Oriente Medio, pusieron a prueba la capacidad española para cumplir sus compromisos internacionales y asumir los propios con generosidad, altura de miras y seguridad...

PROBLEMAS

El año 92 concluye, sin embargo, con expectativas de in-



El Rey Juan Carlos durante su mensaje de Navidad.

TELEFOTO EFE

quietudes y problemas que no

por menos previstos dejan de ser graves. Unos nacen de la situación mundial, de los efectos de la guerra del Golfo Pérsico, y del juego de intereses múltiples, tensados por la crisis económica y los reajustes monetarios. Otros, de la propia Europa, de la que formamos parte por decisión democrática, por vocación europeísta e identificación de necesarios intereses. Y, por fin, problemas propios de nuestra realidad nacional, afectada, como es lógico, por el entorno, pero a los que hemos de prestar mucha atención porque son directamente nuestros, y debemos esforzarnos en solucionarlos

por nosotros mismos...

Y en este recuerdo de acontecimientos tristes, quiero expresar nuestro dolor a las familias de los trabajadores asturianos que han entregado sus vidas en el rudo y arriesgado trabajo de la mina. Más que nunca en estos momentos nos unimos a los que sufren, cuando enviamos a todos los españoles, de dentro y fuera de España, la felicitación más cordial. Pido a Dios que la luz de la Navidad se extienda a todos los hogares de nuestra Patria y que sus efectos beneficiosos se prolonguen a través de los días y los años por venir. Con estos votos de felicidad vuestro Rey os desea lo mejor".

González aparecerá en público al máximo durante 1993

Madrid (Efe).— El presidente del Gobierno, Felipe González, aparecerá al máximo en la vida pública durante el año 1993 e intervendrá "a fondo" en la campaña electoral de los próximos comicios generales, manifestaron fuentes de Moncloa y del PSOE. La recuperación de la imagen del Gobierno, así como el empeño por "ganar la batalla de la credibilidad perdida y de la opinión pública", serán objetivo central en los próximos meses, expresaron medios próximos a Felipe González.

A pesar de las rebajas en la previsión del voto socialista, a juzgar por el reflejo de las encuestas, los socialistas mantienen el horizonte de lograr una mayoría suficiente para gobernar, al tiempo que insisten, una y otra vez, en que las elecciones serán en el otoño. Conscientes de que las sospechas de corrupción y la crisis económica son los fenómenos que más daño hacen a su imagen, una de las claves de reacción se centrará en que Felipe González intensifique sus apariciones públicas con la finalidad de recuperar el contacto con la sociedad.

La idea, según un destacado miembro del Gobierno, es lograr que en los próximos meses la imagen de los socialistas vuelva a reajustarse con la de la realidad social.

Para ello se considera vital que se cierren definitivamente asuntos pendientes relacionados con presuntas financiaciones irregulares, como por ejemplo el caso Filesa, a la vez que se espera que los indicadores económicos empiecen a repuntar en algún sentido a lo largo del próximo año.

Absueltos los procesados por el incendio de la discoteca Flying

Zaragoza (Efe).— La titular del Juzgado de lo Penal número dos de Zaragoza, Carmen Canfrán, ha absuelto a los procesados por el incendio de la discoteca Flying de Zaragoza, en el que murieron 43 personas en enero de 1990. Canfrán, quien hizo hoy pública la sentencia, ha considerado que durante la vista oral no se probó que los procesados fueran responsables de los hechos que se les imputaban, ni se acreditó de forma unánime cuál fue el origen del incendio ni el momento en que éste se produjo. Los tres acusados eran el propietario de la discoteca, Faustino Martínez; el encargado del local, Francisco Lacruz, y Fernando Merino, gerente de la empresa GERSA, que instaló el aire acondicionado en el local.

El juicio por el incendio de la discoteca quedó visto para sentencia el 23 de noviembre.

EL SEÑOR

D. Alejandro Pastor Martín

(Profesor de Instituciones Penitenciarias)

Falleció en Valladolid el día 23 de diciembre de 1992

A los 30 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad

D. E. P.

Su desconsolada esposa, M.^a Angeles Rodríguez Bravo; hijo, Ismael; padres, Ciriaco Pastor y Carmen Martín; padres políticos, José Rodríguez y M.^a Angeles Bravo; hermanos, Luisa-María, Jesús, Pedro, Juan, Angel, Carmen Pastor Martín y Conchita Batres; hermanos políticos, tíos, sobrinos, primos y demás familia,

Participan tan sensible pérdida y les agradecerán la asistencia a la misa de privilegio que tendrá lugar el día 28 a las 10 de la mañana en la iglesia parroquial de Santa Eulalia. El funeral por el eterno descanso de su alma ha tenido lugar en la mañana de hoy, y acto seguido el cadáver recibió cristiana sepultura en el cementerio del Santo Angel de la Guarda.

Agencia Funeraria Santa Teresa

El 1 de enero desaparecerán las fronteras comunitarias para las mercancías

Madrid (Efe).— La fecha del 1 de enero de 1993 será el comienzo del fin de las fronteras interiores comunitarias para las mercancías, servicios y capitales. La desaparición de las aduanas supondrá para los españoles un alivio en los trámites burocráticos, explicó el secretario de Estado para la CE, Carlos Westendorp.

En declaraciones a Efe, Westendorp precisó que "el 1 de enero no es que empiece el Mercado Unico, sino que termina el proceso iniciado en 1988 para lograr esa liberalización del mercado interior". Todo esto significa que "desaparece el concepto tradicional de importación y exportación, porque a partir de 1993 cualquier empresa española podrá comprar en París o Bonn, en iguales circunstancias comerciales que lo hace ahora en Barcelona o Salamanca y liquidará el IVA en el lugar de origen de la mercancía".

Sin embargo, no todos los productos circularán libremente por la Comunidad: "los bienes culturales están aún pendientes de normativa y tampoco existirá luz verde para la compra de armas, explosivos y drogas y, hasta el próximo mes de julio, el plátano español continuará también sujeto a control aduanero", dijo Westendorp. El gran ausente en esta cita de libertad de 1993 será "el ciudadano comunitario, porque hasta el próximo verano no se hará realidad la caída de las fronteras interiores para que los europeos de los nueve países de la CE que han suscrito Schengen puedan ir de un país a otro sin necesidad de pasaportes o visados". En cuanto al "impacto económico que para España pueda suponer la caída de las fronteras comerciales internas, Westendorp cree que "no se va a notar prácticamente nada", puesto que durante todos estos años nos hemos ido preparando para ello.

Torras Papel comenzó un paro técnico para reducir la acumulación de existencias

Gerona (Efe).— La factoría de la empresa Torras Papel de Sarriá de Ter, en la provincia de Gerona, comenzó el jueves un paro técnico, que se prolongará hasta el próximo 2 de enero, para reducir la acumulación de productos que tiene almacenados.

Según informaron fuentes del comité de empresa, Torras Papel pretende con esta medida afrontar la crisis que atraviesa mientras prepara un plan de supervivencia y resuelve la marcha del grupo kuwaití KIO y la posible entrada de un nuevo socio mayoritario. Las mismas fuentes indicaron que el nuevo socio podría ser "International Paper", que primero debería abonar los 2.500 millones de pesetas que exige el Lloyds Bank, unos de los acreedores de Torras Papel.

El plan de supervivencia podría comportar la pérdida de unos 80 puestos de trabajo de los 630 que tiene actualmente la papelería, si se aplica el proyecto

elaborado inicialmente por el grupo kuwaití KIO y que ahora se encuentra paralizado. El presidente del comité de empresa, Antonio Oya, dijo que "la situación de la sociedad es preocupante, ya que no dispone de dinero y tiene que vender sus existencias almacenadas para poder pagar las nóminas o comprar productos químicos".

La factoría de Sarriá de Ter ya efectuó otras dos paradas por las mismas causas, una el pasado mes de octubre coincidiendo con las ferias gerundenses de Sant Narcis y otra con motivo del puente de la Constitución.

La factoría Fibrocco de Manresa (Barcelona), perteneciente a la multinacional sueca Ericsson, suspenderá su producción de cables de fibra óptica el próximo 31 de diciembre, tras un año y medio de funcionamiento, por "la caótica situación del mercado", informaron fuentes de la empresa.

El arcipreste de Irún sale de la cárcel con cinco días de permiso

Bilbao (Efe).— El arcipreste de Irún y Fuenterrabía, José Ramón Treviño, condenado a tres años de prisión por colaboración con ETA, ha salido de la cárcel de Martutene de San Sebastián, tras serle concedido un permiso de cinco días por Navidad. Treviño fue detenido en su domicilio de la localidad guipuzcoana de Irún el pasado 25 de marzo acusado de cobijar a dos presuntos miembros de ETA.

Según informaron ayer familiares del sacerdote, el arcipreste abandonó la prisión el jueves por la tarde tras oficiar la misa de

Nochebuena. Las mismas fuentes señalaron que lo primero que hizo Treviño tras cruzar la puerta de la prisión fue dirigirse a la playa donostiarra de La Concha para ver el mar, y después celebró la cena de Nochebuena con su familia en la parroquia irunesa del Santo Cristo de Artiga, de la que es titular. En la mañana de ayer ofició, en euskera y castellano, una misa en dicha iglesia, seguida por cerca de quinientos feligreses, y a continuación se trasladó a Eibar (Guipúzcoa), su municipio natal y donde reside su familia.

Luis Angel Rojo asegura que la fianza no afecta a la solidez de la entidad

El Banco de Santander plantea la incompetencia del juez Moreiras

El Banco de Santander plantea que el juez de Delitos Monetarios de la Audiencia Nacional, Miguel Moreiras, quien le impuso una fianza de 8.000 millones de pesetas, es incom-

petente para instruir la causa que sigue por supuesto fraude al Ministerio de Economía y Hacienda en operaciones irregulares de cesión de créditos.

Madrid (Efe).— En un recurso ante el juez Moreiras, al que tuvo acceso Efe, el Banco señala que el auto "no es ajustado a derecho", interpone "incidente de nulidad de actuaciones" y solicita el archivo de las mismas "por no ser los hechos investigados delito". La entidad basa su petición de incompetencia del juez en el hecho de que le imputa delito contra la Hacienda Pública, que la Audiencia Nacional no puede juzgar, ya que la misma sólo puede entender de defraudaciones con grave repercusión para la economía nacional, lo que no ocurre en este caso, explica el Banco.

Las operaciones de cesión de crédito consisten en que el Banco vende un crédito concedido a

alguno de sus clientes a un tercero, que de esta forma cobra parte de los intereses, mientras que la entidad bancaria logra liquidez al recuperar el dinero prestado, explicaron fuentes jurídicas. El juez explica en el auto recurrido que el Banco enviaba a Hacienda unos nombres de compradores de dichos créditos que no se correspondían con los auténticos, para ocultar a los verdaderos titulares, y el magistrado estima que "la cifra total defraudada a consecuencia de estas operaciones ha podido ser muy superior" a ocho mil millones de pesetas.

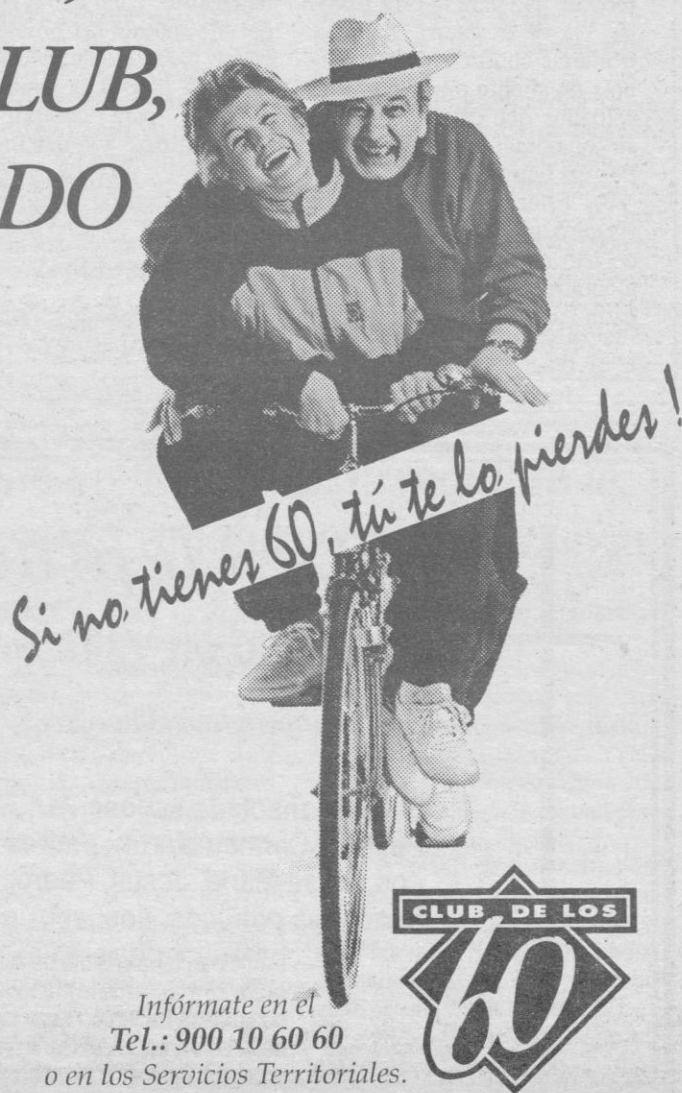
GRAN SOLIDEZ

El gobernador del Banco de España, Luis Angel Rojo, decla-

ró, por su parte, que la fianza de 8.000 millones de pesetas impuesta al Banco de Santander "no afecta a la gran solidez y fortaleza del Banco". Rojo señaló que los clientes del Banco de Santander y el público en general pueden estar tranquilos "porque está absolutamente claro que la fortaleza del Banco está demostrada por sus recursos propios y por su liquidez".

Rojo eludió comentar la legalidad o ilegalidad de las operaciones de cesiones de crédito hechas por el Banco de Santander porque se encuentran "sub iudice", aunque afirmó que "mientras no se demuestre lo contrario confío plenamente en la honorabilidad y en la profesionalidad de Emilio Botín".

*Salud, Cultura, Formación,
Conferencias, Asesoramiento,
Teatro, Viajes, Descuentos,
Verbenas, Deportes, Bailes,
Espectáculos, Excursiones.*
**EN ESTE CLUB,
ENTRA TODO
Y TODOS.**



Junta de
Castilla y León

Consejería de Sanidad y Bienestar Social

Infórmate en el
Tel.: 900 10 60 60

o en los Servicios Territoriales.



Reclaman la intervención de EEUU y la CE en apoyo a los deportados

Beirut (Efe).— Horas después de que Israel rechazara que el Comité Internacional de la Cruz Roja (CICR) suministre ayuda a los deportados, el primer ministro libanés, Rafic el Hariri, pidió la intervención del presidente estadounidense, George Bush, y del presidente electo, Bill Clinton, en el asunto de los deportados palestinos.

Por su parte, el presidente egipcio, Hosni Mubarak, pidió hoy que los países de la Comunidad Europea (CE) ayuden a los 415 palestinos expulsados por las autoridades israelíes de los territorios ocupados. Mubarak presentó esta petición durante su reunión con el ministro de Asuntos Exteriores de Bélgica, Willy Claes, quien llegó a El Cairo anoche para una visita de cuatro días. Según las fuentes egipcias, Mubarak opinó que los 12 países de la CE, "pueden presionar a Israel" ya que tienen buenas relaciones con este país.

En un mensaje enviado a Bush y Clinton, Rafic el Hariri afirma que los deportados palestinos están bajo responsabilidad de Israel y pidió su ayuda para que las autoridades israelíes permitan el regreso de los 415 palestinos a sus hogares.

Los deportados pasaron la novena noche en "tierra de nadie" en tiendas de campaña y expuestos a la tempestad, lo que empeoró su situación. Fuentes palestinas dijeron que los desterrados, aislados del mundo, se encuentran en un estado crítico por la falta de alimentos, agua y medicinas.

El Gobierno del primer ministro israelí, Isaac Rabin, rechazó en una reunión extraordinaria celebrada ayer, en Jerusalén, la petición del CICR de suministrar ayuda a los deportados a través de la "zona de seguridad", establecida y ocupada por Israel en el sur de Líbano.

El Gobierno israelí declaró que los deportados están bajo responsabilidad de las autoridades libanesas, ya que se encuentran en el territorio controlado por el Ejército libanés.

El fiscal afirma que esta decisión rompe la igualdad ante la ley

Oposición contra el perdón presidencial en el caso "Irán-Contra"

El perdón otorgado por el presidente de EEUU, George Bush, al ex secretario de Defensa Caspar Weinberger y otros implicados en el caso "Irán-Contra", ha levantado una ola de protestas desde todos los ámbitos de este país entre los que ven en ello un intento de encubrir definitivamente el escándalo.

Washington (Efe).— El propio fiscal especial designado para el caso, Lawrence Walsh, criticó duramente el "perdón presidencial" anunciado el jueves por Bush y dijo, visiblemente enojado, que esa decisión "socava el principio de que nadie está por encima de la ley". Pero Walsh, que ha dedicado seis años a investigar la venta ilegal de armas a Irán y la entrega de los fondos a la "Contra" nicaragüense y ha gastado en ello unos 35 millones de dólares, no se limitó a esa crítica y apuntó la posibilidad de que el propio Bush tenga un interés particular en cerrar el asunto.

Esta decisión supone que "el encubrimiento del Irán-Contra, que se ha procurado realizar durante más de seis años, ahora se ha completado", dijo Walsh, que, sin embargo, afirmó que aún no ha concluido sus investigaciones y ahora su objetivo es Bush. Walsh afirmó que, recientemente, recibió información de

que Bush, que era vicepresidente en el Gobierno de Ronald Reagan en 1986, cuando se produjo la venta de armas a Irán, prohibida por el Congreso, y la financiación ilegal de la "Contra" antisandinista, tomó sus propias notas sobre las reuniones en que se estudiaron esas acciones.

El fiscal especial indicó que el presidente de EEUU hasta ahora se ha negado a entregar esas notas a los investigadores del caso, "a pesar de sus reiteradas peticiones".

Weimberger iba a ser juzgado a partir del 5 de enero acusado de mentir al Congreso en las declaraciones que prestó en la investigación de este asunto, entre otros motivos, por ocultar las notas que tomó en las reuniones oficiales en que se habló de la venta de armas a Irán y la financiación ilegal de la "Contra".

Según esas notas, el propio Bush asistió a dichas reuniones e incluso se mostró a favor



George Bush

TELEFOTO EFE

de la iniciativa de la venta de armas a Irán, que había sido expresamente prohibida por el Congreso.

La publicación del contenido de las notas de Weimberger, una semana antes de las elecciones del pasado 3 de noviembre, y la revelación de su supuesta implicación en el caso, fue uno de los hechos que más perjudicaron a la imagen de George Bush en su campaña para la reelección, según los analistas políticos de EEUU.

Cerca de 200.000 alemanes formaron una cadena humana contra la xenofobia

Berlín (Efe).— Unos 200.000 berlineses, portando velas y antorchas, formaron ayer viernes una cadena humana a lo largo del eje Este-Oeste de la ciudad para expresar su repudio a la violencia racista y antisemita. Asimismo, en las ventanas o bien frente a las viviendas, los ciudadanos colocaron velas y lámparas encendidas como parte de la manifestación denominada "Luces por la sensatez, contra la violencia, el racismo y el antisemitismo", que convocaron nueve diarios y siete emisoras de radio privadas de la capital.

La protesta contó con el apoyo de organizaciones políticas, sindicales, ciudadanas y religiosas. El alcalde de la ciudad, Eberhard Diepgen, que también participó en la manifestación de hoy, había declarado que con la protesta se quería demostrar que en una ciudad como Berlín, que ha conseguido recobrar su libertad, "no hay lugar para el racismo".

A las 18.00 hora local (17.00 GMT) personas de todas las edades y familias enteras encendieron sus luminarias al repique de campanas de muchas iglesias y de la "Campana de la Libertad"

del Ayuntamiento de Schoeneberg, obsequio de Estados Unidos, que se dejó oír en los momentos más críticos vividos por esta ciudad en los tiempos de la división alemana.

Con una temperatura de 3 grados bajo cero, la cadena se extendió desde la plaza Lustgarten, en la avenida Unter den Linden, hasta la plaza Theodor Heuss, formando una línea recta que cruzaba la Puerta de Brandeburgo. Entre los manifestantes había numerosos extranjeros residentes en Berlín que decidieron sumarse a la cadena.

Negociaciones contrarreloj para el tratado de armas nucleares

Washington (Efe).— Los negociadores de EEUU y Rusia trabajan contra el reloj para dar los últimos toques a un nuevo tratado de reducción de armas nucleares que podrían firmar los presidentes George Bush y Boris Yeltsin en una última cumbre que se podría celebrar a comienzos de enero en Rusia. Con este motivo, el secretario estadounidense de Estado en funciones, Lawrence Eagleburger, se reunirá a comienzos de la próxima semana con el ministro de Relaciones Exteriores de Rusia, Andrei Kozyrev, en Ginebra, en un intento de eliminar los últimos obstáculos que impiden la firma del acuerdo.

Estas reuniones se celebrarán después de que el subsecretario de Estado, Frank Wisner, desarrollara esta semana en Ginebra tres días de intensas negociaciones con los expertos rusos en armamento nuclear para definir cuanto antes los detalles pendientes.

Un funcionario del Departamento de Estado, que pidió el anonimato, dijo que el hecho de que se haya decidido que Eagleburger viaje a Ginebra supone que Washington aún cree posible la consecución de un acuerdo en los próximos días. En la última semana, el presidente estadounidense, George Bush, y su colega ruso, Boris Yeltsin, mantuvieron tres conversaciones telefónicas en un intento de llegar a un acuerdo definitivo sobre el segundo tratado de reducción de Armas Nucleares Estratégicas (START-2).

Pese a que en esas conversaciones, celebradas el domingo, lunes y jueves últimos, Bush dijo que se habían logrado "progresos", las fuentes dijeron que se requiere más trabajo antes de que un eventual acuerdo pueda estar listo para su firma. Asimismo, Eagleburger y Kozyrev han hablado de este asunto casi diariamente en la última semana. Hace una semana Washington desmintió las declaraciones de Yeltsin en Pekín respecto a que ambos países habían llegado a un acuerdo político para firmar en enero el tratado START-II.



RESTAURANTE

Los LINAJES ***

GRAN FIESTA FIN DE AÑO

Cena ♦ Cotillón ♦ Champán ♦ Uvas de la Suerte ♦ Chocolate con Churros

★ o ★

Cotillón ★ Champán ★ Uvas de la Suerte ★ Chocolate con Churros

Cena: 9,30 noche
Cotillón: 12 noche

Plazas limitadas

Información y reserva: Teléfono: 431712



Brindaremos con
champán Codorníu
Gran Cremant

CICLISMO

En la prueba participaron Pedro Delgado (decimotercero) y José Luis de Santos (novenno)

Javier Gilmartín se adjudicó la tradicional Carrera del Pavo

El corredor Javier Gilmartín Hurtado fue el ganador de la 58 edición de la tradicional Carrera del Pavo, disputada ayer en Segovia y en la que participaron Pedro Delgado y José Luis de Santos.

A.S.

Como viene siendo habitual, ayer, día de Navidad, se disputó la clásica Carrera del Pavo, prueba ciclista de bicicletas sin cadena en la que participaron 50 corredores con máquinas de todo tipo, y en la que se impuso Javier Gilmartín Hurtado. Segundo fue José Luis Mayo Santaengracia y tercero Manuel Parra Benito, ganador el año pasado.

La carrera, abierta a todas las categorías, se inició en la calle Ezequiel González (frente a Estación de Autobuses), para continuar por Sancti Spíritu, San Valentín, Arco de San Andrés y calle Martínez Campos.

Javier Gilmartín compitió con una bicicleta preparada para la carrera: rueda trasera excéntrica, bastante más grande que la delantera. Las características de la máquina y la habilidad mostrada por el corredor hizo que lograra llegar a la calle Martínez Campos como gran vencedor, superando por dos metros al gran favorito, José Luis Mayo Santaengracia, que terminó en segundo lugar.

A pesar de la buena carrera realizada por Gilmartín, no logró arrebatar el récord de la prueba que está en posesión de José Luis Mayo desde el año 1987.

Manuel Parra Benito no pudo repetir el triunfo logrado el año pasado y tuvo que conformarse con el tercer puesto.

DELGADO Y DE SANTOS

La presencia de Pedro Delgado y José Luis de Santos contribuyó en gran medida a dar espectáculo y atracción a la prueba, al ser en la actualidad los dos únicos corredores profesionales segovianos. Sin embargo, su



Los tres primeros clasificados con sus trofeos.

JOSE MARIA HEREDERO

actuación no pasó de ser discreta, ya que Delgado fue decimotercero y José Luis de Santos, noveno.

A pesar de ello, la presencia de ambos corredores, especialmente la del ganador del Tour'88 —ya que ésta era su primera aparición en una prueba tras su matrimonio con Ludivina Blanco— hicieron las delicias del público que, edición tras edición, se da cita en los distintos puntos del recorrido para contemplar el tremendo esfuerzo

que deben hacer los participantes. Además, colaboran de manera especial con el desarrollo de esta clásica prueba de bicicletas sin cadena, que a medida que pasa el tiempo va adquiriendo mayor consistencia.

TRES ORGANIZADORES

Tres han sido los clubes que desde mediados de los años treinta han organizado esta clásica Carrera del Pavo. Primero fue la Peña Ciclista Segoviana. Con ella, la prueba dio los primeros pasos

hasta que tuvo que ser suspendida por el estallido de la guerra civil. Después fue la Sociedad Ciclista Segoviana, que contribuyó al renacimiento de ella.

El Club Ciclista 53X13 es hoy el que ha tomado el relevo y durante su mandato ha logrado crear un reglamento para evitar posibles suspicacias entre los corredores.

La carrera cuenta con la subvención de Patronato Deportivo Municipal del Ayuntamiento de Segovia.

Ultimos ganadores

A.S.

Desde que en 1982 el Club Ciclista 53X13 se encargara de la organización de la Carrera del Pavo, sólo ha habido un cambio en el recorrido. Fue en 1984. En ese año la prueba salía de Ezequiel González, pero en lugar de continuar hacia la Plaza Mayor, se dirigía al Alcázar. Posteriormente se retomaría el itinerario habitual. Durante estos diez años cinco han sido los ganadores.

El primero fue Alejandro Gómez García. Al año siguiente tomó el relevo Alberto Gómez García.

En 1984, con final en el Alcázar, la victoria fue para Juan Jesús Fernández, mientras que de nuevo Alberto Gómez conseguía el trofeo en la edición siguiente.

Tras estos cuatro años de dominio con triunfos alternos, llegó la era José Luis Mayo Santaengracia, que logró ganar la carrera cinco años consecutivos, estableciendo en 1987 el récord de la carrera, que aún está en su poder. Manuel Parra Benito fue el vencedor el año pasado.

RELOJ

ETERNA

La importancia de ser diferente

Concesionario Oficial:

A. Revilla

GRAN EXPOSICION DE REGALOS en

Cristo del Mercado, 2

Teléfono 42 15 19
SEGOVIA.



PARA CELEBRAR TODO TIPO DE BANQUETES, EN EL HOTEL LOS ARCOS, CON SU COCINA Y SALONES...

Quedará como un rey.

TELEFONO: 43 74 62



Esta noche brindaremos con

CODORNIU



HOTEL PUERTA DE SEGOVIA

Feliz Año Nuevo

¡GRAN FIESTA FIN DE AÑO!

CENA, BAILE ☆ COTILLÓN, con orquesta

Plazas limitadas ♣ Regalos con gratas sorpresas

Reserva de mesas: Teléfonos 437161 - 437250 - 437550 (5 líneas)

Fax 437963



ACTIVIDADES DEL FIN DE SEMANA



Mañana, en La Albuera, fútbol juvenil de selecciones.

MOSACULA



Desplazamiento de Caja Segovia a Barcelona.

MOSACULA

Las selecciones de Andalucía y Castilla y León de fútbol, en La Albuera

Caja Segovia juega mañana en el Palau Blau Grana frente al Barcelona

Las festividades navideñas han reducido de manera considerable el amplio calendario de actividades deportivas, que normalmente se desarrollan en los fines de semana. Sólo el sala de División de Honor no descansa.

JOSE M^a MARTIN

Si bien la actividad deportiva no tiene un calendario acorde con lo que viene siendo habitual en los fines de semana, sí hay espectáculos deportivos para poder gastar el tiempo de ocio.

EL FUTBOL SALA A BARCELONA

La competición de liga en la División de Honor en fútbol sala no tiene vacaciones en Navidad. Ha comenzado demasiado tarde y ahora ha de recuperar fechas. Caja Segovia se desplaza a Barcelona donde jugará frente al conjunto azulgrana en el Palau. El equipo segoviano no ha seguido esta semana el

plan de entrenamiento habitual. El miércoles entrenaron en Madrid, descansaron jueves y viernes y esta mañana, de diez a doce, han entrenado en el "Pedro Delgado". Nada más concluir han montado en el autocar y han partido hacia Barcelona. No hay bajas en el conjunto y se va con la idea de permanecer invictos.

El equipo azulgrana, que entrena Fernando Argila, ganó su primer encuentro a los canarios del Muebles el Norte y perdieron en Madrid frente a Interviú. Su mejor jugador continúa siendo Cachina, siempre que esté bien de forma física. Del nuevo fichaje, el jugador brasileño Cecilio, se sabe poco. Re-

cordar por último que al equipo azulgrana le eliminó de la Copa el Caja Segovia ganando en las dos canchas.

EN LA ALBUERA COMPETICION

Aprovechando las fiestas navideñas juega el fútbol base encuentros de competición. El torneo de selecciones regionales es organizado por la Federación Española de Fútbol. Mañana disputan la segunda jornada de esta competición Castilla y León y Andalucía en las categorías sub-15 y sub-17. Los primeros juegan en el campo de las pistas y los segundos en el municipal de La Albuera. Es una competición importante y si los aficionados al fútbol buscan un lugar para observar al futuro del fútbol español, esta es su ocasión.

Hay otras actividades no

competitivas que también tiene un gran aliciente. En el polideportivo de La Albuera, teniendo como fondo y principal motivo el homenaje a Miguel Angel Gil, habrá exhibiciones de diferentes actividades, entre las que destacan la presencia de Iñaki Perurena y los cortadores de troncos de Valsain, junto con la presencia de otros deportistas que darán un mayor aliciente al acto.

En el polideportivo "Pedro Delgado" se desarrollará también una amplia actividad deportiva. La organiza el club polideportivo Unami con un amplio número de deportistas. Como motivo principal rendir un homenaje de cariño a Lalo, persona muy vinculada con el club y con el deporte de Segovia en general. El acierto en ambos casos es evidente por parte de los organizadores.

El deporte segoviano, hora a hora

Hoy sábado

Homenaje a M.A. Gil, 5 tarde, polideportivo La Albuera

Actividades: Trialsín; full-contac; corta de troncos; kárate y levantamiento de piedra a cargo de Iñaki Perurena.

Precio de las entradas: niños 300 pesetas; adultos, 500.

Mañana domingo

FUTBOL SALA

División de Honor

F.C. Barcelona-Caja Segovia, 12,30 Palau Blau Grana

Arbitros: Soro y Comes (Castellón)

FUTBOL

Campeonato de España de Selecciones Regionales

Castilla y León-Andalucía, categoría sub-15

15,30 horas, La Albuera (pistas)

Castilla y León-Andalucía, sub-17

17 horas, La Albuera

Homenaje a Lalo, 11 horas "Pedro Delgado"

Organiza: CP Unami. Festival deportivo a cargo de los deportistas del club.

AJEDREZ

Comienza hoy el torneo de la UNED

JOSE M^a MARTIN

Esta tarde a partir de las cinco y media comienza el IX torneo de Navidad de ajedrez que organiza el club polideportivo UNED.

El número de participantes va a ser muy parecido al del año pasado, si bien, se va a echar de menos la presencia de jugadores tan importantes como Jesús M^a del Barrio o Miguel Castillo que por motivos de trabajo no van a poder acudir a esta cita anual.

El torneo de todas formas va a contar con una importante participación de los mejores jugadores segovianos según la nueva lista del ELO provincial.

Así mañana se darán cita en los salones de la UNED, Angel del Barrio (2060 puntos de ELO), José Marías Martín (2.055), Juan Carlos García (2.040), Santiago Sanz Castillo (2.035 y actual campeón provincial juvenil), y uno de los pocos jugadores que ha conseguido vencer en dos ediciones de este torneo: Teodoro Sanz que aunque desarrolla prácticamente toda su actividad ajedrecística en Madrid siempre que puede juega este torneo de Navidad; sin duda él será el principal favorito para adjudicarse esta IX edición.

COMENTARIO EN BREVE

¿Dónde estaban los invitados "especiales"?

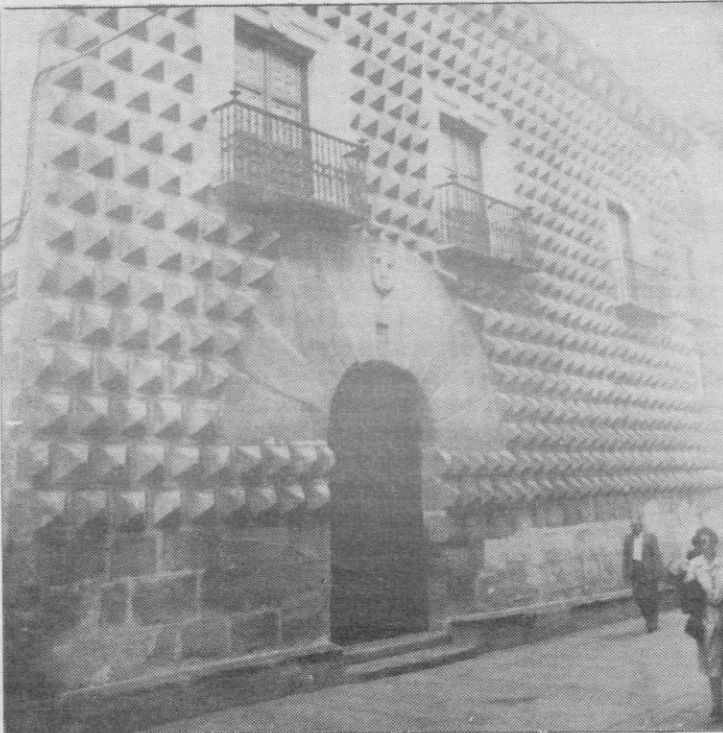
J.M.M.

El pasado día de Nochebuena, a las 7,30 de la tarde, se inauguró en las dependencias de la Casa de los Picos la III exposición deportiva y cultural, que en torno a la prueba popular San Silvestre segoviana se han ido generando en las quince ediciones anteriores.

La exposición, sin grandes pretensiones, recoge motivos, fotografías, carteles y los veinte años de historia de un club señor en el atletismo español, "Joaquín Blume". Curiosamente (tampoco merece la pena adjetivarlo de otra manera), pese a que el organizador había invitado a la inauguración al alcalde, presidente de la Diputación, concejales y otros políticos, nadie acudió. Claro está que se trataba de un acto sencillo, sin grandes pretensiones donde no estaban las cámaras de televisión y ello pudo ser determinante. Quienes sí es-

taban eran los atletas, Angel Fraile, Agustín Fernández, Fernando Fuentes... ellos sí saben, si conocen la historia, hecha día a día, del deporte atlético de Segovia. De lo que ha costado el llegar aquí. Y quisieron estar arropando, apoyando a un compañero, un trabajador del deporte, Paco del Caño, que con más ilusión que medios, con más entrega que apoyos, consigue sacar adelante cada año una de las pruebas populares que más participación reúne en Segovia.

No se merecía tal desaire ni el motivo de la exposición (25 años de presencia activa del "Blume" en Segovia), ni el cariño que Paco del Caño ha puesto para que un año más la San Silvestre segoviana se lleve a efecto. Claro que alguien podrá decir que con la presencia de tan grandes atletas en la exposición ésta era suficientemente grande. Y no les falta razón.



Veinticinco años de deporte en la Casa de los Picos.

ARCHIVO

TENIS

Tres españoles, semifinalistas en el torneo Orange Bowl

Miami (Florida, EE.UU.) (Efe).— Los españoles Roberto Carretero, Alberto Costa y Eva Jiménez se clasificaron para las semifinales del torneo Orange Bowl de tenis, reservado a jugadores de las categorías junior y cadete.

Carretero logró el pase a las semifinales masculinas de la categoría junior al vencer al austriaco Herbert Wilsching por 2-6, 6-3 y 6-2, mientras que Costa se impuso al rumano Gabriel Trifu por 6-2 y 7-5.

En categoría junior femenina, Eva Jiménez se clasificó para las semifinales al derrotar a la estadounidense Julie Steven, cuarta cabeza de serie, por 6-2 y 6-2.

Las también españolas Cristina Torrens y Estefanía Botini fueron eliminadas por la eslovena Bárbara Mulej, primera preclasificada, y la paraguaya Rossana de los Ríos, respectivamente.

En las semifinales, Roberto Carretero se enfrentará al estadounidense Vincent Spadea, segundo favorito, Alberto Costa al argentino Gastón Etis y Eva Jiménez a la eslovena Bárbara Mulej. La otra semifinal femenina la jugarán la croata Maja Muric y la paraguaya Rossana de los Ríos.

En cadetes, la final masculina la disputarán el alemán Rene Nicklisch, que venció al sueco Magnus Norman por 7-5 y 6-3, y el holandés Wassen, que derrotó al canadiense Bobby Kokavec en tres sets.

BALONCESTO

La presencia del lituano Sabonis fue decisiva para el conjunto de Luyk

89-97 El Real Madrid conquistó su decimotercer Torneo de Navidad

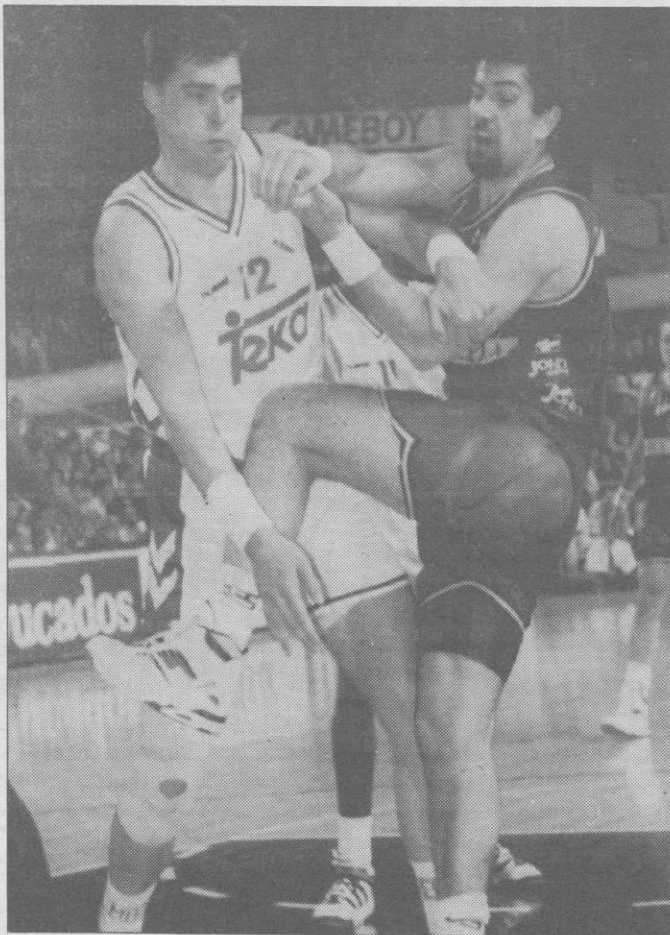
El Real Madrid conquistó su decimotercer Torneo de Navidad, el tercero consecutivo, al imponerse en el último encuentro del mismo al Estudiantes, que logró la mejor clasificación de sus cuatro participaciones en este trofeo.

Madrid (Efe).— Clifford Luyk, entrenador madridista, incluyó en su quinteto inicial a José Lasa en detrimento de José Miguel Antúnez, que no realizó encuentros demasiado brillantes ante sus ex-compañeros en las últimas ocasiones en las que se enfrentaron. La terapia dio resultado y el conjunto de Luyk comenzó más asentado (2-8). Pero los pivotes estudiantiles se fueron acomodando y, una vez ajustada la defensa sobre Arvydas Sabonis, la pelea debajo de los aros se niveló.

La dinámica del encuentro favoreció a los estudiantiles, que aunque no se despegaron en el marcador, si impusieron su característico baloncesto, al que el Real Madrid respondió con la entereza de una plantilla sobrada de calidad.

La ventaja madridista al descanso fue sólo de un punto (41-42).

La segunda parte confirmó el espíritu de eterna rivalidad de los dos conjuntos. La velocidad y la lucha defensiva fueron determinantes pero no todos los jugadores aguantaron



Sabonis y Orenga mantuvieron una dura lucha.

TELEFOTO EFE

igual la brega. Sabonis, a los 26 minutos, se encaró con Orenga, y esta vez el lituano se ganó la personal intencionada y el banquillo, ya que su entrenador le sustituyó de inmediato. Los problemas para el Estudiantes no se arreglaron con su marcha, ya que Simpson estuvo inspirado y ni Herreros ni Pinone tuvieron

su día. Sólo Winslow acertó con profusión, a la vez que Orenga se multiplicó en defensa y buscó posiciones cómodas de tiro un tanto alejadas del aro.

El Estudiantes estrechó el marcador (68-69) ante las dificultades ofensivas blancas. Pero en los últimos minutos el Madrid sentenció.

88-79 La Cibona se paseó ante el Maccabi

Madrid (Efe).— La Cibona de Zagreb croata, aunque el marcador final no lo refleje así, se paseó ante el Maccabi de Tel Aviv, uno de sus rivales en el Grupo A de la Liga Europea, que tras vencer en la jornada anterior al anfitrión de este torneo, el Real Madrid, se desinfló ante el equipo de Alexander Petrovic.

Los croatas, con Ivo Nakic y Zdravko Radulovic, no tuvieron inconveniente en realizar cómodos lanzamientos. Además, cuando la presión defensiva israelí evitó sus tiros, los balones interiores hacia Sobin y Arapovic terminaron casi siempre en canasta.

El Maccabi intentó variar su situación sobre el campo y dio minutos, por primera vez en todo el torneo, a Dorom Jamchy. Pero el alero se marchó al banquillo a los diecinueve minutos acompañado por Nakic, tras ser sancionados con una técnica descalificante.

Las ventajas croatas, con una máxima diferencia de 22 puntos (45-23), reflejaron con nitidez lo que ocurrió sobre el parqué durante los primeros veinte minutos, que concluyeron con 53-41 en el marcador.

Los israelíes intensificaron su ritmo defensivo a partir del ecuador de la segunda mitad, pero no fue suficiente para remontar un marcador adverso durante todo el encuentro.

La victoria de la Cibona dejó todo en el aire para que el campeón del torneo se decidiera en el enfrentamiento entre el Real Madrid y el Estudiantes.

EN BREVE

VELA: El "Festina", de Enrique Gómez Curt, en la clase IMS, y el Ciudad de Las Palmas, de Fernando Hernández, en IOR, llegaron durante la jornada de Navidad al puerto estadounidense de Miami y así concluyeron su participación en la tercera

edición de la Ruta del Descubrimiento de Vela. El "Festina", además, consiguió el triunfo en tiempo compensado en la clasificación de IMS, por lo que su patrón, Enrique Gómez Curt, logró un hito histórico en regatas oceánicas, al ser por segunda vez consecutiva vencedor de la Ruta del Descubrimiento.

MONTAÑISMO: El montañero aragonés Fernando Garrido llegó el pasado día 20 al campamento base del Everest, a 5.350 metros de altitud, en el glaciar del Khumbu, donde se aclimatará durante casi un mes antes de intentar atacar la cima, por primera vez en solitario y en invierno, informa en una carta enviada a su base en Barcelona.

BALONMANO: El Comité de Competición de la Federación Catalana de Balonmano ha suspendido con doce encuentros de la competición oficial a Emilio Baqué Teruel, jugador del Sant Esteve Palautordera. Emilio Baqué ha sido sancionado por "producirse de forma violenta" con el árbitro que dirigía el encuentro de Primera Territorial senior masculina.

FUTBOL

La prensa brasileña sitúa a Raí en el París Saint-Germain o el Real Madrid

Sao Paulo (Brasil) (Efe).— La prensa brasileña decía el día de Nochebuena que el Sao Paulo ha sacado a subasta al centrocampista Raí, jugador que es codiciado en la actualidad por el París Saint-Germain y el Real Madrid.

El diario Folha de Sao Paulo subraya que el equipo francés ha aceptado pagar cerca de 350 millones de pesetas aproximadamente por el jugador pero el Sao Paulo espera en las últimas horas una oferta superior del Real Madrid.

José Eduardo Pimenta, presidente del Sao Paulo, dijo que si no recibe una propuesta igual o mayor el jugador jugará en Francia.

Allegados a Raí comentaron que éste espera solventar su futuro deportivo rápidamente y su intención es la de resolver ya su pase al París Saint-Germain en lugar de esperar a la subasta en la que se ha convertido su fichaje.

El club francés, dijo Folha,

aceptó todas las condiciones pero después de muchas especulaciones el Real Madrid dio el lunes los primeros pasos para fichar al jugador, de 27 años, y que está considerado como el mejor del país.

Los diarios brasileños escriben que como el mercado francés está cerrado para contrataciones hasta comienzos de la próxima temporada, el Sao Paulo quiere seguir con el jugador hasta entonces.

La prensa añade que es posible, pero no probable, que juegue en el Benfica de Portugal hasta junio, fecha en la que se incorporaría ya al equipo galo.

GOLEO AL BARCELONA

Raí es conocido en España por sus actuaciones con el Sao Paulo en los torneos veraniegos, notoriamente en el Teresa Herrera, torneo en el que goleó al Barcelona, y en el Ramón de Carranza, en el que se hizo lo mismo con el Real Madrid. El Albacete quiso hacerse con sus

servicios, pero Tele Santana, el entrenador paulista quitó las ideas al club y al propio Raí.

Ante esta decisión, el jugador continuó en su equipo con el que ha conquistado la Copa de América.

Posteriormente, su buena actuación en la Copa Intercontinental, donde el Sao Paulo derrotó al Barcelona, su cotización subió notablemente.

Los dos goles conseguidos frente a los azulgranas hacen que Raí sea hoy el centro del fútbol europeo.

El jugador es un atleta completo. El mejor dotado físicamente de la plantilla del equipo brasileño.

Ahora, el París Saint-Germain y el Real Madrid se disputan su fichaje. De momento, según el diario brasileño Folha, el equipo francés ha aceptado pagar cerca de 350 millones de pesetas, pero el Sao Paulo espera una oferta superior del Real Madrid.

De momento, todo son especulaciones.

RELOJ

ETERNA

La importancia de ser diferente

Concesionario Oficial:

JOYERIA / RELOJERIA
REGALOS

A. Revilla

José Zorrilla, 109

Cristo del Mercado, 2

Teléfono 42 15 19 SEGOVIA